

Gigaset

A510 IP

Félicitations

En achetant un Gigaset, vous avez choisi une marque qui est synonyme de pérennité. Le conditionnement de ce produit est écologique !

Pour en savoir plus : www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.*
*GIGASET. Pour des conversations inspirées.
MADE IN GERMANY

Gigaset A510 IP– votre précieux compagnon

Toutes nos félicitations ! Vous tenez entre vos mains un Gigaset de dernière génération.

Votre Gigaset est plus qu'un simple téléphone :

Configurez facilement votre Gigaset à l'aide des Assistants.

Ils vous aident à configurer les connexions VoIP de votre téléphone, ainsi qu'à distribuer les connexions de réception et d'émission sur les combinés inscrits.

Vous pouvez paramétrer l'assistant sur le combiné ou sur le PC à l'aide du configurateur Web de votre téléphone.

Votre Gigaset est un véritable téléphone multiligne (il fonctionne comme un standard téléphonique)

Inscrivez jusqu'à six combinés. Attribuez un numéro d'appel à chaque combiné.

Connecteur Ethernet

Connectez votre Gigaset à Internet et un ordinateur via Ethernet. Utilisez des répertoires publics et privés sur Internet (→ p. 72). Synchronisez le répertoire de votre Gigaset et le carnet d'adresses de votre ordinateur.

Répertoire pouvant contenir 150 entrées

Enregistrez les numéros d'appel et les noms associés dans le répertoire (→ p. 69). Attribuez le statut VIP (Very Important Person) à vos correspondants importants. Vous pourrez alors reconnaître les appels VIP à leur sonnerie et à la couleur de fond de l'écran (→ p. 70).

Votre téléphone est une mine de fonctionnalités

Définissez des plages horaires de réception d'appels (→ p. 100) ou coupez tout simplement le son des appels dont le numéro est masqué (→ p. 101).

Autres fonctions utiles

Transférez le répertoire d'un combiné Gigaset déjà utilisé (→ p. 71), définissez des numéros abrégés (→ p. 71) et réglez à votre guise les couleurs de fond et les contrastes de l'écran (→ p. 97).

Environnement

Téléphonez tout en respectant l'environnement avec Gigaset Green Home. Pour plus d'informations sur nos produits ECO DECT, rendez-vous sur www.gigaset.com/service.

Vous trouverez de plus amples informations sur votre téléphone sur le site www.gigaset.com/gigasetA510IP.

Pensez à enregistrer votre téléphone Gigaset rapidement après votre achat en vous rendant sur le site www.gigaset.com/service : cela nous permettra de répondre plus rapidement à vos questions et d'accélérer le traitement des recours en garantie !

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 151) ou contactez notre service clients (→ p. 151).

Nous espérons que votre nouveau téléphone Gigaset vous satisfera pleinement !

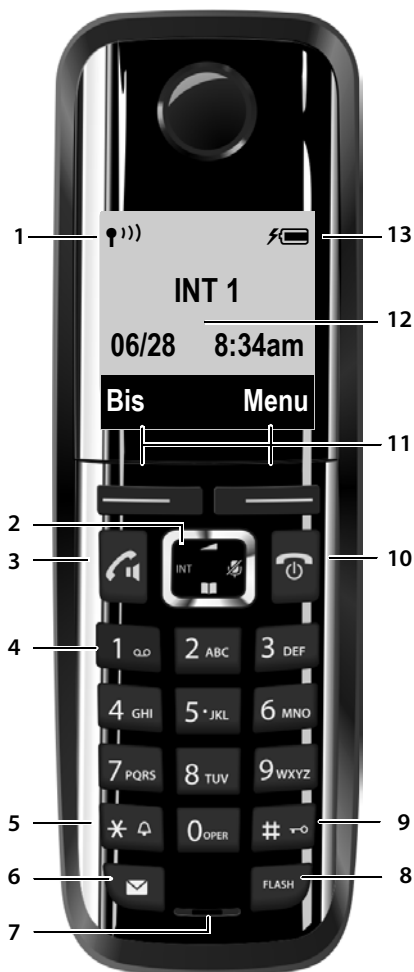
Sommaire

Gigaset A510 IP– votre précieux compagnon	1
Aperçu	5
Icônes à l'écran	6
Touches écran	7
Icônes du menu principal	7
Présentation de la base	8
Consignes de sécurité	9
Premières étapes	11
Vérification du contenu de l'emballage	11
Mise en service du combiné	12
Modification de la langue d'affichage	16
Installation de la base	17
Raccordement de la base	18
Mise en service du téléphone - Assistant de configuration	23
Date et heure	35
Suite de la procédure	36
Utilisation du téléphone	37
Touche de navigation	37
Touches du clavier	37
Correction d'erreurs de saisie	38
Navigation par menu	38
Activation/désactivation du combiné	39
Activation/désactivation du verrouillage du clavier	39
Présentation des instructions dans le mode d'emploi	40
Présentation du menu	42
Utilisation du téléphone	45
Appels externes	45
Fin de la communication	48
Prise d'appel	48
Présentation du numéro (Identification de l'appelant, CID)	49
Remarques concernant la présentation du numéro de l'appelant (CID)	50
Téléphonie VoIP via Gigaset.net	51
Gigaset HDSP – la téléphonie offrant une qualité de son exceptionnelle	53
Activation/désactivation du mode Mains-Libres	53
Fonction secret sur le combiné	54
Passage d'appel avec services de réseau	55
Paramètres généraux pour tous les appels	55
Réglages pour le prochain appel	59
Actions pendant une communication externe	59
Fonctions après un appel	64

Utilisation des listes	65
Liste des numéros bis	65
Fonctions de la touche Messages	66
Journal des appels	67
Utilisation des répertoires	69
Répertoire local	69
Utilisation des répertoires en ligne	72
Utilisation du répertoire privé en ligne	76
Utilisation du répertoire Gigaset.net	78
Notifications d'e-mails	82
Ouvrir la liste de réception	83
Consultation de l'en-tête d'un message e-mail	85
Consultation de l'adresse de l'expéditeur de l'e-mail	85
Suppression d'un e-mail	85
Utilisation de la messagerie externe	86
Activation/désactivation de la messagerie externe, saisie du numéro	86
Définition de la messagerie externe pour la numérotation rapide	87
ECO DECT	89
Diminution de la puissance d'émission	89
Utilisation du combiné comme réveil	90
Utilisation de plusieurs combinés	91
Inscription des combinés	91
Retrait de combinés	91
Recherche d'un combiné (« Paging »)	91
Appel interne	92
Personnalisation d'un combiné	94
Modification du numéro interne d'un combiné	95
Réglages du combiné	96
Modification de la langue d'affichage	96
Réglage de l'écran/écran de veille	96
Réglage de l'écran, de la couleur et du contraste	97
Accès rapide aux fonctions	97
Activation/désactivation du décroché automatique	98
Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-Libres	99
Réglage des sonneries	99
Rétablissement des réglages par défaut du combiné	102
Réglages de la base	103
Réglage de la date et de l'heure	103
Protéger le téléphone contre les accès non autorisés	104
Saisie du préfixe local (code de réglage local)	104
Activation/désactivation de la mélodie d'attente	105
Configuration de l'adresse IP de la base dans un réseau LAN	105

Configuration des connexions VoIP, attribution des connexions d'émission et de réception	107
Mise à jour automatique de la configuration de l'opérateur VoIP	108
Mise à jour du micrologiciel du téléphone	108
Redémarrage de la base	109
Rétablissement des réglages par défaut de la base	110
Affichage de l'adresse MAC de la base	111
Raccordement de la base à un autocommutateur privé	112
Procédure de numérotation et durée de flashing (ligne fixe)	112
Enregistrement du préfixe international (indicatif de sortie)	113
Définition des temps de pause	114
Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)	114
Réglage du téléphone sur le configurateur Web	115
Connexion du PC au configurateur Web du téléphone	116
Connexion au/déconnexion du configurateur Web	118
Composition des pages du configurateur Web	120
Menu du configurateur Web	124
Fonctions du configurateur Web	125
Homologation d'Industrie Canada	143
Avis FCC/ACTA	143
Consignes de sécurité	145
Service à la clientèle	147
Garantie limitée de l'utilisateur final	147
Questions-réponses	151
Remarque sur l'utilisation de téléphones VoIP Gigaset avec un routeur NAT (Network Address Translation)	153
Codes d'état VoIP	155
Interroger les informations de service	158
Environnement	159
Annexe	160
Entretien	160
Contact avec des liquides	160
Caractéristiques techniques	160
Rédaction et édition de texte	162
Glossaire	164
Accessoires	178
Montage mural de la base	180
Montage mural du chargeur	180
Index	181

Aperçu



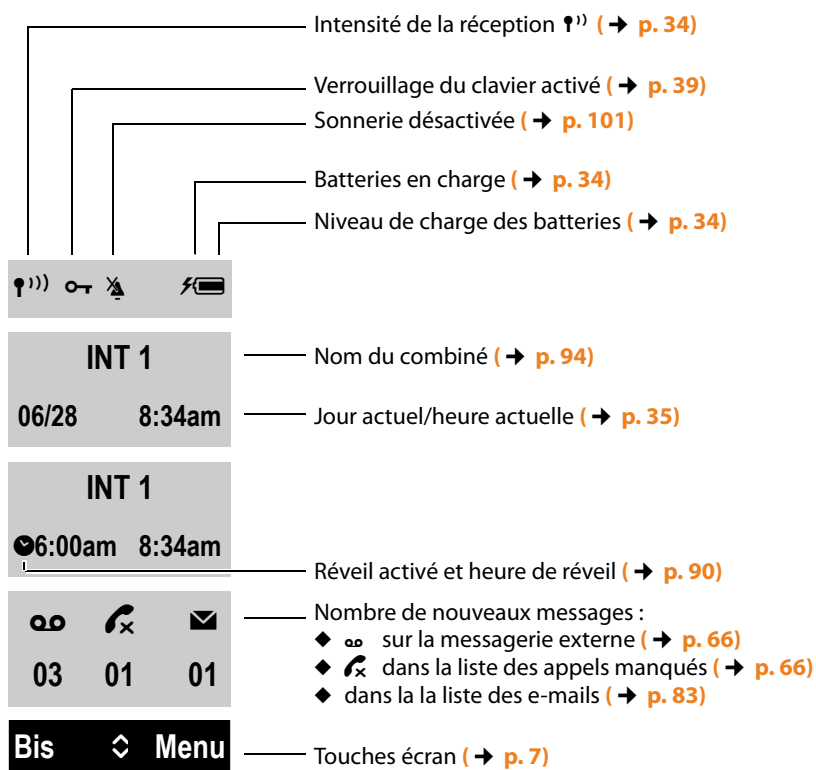
- 1 **Intensité de la réception** (→ p. 34)
- 2 **Touche de navigation** (→ p. 37)
Désactiver le microphone (→ p. 54)
- 3 **Touche Décrocher/Mains-Libres**
Clignote : appel entrant ;
Allumée : mode Mains-Libres activé ; prise de la communication ; en mode veille : ouverture de la liste des numéros bis (appui court) ; ouverture de la liste des connexions (appui long ; → p. 45) ;
en communication : passage du mode écouteur au mode Mains-libres (→ p. 53)
- 4 **Touche 1**
Accès rapide à la messagerie externe (appui long)
- 5 **Touche « Etoile »**
Activation/désactivation des sonneries (appui long) ;
pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui bref)
- 6 **Touche Messages** (→ p. 66)
Accès au journal des appels et à la liste des messages ;
Clignote : nouveau message ou nouvel appel
- 7 **Microphone**
- 8 **Touche Flash**
- Double appel (Flash)
- Insertion d'un/ flashing (appui long)
- 9 **Touche Dièse**
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui long en mode veille) ;
commutation entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres
- 10 **Touches Raccrocher et Marche/Arrêt**
Fin de la communication ; annulation de la fonction ; retour au niveau de menu précédent (appui bref) ; retour au mode veille (maintenir la touche enfoncée) ; activation/désactivation du combiné (maintenir la touche enfoncée en mode veille)
- 11 **Touches écran** (→ p. 7)
- 12 **Ecran** à l'état de veille
- 13 **Niveau de charge des batteries** (→ p. 34)

Remarque

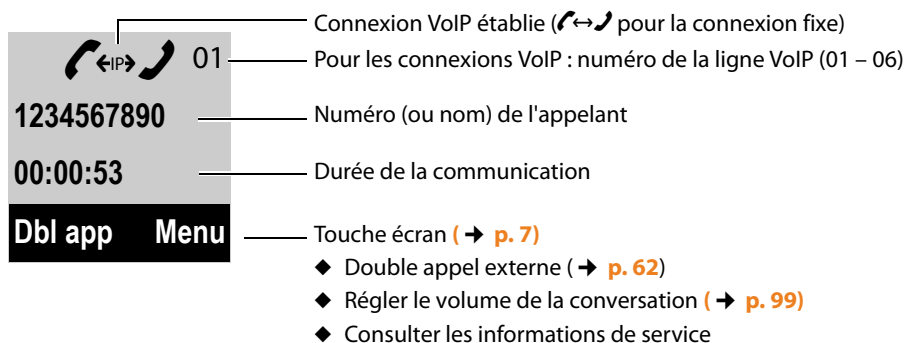
Pour modifier la langue d'affichage, procéder comme décrit à la p. 16 et à la p. 96.

Icônes à l'écran

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone :



Écran lors d'un appel externe :



Autres symboles à l'écran :

Etablissement de la connexion



Connexion établie



Connexion impossible ou interrompue



Appel externe (→ p. 48)



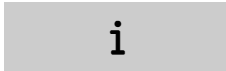
Appel interne (→ p. 92)



Réveil (→ p. 90)



Information



Demande



Patiencez...



Action exécutée

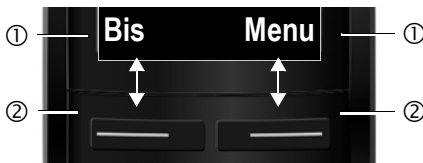


Echec de l'action



Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :

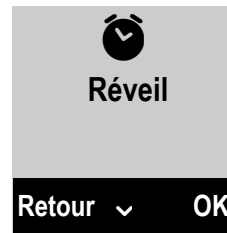


- ① Fonction en cours des touches écran
- ② Touches écran

Les touches écran importantes sont :

- Bis** Ouvrir la liste des numéros bis.
- Menu** Ouvrir un menu contextuel.
- OK** Valider la sélection.
- Effac.** Touche Effacer : effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
- Retour** Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.

Îcônes du menu principal



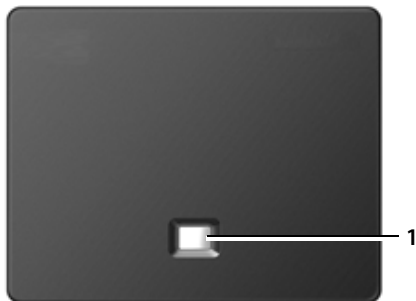
- Services réseau
- Contacts en ligne
- Réveil
- Messagerie (messagerie externe)
- Réglages

Informations sur la navigation par menu

→ p. 38

Présentation du menu → p. 42

Présentation de la base



Touche de la base

1 Touche Paging

Allumée :

Connexion réseau active (par exemple téléphone connecté au LAN ou à Internet)

Clignotante :

Transfert de données actif (par exemple routeur/ serveur fournisseur)

Appui **court** :

exécution de la fonction Paging, affichage de l'adresse IP sur le combiné

Appui **long** :

mise de la base en mode inscription

Consignes de sécurité

Attention

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Informez les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettez en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utilisez uniquement des **piles rechargeables** correspondant aux **spécifications de la p. 160**. Tout autre type de pile est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Ne pas charger le combiné à l'aide de l'unité de chargement ou de la station de la base lorsque le kit piéton est connecté.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenez compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.

Si vous utilisez des appareils médicaux (par ex. un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence. Vous trouverez les caractéristiques techniques de ce produit Gigaset dans le chapitre « Annexe ».



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.

Le combiné peut provoquer des bruits parasites dans les appareils auditifs analogiques. En cas de problèmes, contactez un audioprothésiste.



N'utilisez pas la base ni le chargeur dans une salle de bain ou de douche. La base et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (→ p. 160).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).



En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les bases défectueuses ou les faire réparer par le service compétent. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

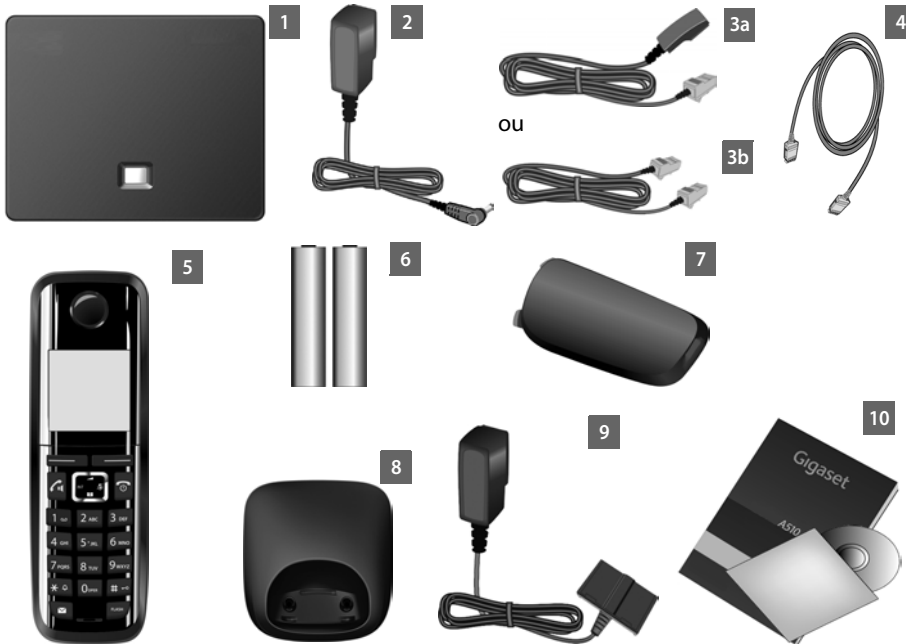
Attention : seuls des appareils utilisés dans des locaux couverts (à l'intérieur de bâtiments) peuvent être utilisés sur une prise TAE analogique.

Remarques

- ◆ Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.
- ◆ L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet **pas non plus d'émettre un appel d'urgence** dans ce cas.

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage



- 1 **une base** Gigaset A510 IP
- 2 un bloc secteur pour le raccordement de la base au secteur
- 3 un câble téléphonique pour le raccordement de la base au réseau fixe analogique (TAE RJ11 6 broches ; câble aplati) - propre au pays/à l'opérateur **3a** ou **3b**.
- 4 un câble Ethernet (Cat 5 avec 2 connecteurs modulaires RJ45 Western) pour raccorder la base au LAN/à Internet
- 5 **un combiné** Gigaset A510H
- 6 deux batteries pour le combiné (non chargées)
- 7 un logement pour les batteries sur le combiné
- 8 un chargeur pour le combiné
- 9 un bloc secteur pour le raccordement du chargeur au secteur
- 10 un mémento et un CD

Mises à jour du micrologiciel

Lorsque des fonctions nouvelles ou améliorées sont disponibles pour votre Gigaset, vous pouvez télécharger des mises à jour du micrologiciel sur votre base (→ p. 108). En cas de modification du mode d'utilisation de votre téléphone, vous trouverez le mode d'emploi mis à jour ou complété sur Internet à l'adresse suivante :

www.gigaset.com/gigaset510ip.

Informations sur le micrologiciel actuellement chargé → p. 158.

Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film.

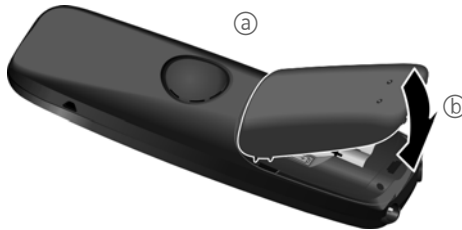
Le retirer.

Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH (→ p. 160), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.

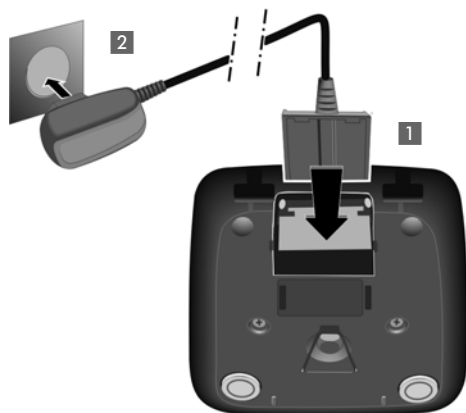


- ▶ Insérer d'abord le couvercle des batteries sur le haut **a**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle **b** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries, pour changer les batteries par exemple, engager le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirer le couvercle vers le haut.



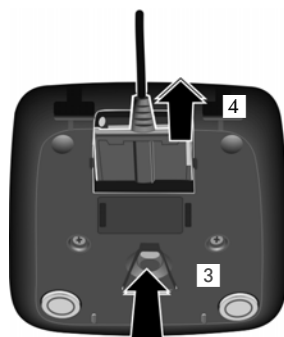
Raccordement du chargeur



- ▶ Raccorder le connecteur plat de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur :

- ▶ En premier lieu, couper l'alimentation électrique.
- ▶ Ensuite, appuyer sur le bouton de déverrouillage **3** et retirer le connecteur **4**.



Pose du combiné sur le chargeur

- ▶ Poser le combiné sur le chargeur de la base, l'écran vers l'avant.

Par défaut, chaque combiné est déjà inscrit sur la base. Il est donc inutile de les inscrire. Si vous souhaitez utiliser votre combiné avec une autre base ou d'autres combinés sur votre base, vous devez inscrire manuellement chaque combiné → **p. 91**.

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur le chargeur.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur prévu à cet effet.

Premier cycle de charge et décharge des batteries

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



6 h 30

- ▶ Laisser le combiné sur le chargeur pendant 6 h 30.
- ▶ Ensuite, retirer le combiné du chargeur et ne l'y replacer qu'une fois les batteries **entièrement déchargées**.

Remarques

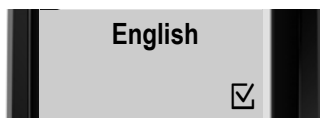
- ◆ Par défaut, le combiné est déjà inscrit sur la base. Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, tous les combinés sont déjà inscrits sur la base. Il est donc inutile de les inscrire. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit sur la base (le message **Inscrire le combiné svp** clignote), inscrire le combiné manuellement → **p. 91**.
- ◆ Une fois le premier cycle de charge **et** de décharge effectué, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.
- ◆ Vous devez toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Modification de la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage si une langue inconnue est paramétrée.




- ▶ Appuyer à droite de la touche de navigation.
- ▶ Appuyer successivement et **lentement** sur les touches **6 MNO** et **4 GHI**.



L'écran de réglage de la langue s'affiche. La langue paramétrée (par ex. l'anglais) est sélectionnée




- ▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ...

... jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche à l'écran, par ex. le français.



- ▶ Appuyer sur la touche écran sous **OK** pour sélectionner la langue.

La langue sélectionnée est indiquée par l'icône .



- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher  pour revenir au mode veille.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

Remarque

Tenir compte de la portée de la base. Elle peut atteindre 300 m à l'extérieur et 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le **Mode Eco** (→ p. 89) est désactivé.

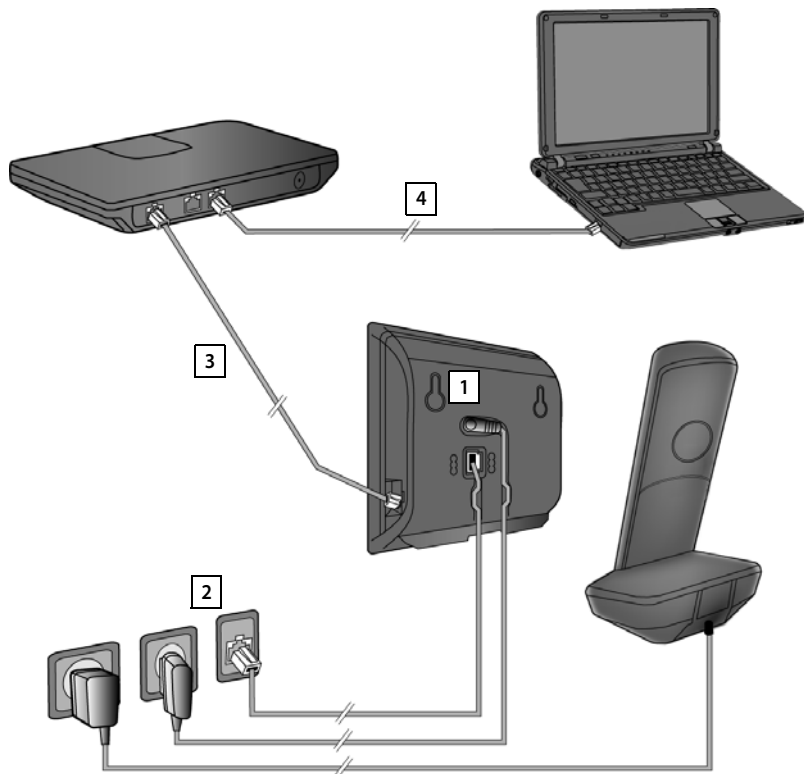
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Attention

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

Raccordement de la base

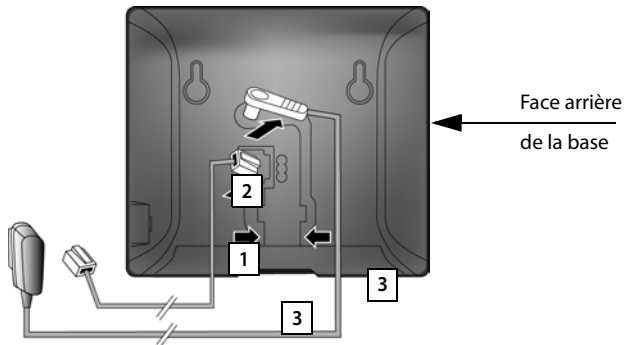
Le schéma suivant fournit un aperçu de toutes les connexions de la base. Les différentes connexions seront décrites en détail ci-dessous. Pour téléphoner avec votre téléphone par le réseau fixe et par VoIP, vous devez connecter la base au réseau fixe et à Internet (voir illustration ci-dessous).



Exécuter les opérations suivantes dans l'ordre qui suit :

- 1 Raccorder le câble téléphonique et le câble électrique à la base.
- 2 Connecter la base au réseau téléphonique et au secteur.
- 3 Raccorder la base au routeur pour obtenir une connexion à Internet (connexion par routeur et modem ou par routeur avec modem intégré) et pour configurer la base à l'aide du configurateur Web.
- 4 Connecter le PC au routeur.

1. Raccordement du câble téléphonique et électrique à la base

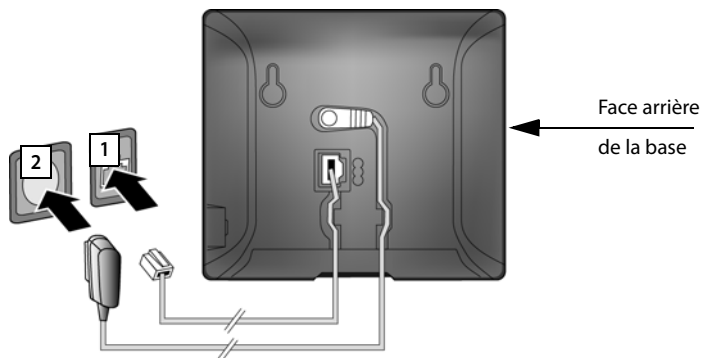


- 1 Brancher le câble téléphonique (avec les connecteurs RJ11) à la prise inférieure à l'arrière de la base.
- 2 Brancher le câble électrique du bloc secteur de l'appareil à la prise supérieure de l'arrière de la base.
- 3 Glisser les deux câbles dans les rainures prévues à cet effet.

Attention

Utiliser uniquement le câble réseau et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent (brochage → [p. 162](#)).

2. Connexion de la base au réseau fixe et au secteur



- 1 Raccorder le câble téléphonique à la prise de réseau fixe.
- 2 Brancher **ensuite** le bloc secteur dans la prise correspondante.

Attention

Le cordon électrique doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation électrique pour fonctionner.

Vous pouvez dès maintenant utiliser votre téléphone sur le réseau fixe et vous êtes joignable sur votre numéro de réseau fixe !

3. Connexion de la base à un routeur (Internet)

Déclaration de protection des données

Lorsque l'appareil est raccordé au routeur, il se connecte automatiquement au Gigaset Support Server pour faciliter la configuration de l'appareil et établir la communication avec les services Internet.

Dans cette optique, chaque appareil envoie une fois par jour les informations spécifiques suivantes :

- ◆ Numéro de série/référence
- ◆ Adresse MAC
- ◆ Adresse IP privée du Gigaset dans le réseau LAN/ses numéros de ports
- ◆ Nom d'appareil
- ◆ Version du logiciel

Le Support Server fait le lien avec les informations spécifiques aux appareils déjà connues :

- ◆ Numéro d'appel Gigaset.net
- ◆ Mots de passe système/appareil

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net, veuillez consulter le lien :

www.gigaset.net/privacy-policy

Votre base dispose d'un port LAN via lequel vous pouvez raccorder la base à un routeur.

Pour téléphoner via VoIP (Voice over Internet Protocol), la connexion doit être équipée d'un routeur. Pour le téléphone, vous pouvez créer jusqu'à six comptes (numéros d'appel VoIP) auprès d'un ou de plusieurs opérateurs VoIP de votre choix, puis les configurer sur le téléphone.

De plus, la connexion du téléphone au routeur est nécessaire pour les fonctionnalités suivantes :

- ◆ Vous souhaitez être informé dès qu'un nouveau micrologiciel est disponible sur Internet pour votre téléphone.
- ◆ Votre téléphone doit reprendre la date et l'heure d'un serveur d'horloge sur Internet.
- ◆ Vous souhaitez profiter des services d'information (comme les prévisions météo) et/ou de répertoires en ligne sur votre téléphone.

Raccordez aussi un PC au routeur si vous souhaitez paramétrer votre téléphone avec le configurateur Web.

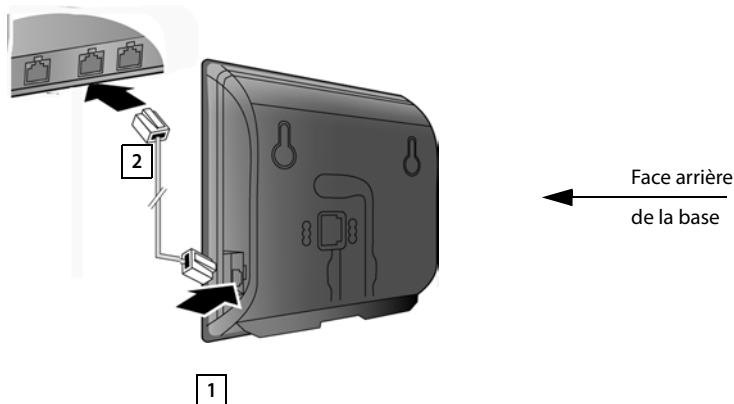
Pour le raccordement à Internet, vous devez disposer d'un routeur connecté à Internet par un modem (intégré au routeur, le cas échéant).

Remarque

Pour téléphoner via Internet, vous avez besoin d'une connexion Internet haut débit (par ex. ADSL) avec forfait illimité (recommandé) ou tarification à la minute, et d'un routeur qui relie votre téléphone à Internet. Une liste des routeurs recommandés est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

www.gigaset.com/service

Ouvrir la page des FAQ (questions fréquentes) et sélectionner votre téléphone Gigaset IP. Lancer une recherche, par ex. sur « routeur ».



- 1 Brancher une extrémité du câble Ethernet fourni (cat 5 avec 2 connecteurs modulaires RJ45 Western) à la prise LAN sur le côté de la base.
- 2 Brancher l'autre extrémité du câble Ethernet à une prise LAN du routeur.

Dès que le câble entre le téléphone et le routeur est branché et que le routeur est activé, la touche s'allume sur le devant de la base (touche Paging).



Vous pouvez désormais téléphoner via Internet avec Gigaset.net (→ p. 51).


Mise en service du téléphone - Assistant de configuration

Auto-configuration :

Chez certains opérateurs VoIP, la configuration des paramètres VoIP est automatisée. Un fichier de configuration créé par l'opérateur contient toutes les coordonnées VoIP nécessaires (coordonnées générales de l'opérateur et coordonnées de compte personnelles). Ce fichier est disponible au téléchargement pour votre téléphone sur un serveur de configuration sur Internet.

Votre opérateur vous fournit un code de configuration.

L'assistant d'installation de votre téléphone (→ p. 24) → vous aide à saisir le code au bon emplacement. Toutes les données VoIP nécessaires sont ensuite téléchargées automatiquement sur votre téléphone.

Le fichier de configuration est transféré sur une connexion sécurisée uniquement (authentification TLS). Si l'authentification TLS échoue, la touche Messages  clignote. Si vous appuyez sur cette touche, le message **Erreur certificat Contrôlez votre certificat dans configurat. web** s'affiche. Appuyez sur la touche écran droite pour confirmer le message.

Se connecter au configurateur Web (→ p. 118).

La page Web **Sécurité** (→ p. 126) vous explique pourquoi la connexion sécurisée n'a pu être établie et ce que vous pouvez faire.

Si le téléchargement du fichier de configuration échoue (parce que le serveur de configuration n'est pas joignable par exemple), le téléphone tente d'établir la connexion jusqu'à ce qu'il réussisse à télécharger correctement le fichier.


Si aucune connexion VoIP n'est paramétrée pour l'instant sur le téléphone et que l'assistant n'est pas encore démarré, vous pouvez lancer l'assistant d'installation. Il vous permet de procéder à tous les réglages nécessaires pour votre téléphone.

Dans le cadre de l'assistant d'installation, deux assistants individuels se succèdent :

- 1 Assistant VoIP
- 2 Assistant de connexion

Lancement de l'assistant d'installation



Dès que les batteries du combiné sont suffisamment chargées, la touche Messages  de votre combiné clignote (le combiné doit être posé sur le chargeur depuis environ 20 minutes).

▶ Appuyer sur la touche Messages .

1. Assistant VoIP – Réglages VoIP

L'écran indique :



Pour pouvoir téléphoner via Internet (VoIP) à n'importe quel correspondant sur Internet ou sur réseau fixe ou mobile, vous avez besoin des services d'un opérateur VoIP qui prend en charge le protocole SIP standard pour VoIP.

Condition : inscription (par exemple via votre ordinateur) auprès d'un opérateur VoIP et configuration d'au moins un compte VoIP (compte IP).

Pour pouvoir utiliser la VoIP, vous devez à présent saisir les coordonnées de votre compte VoIP. Vous obtiendrez les données nécessaires auprès de votre opérateur VoIP. Elles comportent :

Soit :

- ◆ Votre nom d'utilisateur (si demandé par l'opérateur VoIP).
Il s'agit de l'identifiant utilisateur de votre compte IP (ID), souvent identique au numéro de téléphone.
- ◆ Votre nom d'inscription ou ID utilisateur.
- ◆ Votre mot de passe de connexion auprès de votre opérateur VoIP.
- ◆ Les principaux paramètres de votre opérateur VoIP (adresse du serveur, etc.).

ou :

- ◆ un code de configuration automatique (Activation Code).

L'assistant VoIP de votre téléphone Gigaset vous aide à saisir ces données.

Remarque

Vous pouvez configurer jusqu'à six connexions VoIP. Lors de la mise en service du téléphone, vous ne pouvez configurer qu'une connexion VoIP dans un premier temps. D'autres connexions VoIP peuvent être configurées par la suite, à l'aide de l'assistant VoIP (→ p. 107) ou du configurateur Web.


Démarrage de l'assistant VoIP

Condition : le téléphone est connecté au routeur. Le routeur doit être connecté à Internet (→ p. 21).


- ▶ Appuyer sur la touche écran droite **Oui** pour démarrer l'assistant VoIP.




Des informations relatives à l'assistant VoIP s'affichent à l'écran.

- ▶ Utiliser la partie inférieure de la touche de navigation  pour continuer la navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour continuer.



Les connexions IP configurables sont affichées dans les écrans suivants (**IP 1** à **IP 6**). Les connexions VoIP déjà configurées sont marquées du symbole .

- ▶ Appuyer le cas échéant sur la touche de navigation inférieure  pour sélectionner une connexion.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour continuer.

L'écran indique :



Votre opérateur VoIP vous a fourni un **nom/mot de passe d'inscription** et, le cas échéant, un nom d'utilisateur :

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Non**.
- ▶ Plus de détails à la section :
« **Téléchargement des données de l'opérateur VoIP** » → **p. 28**.

Votre opérateur VoIP vous a fourni un **code de configuration automatique** (Activation Code) :

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Oui**.
- ▶ Plus de détails à la section :
« **Entrée du code de configuration automatique** » → **p. 27**.

Pas de connexion à Internet :

Pour inscrire votre téléphone chez un opérateur VoIP, il faut que le téléphone soit relié à une connexion Internet. Si aucune connexion ne peut être établie, un des messages suivants s'affiche :

- ◆ Si le téléphone ne peut établir de connexion avec le routeur, le message **Adresse IP non disponible** s'affiche.

Contrôler l'enfichage des câbles entre le routeur et la base et contrôler les réglages du routeur.

L'attribution dynamique de l'adresse IP de votre téléphone est réglée par défaut. Pour que le routeur « reconnaisse » votre téléphone, l'attribution dynamique de l'adresse IP doit également être activée sur le routeur, c.-à-d. que le serveur DHCP du routeur doit être activé. Vous devez attribuer une adresse IP fixe à votre téléphone pour pouvoir activer le serveur DHCP du routeur (→ p. 105).

- ◆ Si le téléphone ne peut établir de connexion avec Internet, le message **Conn. Internet non disponible** s'affiche.

Il se peut que le serveur IP ne soit pas disponible temporairement. Dans ce cas, réessayer ultérieurement d'établir la connexion.

Sinon : contrôler l'enfichage des câbles entre le routeur et le modem ou la connexion ADSL, et contrôler les réglages du routeur.

- ▶ Appuyer sur **OK** pour terminer l'assistant VoIP.

Vous devez alors ouvrir l'assistant par le menu ultérieurement pour configurer la connexion IP.

Entrée du code de configuration automatique



- ▶ Entrer au clavier (32 caractères maximum) le code de configuration automatique que vous avez reçu de votre opérateur. Si vous saisissez un caractère erroné, vous pouvez le supprimer en appuyant sur la touche écran gauche.

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK**.

Vous pouvez télécharger toutes les données nécessaires à la téléphonie VoIP sur votre téléphone à partir d'Internet.

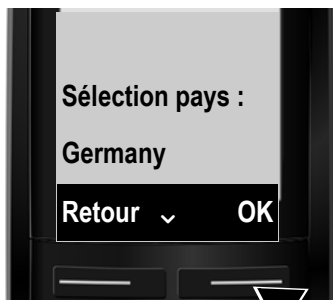
Si toutes les données ont été correctement téléchargées sur le téléphone, **Compte IP enregistré** s'affiche sur l'écran.

- ▶ Plus de détails à la section : « **2. Assistant de connexion** », p. 31.

Téléchargement des données de l'opérateur VoIP

L'assistant de connexion établit une connexion Internet au serveur de configuration du Gigaset. Vous pouvez alors télécharger divers profils avec les coordonnées générales des différents opérateurs VoIP.

Après une courte pause, l'écran suivant affiche :



Une liste de pays se charge.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation supérieure ou inférieure (↑/↓) jusqu'à ce que le pays dans lequel vous voulez utiliser le téléphone et pour lequel ce dernier est autorisé apparaisse à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider la sélection.



Une liste des opérateurs VoIP pour lesquels le serveur de configuration dispose d'un profil et de coordonnées générales est chargée.

- ▶ Appuyer sur la partie inférieure ou supérieure de la touche de navigation (↑/↓) jusqu'à ce que votre opérateur VoIP soit affiché à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider la sélection.

Les coordonnées générales de votre opérateur VoIP sont téléchargées et enregistrées dans le téléphone.

Impossible de télécharger les coordonnées de votre opérateur

Si votre opérateur VoIP n'est pas dans la liste, c'est-à-dire si ses données générales ne sont pas téléchargeables, vous devez quitter l'assistant VoIP :

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Raccrocher (☎) jusqu'à ce que l'écran affiche à nouveau **Quitter l'assistant ?**, puis sur la touche écran **Oui**.

Vous devez alors effectuer les réglages requis pour l'opérateur VoIP et votre compte IP à l'aide du configurateur Web. Vous obtiendrez les données générales de l'opérateur auprès de votre opérateur VoIP.

Vous pouvez modifier l'attribution de la connexion VoIP comme connexion d'émission ou de réception ultérieurement via le configurateur Web.

Saisie des données utilisateur de votre compte VoIP


Vous êtes invité à saisir les coordonnées personnelles de votre compte VoIP.

Selon l'opérateur, elles comportent :


- ◆ **ID utilisateur** (nom d'inscription), **Mot de passe**, **Nom d'utilisat.**

Attention...

... aux majuscules et aux minuscules à la saisie des coordonnées !

Pour choisir entre les majuscules, les minuscules et les chiffres, appuyer sur la touche  (éventuellement plusieurs fois). Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres).

Pour effacer un caractère incorrect, utiliser la touche écran gauche sous l'icône **Effac.** Le caractère à gauche du curseur est effacé.

Pour faire défiler les champs de saisie, utiliser la touche de navigation  (gauche/droite).



- ▶ Sur le clavier, saisir l'ID utilisateur fourni par votre opérateur VoIP.

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK**.



- ▶ Sur le clavier, saisir le mot de passe.

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK**.



- ▶ Sur le clavier, saisir le nom d'utilisateur fourni par l'opérateur VoIP.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK**.



Une fois toutes les données saisies, l'assistant VoIP essaie d'inscrire le téléphone auprès de votre opérateur VoIP.

Si l'inscription est réussie, le message « **Compte IP enregistré** » s'affiche à l'écran. L'assistant de connexion démarre.

2. Assistant de connexion

L'assistant de connexion vous permet d'attribuer des connexions configurées (connexion fixe, Gigaset.net ainsi que les connexions VoIP, → p. 51 et → p. 24) aux combinés inscrits comme connexions de réception et d'émission, le cas échéant.

- ◆ Les **connexions de réception** sont les numéros d'appel (connexions) sur lesquels vous pouvez être appelé. Les communications entrantes ne sont transmises qu'aux combinés auxquels la connexion correspondante a été attribuée comme connexion de réception.
- ◆ Les **connexions d'émission** correspondent aux connexions via lesquelles vous menez des communications externes. La facturation s'effectue via les connexions d'émission chez l'opérateur. Vous pouvez attribuer une connexion d'émission fixe à chaque combiné.
- ◆ Chaque connexion (numéro d'appel) de votre téléphone peut être une connexion d'émission et une connexion de réception. Vous pouvez attribuer chaque connexion à plusieurs correspondants internes comme connexion d'émission et/ou de réception.

Attribution standard

Lors de l'inscription/de la mise en service, toutes les connexions configurées sont attribuées comme connexions de réception aux combinés et la connexion fixe comme connexion d'émission.

Démarrage de l'assistant de connexion


a.



- ▶ Appuyer sur la touche écran **Oui** pour modifier le réglage des connexions d'émission et de réception du **combiné** portant le nom interne **INT 1**.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Non** pour conserver le réglage du combiné.

b.



Les connexions de réception actuellement attribuées au combiné s'affichent. Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation  pour naviguer dans la liste.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Modif.** pour modifier la sélection de la connexion de réception.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour ne pas modifier l'attribution de la connexion de réception.


Appuyer sur **OK** pour passer à l'étape → e.

Appuyer sur **Modifier** et ce qui suit s'affiche :

c.




Pour qu'aucun appel ne soit signalé sur la connexion VoIP IP1 du combiné :

- ▶ Appuyer sur la partie **droite** (ou gauche) de la touche de navigation  pour sélectionner **Non**.



d.



- ▶ Appuyer sur la partie **inférieure** de la touche de navigation  pour passer à la connexion suivante. Choisir **Oui** ou **Non** comme indiqué précédemment.
- ▶ Répéter cette procédure pour chaque connexion.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour terminer les réglages du combiné.

L'écran affiche une nouvelle fois la liste mise à jour des connexions de réception à des fins de contrôle.

Appuyer sur la touche écran **OK** pour confirmer l'attribution.

e.




La connexion d'émission actuellement réglée pour le combiné s'affiche : **Rés fixe**.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour conserver ce réglage. L'étape suivante est ignorée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Modif.** pour modifier ce réglage.

f.





Si le combiné doit appeler via une autre connexion/un autre numéro d'appel :

- ▶ Appuyer sur la partie **droite** de la touche de navigation  jusqu'à ce que la connexion souhaitée soit affichée (par exemple IP1).



- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour enregistrer les réglages.

La connexion sélectionnée à cette étape est utilisée comme connexion d'émission standard sur ce combiné si vous appuyez brièvement sur la touche Décrocher  après la saisie du numéro.

Vous avez toujours la possibilité de choisir une autre connexion pour passer une communication. Lorsque vous maintenez **enfoncée** la touche Décrocher , une liste apparaît et affiche toutes les connexions disponibles (→ [p. 45](#)).

Vous pouvez également définir un **Ch app** pour le combiné plutôt qu'une connexion d'émission standard donnée. Vous devez ainsi choisir sur ce combiné la connexion à utiliser pour établir la communication à chaque appel (→ [p. 46](#)).

Si d'autres combinés sont déjà inscrits sur la base, vous serez alors invité à procéder à l'affectation des connexions de réception et d'émission pour les combinés. Ce qui suit s'affiche à l'écran :


Assign. connex. à INT1?

- ▶ Suivre les étapes **a.** à **f.** pour chaque combiné inscrit.

Une fois les réglages terminés, l'affichage suivant apparaît un bref instant :








Conclusion de l'installation










Si vous avez lancé l'assistant à partir de la touche Messages , le combiné bascule en mode veille (exemple d'affichage en mode veille) :

Affichages

◆ Liaison radio entre la base et le combiné :

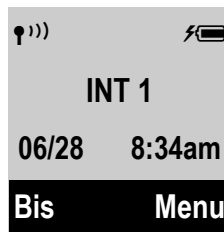
- bonne à faible :    
- aucune réception : 

◆ Niveau de charge des batteries :

-  plus de 66 % de charge
-  entre 34 % et 66 % de charge
-  entre 11 % et 33 % de charge
-  moins de 11 % de charge
-  clignotant : batterie presque vide (moins de 10 minutes d'autonomie en communication)
-     allumés : batteries en cours de charge

◆ INT 1

Nom interne du combiné (p. 94)



Remarque

Pour protéger votre téléphone ou ses paramètres système des accès non autorisés, vous pouvez définir un code à 4 chiffres connu de vous seul : le code PIN système. Vous devez par ex. le saisir pour pouvoir inscrire/désinscrire des combinés ou bien modifier les paramètres VoIP ou LAN de votre téléphone.

A la livraison, le code PIN est pré-réglé sur 0000 (4 zéros).

Pour savoir comment modifier le code PIN, → p. 104.

Date et heure

Il existe deux possibilités pour régler la date et l'heure :

- ◆ Par défaut, votre téléphone est réglé de manière à reprendre la date et l'heure d'un serveur d'horloge sur Internet, à condition qu'il soit connecté à Internet. La synchronisation avec un serveur d'horloge peut être activée ou désactivée via le configurateur Web (→ **p. 137**).
- ◆ Il est également possible de régler manuellement la date et l'heure par le biais du menu d'un des combinés inscrits (→ **p. 103**).

Il est nécessaire de régler la date et l'heure afin, par ex., d'afficher l'heure exacte d'un appel entrant dans le journal des appels et les autres listes ou de pouvoir utiliser la fonction réveil.

Suite de la procédure

Une fois votre téléphone en service, vous voudrez certainement le personnaliser. Utilisez le tableau ci-dessous pour trouver rapidement les informations que vous cherchez.


Si vous n'êtes pas encore familier avec l'utilisation des appareils et de leurs menus, comme p. ex. les autres téléphones Gigaset, reportez-vous à la section « » ➔ **p. 37**.

Pour trouver des informations sur...	... allez ici.
Appels externes et prise d'appels	p. 45
Réglage de la sonnerie et du volume	p. 99
Réglage du Mode Eco	p. 89
Inscription des combinés existants Gigaset sur la base et copie des entrées de leur répertoire sur le nouveau combiné	p. 91 p. 71
Utilisation des répertoires en ligne	p. 72
Enregistrement d'autres comptes VoIP	p. 107
Branchement d'un téléphone à un autocommutateur	p. 112
Réglage du téléphone sur le configurateur Web	p. 115

Utilisation du téléphone

Touche de navigation





Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche).

Exemple :  signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».





La touche de navigation remplit différentes fonctions :





En mode veille du combiné

-  Ouvrir le menu principal.
-  Appuyer **brèvement** : ouverture du répertoire du combiné.
Appui **long** : ouverture de la liste des répertoires en ligne sélectionnés.
-  Ouvrir la liste de combinés.
-  Ouvrir le menu de réglage du volume de conversation (→ [p. 99](#)) du combiné.





Dans le menu et dans les listes

-  /  Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

Dans les champs de saisie

A l'aide de la touche de navigation, déplacer le curseur vers le haut , le bas , la droite  ou la gauche .

Pendant une communication

-  Désactiver le microphone.
-  Ouvrir le répertoire.
-  Activer le double appel interne.
-  Modifier le volume d'écoute (écouteur ou Mains-Libres).

Touches du clavier

 /  / , etc.

Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.



Saisir des chiffres ou des lettres.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs dans les champs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- ◆ effacer un **caractère** à l'aide de la touche écran **Effac.** (pour supprimer le **mot** situé à gauche du curseur, **maintenir** la touche enfoncée),
- ◆ insérer un caractère à l'emplacement du curseur,
- ◆ remplacer le caractère sélectionné (clignotant), par ex. lors de la saisie de l'heure et de la date.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux (présentation du menu → [p. 42](#)).



Menu principal (premier niveau)

- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu** ou sur le côté droit de la touche de navigation  pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sous la forme d'une liste d'icônes et de noms (exemple à droite).



Sélection d'une fonction


- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** ou sur le côté droit de la touche de navigation  pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou sur la touche Raccrocher  pour revenir au mode veille.

Sous-menus

Les fonctions du sous-menu s'affichent à l'écran.

Sélection d'une fonction


- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou sur la touche Raccrocher  pour revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.

Les réglages qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur la touche écran **OK** sont effacés.

Retour au mode veille

Depuis n'importe quel niveau du menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher  **enfoncée** ou
- ▶ n'appuyer sur aucune touche : au bout de 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.

Un exemple de l'écran en mode veille est illustré à la [p. 34](#).

Activation/désactivation du combiné



En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher (tonalité de validation) pour désactiver le combiné.

Pour restaurer la configuration, maintenir à nouveau **enfoncée** la touche Raccrocher.

Activation/désactivation du verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.



En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche Dièse pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. La tonalité de validation se fait entendre.

Lorsque le clavier est verrouillé, un message apparaît lorsque vous appuyez sur les touches.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.

Remarque

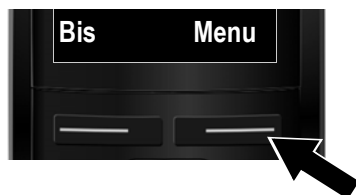
Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

Présentation des instructions dans le mode d'emploi

Les instructions sont présentées succinctement, par exemple :

Menu ▶ Réglages ▶ Mélodie attente (☑ = activé)

▶ Cela signifie que vous devez procéder comme suit :



▶ Appuyer sur la touche écran sous **Menu** pour ouvrir le menu principal.



▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ☐...



... jusqu'à ce que l'option **Réglages** s'affiche à l'écran.

▶ Appuyer sur la touche écran sous **OK** pour valider la sélection.



▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ☐...



... jusqu'à ce que l'option **Mélodie attente** s'affiche à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche écran sous **OK** pour activer ou désactiver la fonction (☑ = activé).

- ▶ Appuyer sur la touche écran sous **Retour** pour revenir au niveau précédent du menu
ou
maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher ☎ pour revenir au mode veille.

Présentation du menu

Les entrées du menu sont parfois subdivisées. Les numéros de page renvoient à leur description dans le mode d'emploi.

Ouvrir le menu principal : lorsque le téléphone est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu**.



Services réseau

Appel suivant	Anonyme		→ p. 59
	Signal d'appel	Réseau fixe uniquement	→ p. 59
Signal d'appel	Ligne int.		
	Rés fixe		
	IP1	Les connexions VoIP configurées sur le téléphone sont affichées.	
	IP2		
	:		
	IP6		
Signal d'appel	VoIP uniquement	→ p. 57	
Tous les appels anonyme		→ p. 55	
Refus appel inconnu	Réseau fixe uniquement	→ p. 58	
Transfert		→ p. 63	
Autorappel désactivé		→ p. 64	



Contacts en ligne

Gigaset.net	→ p. 78
Répert.en ligne	→ p. 72
Pag. Jaunes	→ p. 72
Prv.NetDir	→ p. 76



Réveil

Activation	→ p. 90
Heure de réveil	→ p. 90

Messagerie

Ecoute messg.	Rép. réseau R. fixe	→ p. 88
	Rép. réseau IP1	→ p. 86
	:	
	Rép. réseau IP6	
Répondeurs en ligne	Rép. réseau R. fixe	→ p. 86
	Rép. réseau IP1	
	:	
	Rép. réseau IP6	
Configuration Touche 1	Rép. réseau R. fixe	→ p. 87
	Rép. réseau IP1	
	:	
	Rép. réseau IP6	

Réglages

Date / Heure		→ p. 103
Réglage audio	Volume appel	→ p. 99
	Volume de la sonnerie	→ p. 99
	Tonalités d'avertis.	→ p. 101
	Alarme batterie	→ p. 101
	Sonneries (combiné)	→ p. 100
Réglage écran	Ecran de veille	→ p. 96
	Couleur	→ p. 97
	Contraste	→ p. 97
Langue		→ p. 96
Inscription	Inscrire le combiné	→ p. 91
	Retirer le combiné	→ p. 91

Présentation du menu

Téléphonie	Décroché auto.	→ p. 98
	Assistant VoIP	→ p. 107
	Type liste appels	→ p. 67
	Mode de numérotation	→ p. 112
	Durées flashing	→ p. 112
	Préf.accès rés.	→ p. 113
	Code pays local	→ p. 104
	Codes suppl.	→ p. 104
	Mélodie attente	→ p. 105
Système	Réinitialisation du combiné	→ p. 102
	Réinitialisation de la base	→ p. 110
	Redémarrage de la base	→ p. 109
	Réseau local	→ p. 105
	Mise à jour du logiciel	→ p. 108
	Code confident. PIN système	→ p. 104
Mode Eco	→ p. 89	
E-Mail	Boîte mail 1 ... Boîte mail 6	→ p. 82

Utilisation du téléphone


Remarque

Votre base vous permet de gérer jusqu'à trois communications externes en parallèle, deux sur le réseau VoIP et une sur le réseau fixe.

Appels externes

Les appels externes sont les appels passés sur le réseau public (réseau fixe) et Internet (VoIP).

Pour effectuer un appel externe, vous devez sélectionner l'une des connexions du téléphone comme connexion d'émission. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Affecter une connexion donnée au combiné comme connexion d'émission.
- ◆ Par défaut, vous pouvez sélectionner une connexion d'émission pour chaque appel. Si vous maintenez enfoncée la touche Décrocher , vous ouvrez une liste répertoriant toutes les connexions d'émission disponibles sur le téléphone.

Connexion d'émission attribuée

Condition :

Une connexion (fixe ou VoIP) est attribuée comme connexion d'émission au combiné.



Saisir le numéro et appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher. S'il n'existe aucune règle de numérotation pour le numéro (→ p. 132), ce dernier est composé via la connexion d'émission du combiné. Dans le cas contraire, le numéro est composé via la connexion définie dans la règle de numérotation. Si le numéro d'appel est bloqué par une règle de numérotation, celui-ci n'est pas composé. **Impossible !** s'affiche.

ou :



Maintenir la touche Décrocher **enfoncée** et sélectionner une connexion.

App.

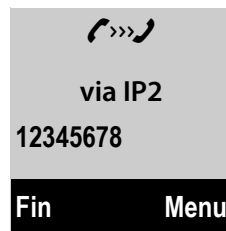
Appuyer sur la touche écran.



Saisir le numéro. Le numéro est composé environ 3,5 secondes après la saisie du dernier chiffre.

L'écran affiche le numéro composé et la connexion d'émission utilisée (par ex. **via IP2**). Si vous l'avez entré, le nom de la connexion est affiché. Sinon, c'est le nom standard qui s'affiche.

Après avoir établi une connexion VoIP, le numéro de la ligne VoIP utilisée apparaît en haut à droite de l'écran (pour IP2 02).



Remarques

- ◆ Si vous appelez sur le réseau fixe via la connexion VoIP, vous devez composer le préfixe local, le cas échéant, même pour les communications locales (selon l'opérateur). Pour les communications locales, vous pouvez éviter la saisie du préfixe local en paramétrant ce dernier dans la configuration et en activant l'option **Pré numérotation du préfixe local pour les appels locaux via VoIP** (voir Configurateur Web).
- ◆ Si vous avez activé l'option **Liaison de secours auto. via ligne fixe** avec le configurateur Web et que la tentative d'appel par la connexion VoIP échoue, l'appareil tente automatiquement d'établir la connexion sur le réseau fixe.
- ◆ Le téléphone compose automatiquement les numéros d'appel Gigaset.net se terminant par #9 via la connexion Gigaset.net. Ces appels sont gratuits (→ p. 51).

Sélection de la connexion pour chaque appel

Condition : l'option « **Ch app** » est attribuée au combiné et non la connexion d'émission.



Saisir le numéro et appuyer sur la touche Décrocher. La liste de toutes les connexions du téléphone s'affiche.




Sélectionner une connexion.



Appuyer sur la touche écran.

Si une règle de numérotation est définie pour le numéro d'appel composé (→ p. 132), la connexion d'émission définie dans la règle de numérotation est utilisée.

Remarques

- ◆ Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.
- ◆ Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.
- ◆ L'utilisation du répertoire (p. 69), de la liste des numéros bis et du journal des appels (p. 65) permet d'éviter de répéter la saisie de numéros.

Utilisation d'une liste de connexions sur la touche écran

Condition : vous avez enregistré la liste de toutes les connexions configurées sur une touche écran (→ p. 97).



Appuyer sur la touche écran et sélectionner une connexion.



Appuyer sur la touche Décrocher ou sur la touche écran.



Entrer le numéro. Le numéro est composé environ 3,5 secondes après la saisie du dernier chiffre.

La règle de numérotation définie pour le numéro d'appel sélectionné est ignorée. Exception : si un blocage est défini dans l'une des règles de composition, celui-ci reste actif sur la connexion VoIP (mais pas sur le réseau fixe).

Appel d'une adresse IP (selon l'opérateur)

Si vous téléphonez par la connexion VoIP, vous pouvez entrer une adresse IP au lieu d'un numéro d'appel.

- ▶ Appuyer sur la touche Etoile [*] pour séparer les blocs de chiffres de l'adresse IP (par ex. 149*246*122*28).
- ▶ Appuyer sur la touche Dièse [#] le cas échéant, pour ajouter le numéro du port SIP de votre interlocuteur à l'adresse IP (par ex. 149*246*122*28#5060).

Si votre opérateur VoIP ne prend pas en charge la sélection d'adresses IP, chaque partie de l'adresse est interprétée comme un numéro de téléphone normal.

Sélection des numéros d'appel d'urgence

Dans certains pays, les règles de numérotation des numéros d'appel d'urgence sont prédéfinies sur le téléphone (par ex. pour le numéro d'appel d'urgence **local** de la police → p. 97). Les numéros d'appel d'urgence sont alors toujours composés via le réseau fixe.

Vous pouvez modifier la connexion utilisée pour le numéro d'appel d'urgence en question (par ex. si le téléphone n'est pas connecté au réseau fixe). Toutefois, assurez-vous que l'opérateur VoIP de la connexion sélectionnée prend en charge les numéros d'appel d'urgence. Si vous effacez la connexion VoIP de la configuration, vous ne pouvez plus séparer l'appel d'urgence.

Si votre téléphone ne comporte aucune règle de numérotation prédéfinie pour les numéros d'appel d'urgence, vous devez les paramétrer vous-même. Affectez-leur une connexion qui, de source sûre, prend en charge les numéros d'appel d'urgence. Les numéros d'appel d'urgence sont toujours pris en charge par le réseau fixe.

Important : si aucune règle de numérotation n'est définie pour les numéros d'appel d'urgence et si vous avez paramétré un préfixe national automatique, ce dernier sera également composé pour les numéros d'appel d'urgence dans la mesure où ils sont sélectionnés via une connexion VoIP.

Affichage du numéro de l'appelé (COLP)

Conditions :

- ◆ Votre opérateur prend en charge la fonctionnalité COLP (Connected Line Identification Presentation). Il se peut que vous deviez faire activer la fonction COLP auprès de votre opérateur (renseignez-vous auprès de votre opérateur).
- ◆ L'appelé n'a pas activé COLR (Connected Line Identification Restriction).

Lors d'un appel sortant, le numéro de la ligne qui a pris l'appel s'affiche sur l'écran du combiné.

Le numéro affiché peut être différent du numéro que vous avez composé.

Exemples :

- ◆ L'appelé a activé le renvoi d'appel.
- ◆ L'appel a été repris sur une autre ligne de l'autocommutateur privé.

S'il existe une entrée avec ce numéro d'appel dans le répertoire, le nom correspondant s'affiche à l'écran.

Remarques

- ◆ En va-et-vient, en conférence et en double appel, le numéro de la connexion établie (ou le nom correspondant) s'affiche, et non le numéro composé.
- ◆ Lors de l'enregistrement dans le répertoire et dans la liste des numéros bis, le numéro composé (et non le numéro affiché) est repris.

Fin de la communication



Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Décrocher/Mains-Libres

Remarque

Seuls sont signalés les appels adressés aux connexions de réception affectées au combiné.

Si des connexions VoIP sont configurées sur votre base, les règles suivantes s'appliquent en particulier :

- ◆ Si vous n'avez configuré aucune attribution explicite des connexions de réception sur votre téléphone, tous les appels entrants sont signalés sur tous les combinés inscrits. Par défaut, toutes les connexions disponibles sont attribuées à tous les combinés en tant que connexions de réception.
- ◆ Si vous avez défini explicitement l'affectation des combinés et des connexions de réception et qu'aucune connexion n'a été attribuée à un combiné en tant que connexion de réception, les appels vers cette connexion ne sont signalés sur aucun combiné.
- ◆ Si un appel ne peut être attribué à aucune connexion du téléphone, il est signalé sur tous les combinés (par ex. dans le cas d'une connexion établie via une adresse IP).

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher
- ▶ Si le combiné est placé sur le chargeur et si la fonction **Décroché auto.** est activée (→ **p. 98**), il suffit de retirer le combiné du chargeur pour prendre un appel.
- ▶ En cas d'appel sur la connexion fixe: appuyer sur la touche écran **Accept.**

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Silence.** Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

Appuyer sur la touche Raccrocher ou sur la touche écran **Refus.** pour refuser un appel sur une connexion VoIP. En cas d'appel sur la connexion fixe, si vous appuyez sur la touche Raccrocher , seule la sonnerie est désactivée, comme en mode **Silence.**

Présentation du numéro (Identification de l'appelant, CID)

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

- ◆ L'opérateur prend en charge le service d'identification de l'appelant (CID = Caller ID).
 - Présentation du numéro de l'appelant : le numéro de l'appelant est affiché.
 - Présentation du numéro et du nom de l'appelant : le nom de l'appelant est affiché.
- ◆ Le service de présentation du numéro ou du nom de l'appelant a été souscrit auprès de l'opérateur.
- ◆ L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CID).

Affichage de l'appel

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, il est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.

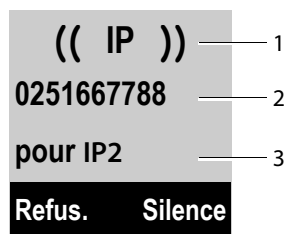
L'affichage à l'écran vous permet de voir la connexion de réception vers laquelle l'appel est dirigé.

Exemple d'affichage :

Appel vers la connexion fixe



Appel vers une connexion VoIP



- 1 Icône de sonnerie (la couleur de fond change pour les groupes VIP attribués, → [p. 70](#))
- 2 Numéro ou nom de l'appelant
- 3 Connexion de réception : indique le numéro d'appel que l'appelant a composé. Le nom que vous avez saisi lors de la configuration s'affiche ; sinon, le nom standard apparaît (Rés fixe ou IP1 à IP6). Pour les appels sur le Gigaset.net, « pour Gigaset » s'affiche.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- ◆ **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ **Inconnu**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro ([p. 55](#)).
- ◆ **Non disponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.

Récupération d'un nom dans le répertoire en ligne

L'affichage de l'appel peut indiquer le nom de l'appelant enregistré dans un répertoire en ligne au lieu du numéro d'appel.

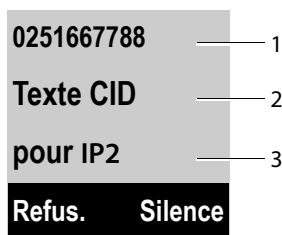
Conditions :

- ◆ Vous avez choisi un répertoire en ligne pour la fonction « Affichage du nom de l'appelant » sur le configurateur Web.
- ◆ L'appelant a demandé la transmission du numéro d'appel et ne l'a pas désactivée.
- ◆ Votre téléphone est connecté à Internet.
- ◆ Le numéro d'appel de l'appelant n'est pas enregistré dans le répertoire local du combiné.

Affichage du nom de l'appelant

Lorsque vous avez souscrit au service « Présentation du nom de l'appelant », l'écran affiche en plus du numéro, le nom (lieu) de l'appelant tel qu'enregistré par l'opérateur réseau. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro et du nom de l'appelant est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.

(Exemple d'affichage)



- 1 Numéro de l'appelant
- 2 Nom et lieu
- 3 Connexion de réception : indique le numéro d'appel que l'appelant a composé. Le nom que vous avez saisi lors de la configuration s'affiche ; sinon, le nom standard apparaît (**Rés fixe** ou **IP1 à IP6**).

L'écran indique :

- ◆ **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ **Inconnu**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro (**p. 55**).
- ◆ **Non disponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.

Remarques concernant la présentation du numéro de l'appelant (CID)

Lorsque vous achetez votre téléphone, il est configuré pour que le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran. Aucune configuration supplémentaire du Gigaset n'est nécessaire de votre part.

Néanmoins, si le numéro ne s'affiche pas, cela peut être dû aux raisons suivantes :

- ◆ Vous n'avez pas souscrit au service CID auprès de votre opérateur ; ou
- ◆ Votre téléphone est raccordé à un autocommutateur/un routeur à autocommutateur intégré (passerelle) qui ne transmet pas toutes les informations.

Votre téléphone est-il raccordé à un autocommutateur/une passerelle ?

Pour le savoir, vérifiez si un appareil se trouve entre le téléphone et le raccord intérieur du téléphone, par ex. un autocommutateur ou une passerelle. Vous pouvez également procéder à une réinitialisation :

- ▶ Débrancher brièvement l'autocommutateur, puis le rebrancher. Attendre ensuite que l'appareil redémarre.

Si le numéro de l'appelant ne s'affiche toujours pas :

- ▶ Vérifier les paramètres de présentation du numéro de l'appelant (CID) du téléphone et activer cette fonction le cas échéant. Rechercher le terme CID (ou un autre terme tel que Présentation du numéro, Transmission du numéro, Affichage de l'appelant, etc.) dans le mode d'emploi de l'appareil. Le cas échéant, consulter le fabricant de l'appareil.

Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre le problème de cette façon, cela signifie peut-être que l'opérateur de ce numéro d'appel ne prend pas en charge la fonction CID.

L'appelant a-t-il activé la fonction de présentation du numéro auprès de son opérateur ?

- ▶ Vérifier si l'opérateur prend en charge la présentation du numéro de l'appelant (CID) et si cette fonction est activée. Le cas échéant, consulter l'opérateur.

Pour obtenir des informations complémentaires à ce sujet, consultez la page d'accueil Gigaset :

www.gigaset.com/service

Téléphonie VoIP via Gigaset.net

Avec **Gigaset.net**, vous pouvez téléphoner **directement** et gratuitement via Internet à d'autres utilisateurs Gigaset.net (par ex. d'autres personnes, des amis ou des membres de la famille qui possèdent un téléphone IP Gigaset) sans avoir à configurer de compte auprès d'un opérateur VoIP ni à procéder à des réglages supplémentaires. Il vous suffit de brancher votre téléphone à une prise de courant et à une prise Internet et de vous enregistrer, avec un nom que vous aurez choisi le cas échéant dans le répertoire en ligne Gigaset.net (→ **p. 80**).

Gigaset.net est un service Internet de Gigaset Communications GmbH, auquel peuvent s'inscrire tous les utilisateurs d'appareil VoIP Gigaset.

Vous pouvez téléphoner **gratuitement** à d'autres correspondants Gigaset.net : aucun coût supplémentaire de communication ne vous est facturé en plus de votre connexion Internet. Les connexions vers/depuis d'autres réseaux ne sont pas possibles.

Le téléphone compose automatiquement les numéros d'appel se terminant par #9 via la connexion Gigaset.net.

Remarque

Gigaset.net prend en charge la téléphonie haut débit : les appels que vous passez sur Gigaset.net à partir de votre téléphone vers un autre terminal compatible haut débit offrent une excellente qualité de son (par exemple High-Definition sound performance, → [p. 53](#)).

Un numéro Gigaset.net est attribué par défaut à chaque appareil VoIP Gigaset (→ [p. 158](#)).

Tous les correspondants inscrits sont contenus dans le répertoire Gigaset.net auquel vous avez accès.

Gigaset.net vous propose un service Echo permettant de vérifier votre ligne VoIP.

Le service Echo est disponible en six langues :

- ◆ 12341#9 (anglais)
- ◆ 12342#9 (néerlandais)
- ◆ 12343#9 (italien)
- ◆ 12344#9 (français)
- ◆ 12345#9 (allemand)
- ◆ 12346#9 (espagnol)

Après une annonce, le service Echo renvoie directement les données vocales que vous avez reçues sous forme d'écho.

Non-responsabilité

Gigaset.net est un service gratuit de Gigaset Communications GmbH fourni sans garantie ni responsabilité quant à la disponibilité du réseau et du service.

Remarque

Si vous n'utilisez pas votre connexion Gigaset.net pendant six mois, celle-ci est automatiquement désactivée. Vous êtes alors injoignable pour les appels via Gigaset.net.

La connexion est rétablie :

- ◆ si vous lancez une recherche dans le répertoire Gigaset.net (→ [p. 80](#)) ou
- ◆ si vous téléphonez via Gigaset.net (composer un numéro finissant par #9) ;
ou
- ◆ si vous activez la connexion à partir du configurateur Web.

Gigaset HDSP – la téléphonie offrant une qualité de son exceptionnelle



Votre téléphone Gigaset prend en charge le codec haut débit G.722. Vous pouvez donc passer des appels VoIP avec une qualité de son hors pair (High Definition Sound Performance). Inscrivez des combinés compatibles haut débit sur votre base afin de pouvoir bénéficier des communications entre combinés en haut débit également.

Les conditions pour obtenir des connexions haut débit sur votre téléphone sont les suivantes :

◆ **Pour les communications internes :**

Les combinés participants doivent être compatibles haut débit, c'est-à-dire prendre en charge le codec G.722.

◆ **Pour les communications externes sur VoIP :**

- Vous passez votre appel à partir d'un combiné compatible haut débit.
- Vous avez sélectionné le codec G.722 pour vos appels sortants.
- Votre opérateur VoIP prend en charge les connexions haut débit.
- Le téléphone de votre interlocuteur est compatible avec le codec G.722 et autorise l'établissement d'une connexion haut débit.

Remarque

Le service VoIP **Gigaset.net** (→ **p. 51**) prend en charge les connexions haut débit.

Activation/désactivation du mode Mains-Libres

En mode Mains-Libres, vous ne maintenez pas le combiné sur l'oreille, mais vous le laissez par exemple devant vous sur la table. Vous permettez ainsi notamment à d'autres personnes de participer à la conversation.

Remarque

Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.


Pendant une communication, vous activez ou désactivez le mode Mains-Libres :



Appuyer sur la touche Mains-Libres.

Une seule pression de cette touche vous permet de passer du mode Ecouteur au mode Mains-Libres. La touche s'allume lorsque la fonction Mains-Libres est activée.

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode Mains-Libres :

- ▶ Maintenir la touche Mains-Libres  enfoncée pendant 2 secondes lors du placement sur la base.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, → **p. 99**.


Fonction secret sur le combiné

Vous pouvez désactiver le microphone du combiné pendant une communication externe, une conférence ou un va-et-vient. Votre interlocuteur ne vous entend plus, mais vous pouvez toujours l'écouter.

Condition : vous êtes en communication avec un correspondant externe.





Appuyer sur le côté **droit** de la touche de navigation pour couper le micro du combiné. **Microphone désactivé** s'affiche à l'écran.

Appuyer à nouveau sur la touche  pour désactiver le mode secret.

Si un appel en attente arrive pendant que le mode Secret est activé, un signal acoustique se fait entendre comme d'habitude. Il ne s'affiche toutefois à l'écran que si le microphone est réactivé.

Remarque

Lorsque le mode secret est activé, les touches du combiné sont désactivées, à l'exception des touches suivantes :

- ◆ le haut de la touche de navigation, permettant de définir le volume d'écoute (écouteur ou Mains-libres)
- ◆ le côté droit de la touche de navigation (désactivation du mode secret)
- ◆ la touche Raccrocher  pour mettre fin à la communication
- ◆ la touche Décrocher  pour activer/désactiver la fonction Mains-Libres

Passage d'appel avec services de réseau

Les services réseau sont des fonctionnalités proposées par votre opérateur.

A noter :

- ◆ Vous ne pouvez pas ouvrir le menu **Services réseau** sur deux combinés simultanément. Dans ce cas, une tonalité de confirmation négative retentit.
- ◆ Certains services réseau ne peuvent être utilisés que si vous les avez commandés auprès de votre opérateur de ligne fixe (ce qui peut éventuellement entraîner des frais supplémentaires).
- ▶ **En cas de problèmes, contacter l'opérateur.**

Paramètres généraux pour tous les appels

Appel masqué – Désactivation de la présentation du numéro


Vous pouvez désactiver l'affichage de votre numéro (CID = Caller ID Restriction). Votre numéro ne s'affiche alors pas sur le téléphone de l'appelé. Votre appel est anonyme.

Conditions :

- ◆ Pour pouvoir utiliser la fonction d'appel masqué sur votre connexion fixe, vous devez avoir souscrit le service correspondant auprès de votre opérateur.
- ◆ Les appels anonymes ne sont possibles que sur les connexions VoIP dont l'opérateur prend en charge la fonction « Appel masqué ». Le cas échéant, vous devez demander à votre opérateur VoIP d'activer cette fonction.

Activation/désactivation de la fonction d'appel masqué pour tous les appels

Lorsque cette fonction est activée, la présentation du numéro est désactivée pour tous les appels sur la ligne fixe et via vos connexions VoIP. La fonction Appel masqué est activée pour tous les combinés inscrits.

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Tous les appels anonyme**
Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑ = activé).

Pour désactiver provisoirement la présentation du numéro pour le prochain appel,
→ [p. 59](#).

Renvoi d'appel général

On distingue :

- ◆ le renvoi d'appel interne et
- ◆ le renvoi d'appel vers un numéro d'appel externe.

Renvoi d'appel sur une ligne externe

Cette fonction permet de renvoyer les appels sur une autre ligne externe. Vous pouvez paramétrer un renvoi d'appel général spécifique à une ligne, c'est-à-dire à chaque connexion (numéro fixe et connexion VoIP) attribuée au combiné comme connexion de réception.

Condition : l'opérateur VoIP doit prendre en charge le renvoi d'appel.

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Signal d'appel**

Une liste des connexions de réception configurées et activées sur votre téléphone s'affiche, ainsi que la mention **Ligne int.**

- ▶ Sélectionner la connexion de réception pour laquelle activer ou désactiver un renvoi d'appel, puis appuyer sur **OK**.
- ▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Statut

Appuyer sur les touches de navigation gauche/droite pour activer ou désactiver le renvoi d'appel.

Numéro téléph.

Saisir le numéro à transférer. Pour chaque connexion, vous pouvez indiquer un numéro fixe, mobile ou VoIP différent.

Quand

Sélectionner **Ts appels / Si sans rép. / Si occupé**.

Ts appels : les appels sont immédiatement renvoyés, c.-à-d. qu'aucun appel vers cette connexion n'est plus signalé sur le téléphone.


Si sans rép. : les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.

Si occupé : les appels sont renvoyés si votre téléphone est occupé.

Envoi Appuyer sur la touche écran.

Lors d'un renvoi de la connexion fixe :

Une connexion est établie avec le réseau téléphonique pour activer/désactiver le renvoi d'appel.

- ▶ Après confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur la touche Raccrocher .

Attention

Des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés en cas de **renvoi d'appel** de vos numéros. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

Renvoi d'appel interne

Vous pouvez transférer la notification de tous les appels **externes** reçus sur votre combiné vers un autre combiné.

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Signal d'appel**

Ligne int. Sélectionner et appuyer sur **OK**.

▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Statut

Appuyer sur les touches de navigation gauche/droite pour activer ou désactiver le renvoi d'appel.

Vers le combiné

Appuyer sur les touches de navigation gauche/droite pour choisir le combiné cible.

Le message **Sans cb** s'affiche lorsqu'aucun AWS (renvoi d'appel) n'a encore été défini ou lorsque le combiné défini précédemment n'est plus inscrit.

Retard sonnerie

Si l'appel ne doit pas être transféré directement, mais avec un décalage, vous pouvez sélectionner ici la durée du décalage (**Néant**, **10 s**, **20 s** ou **30 s**). Si **Néant** est sélectionné, l'appel n'est pas signalé sur le combiné mais transféré directement.

OK Appuyer sur la touche écran.

Le transfert général d'appel interne ne possède qu'un seul niveau, c.-à-d. que si les appels destinés au combiné sont transférés sur un autre combiné (par ex. MT1) sur lequel le renvoi d'appel est également actif (par ex. vers MT2), le deuxième renvoi d'appel n'est pas exécuté. Les appels sont signalés sur le combiné MT1.

Remarques

- ◆ Un appel destiné au combiné et transféré est enregistré dans les journaux des appels.
- ◆ Lorsqu'un appel vers une connexion de réception uniquement attribuée au combiné est transféré vers un combiné non joignable (lorsque le combiné est désactivé, par exemple), l'appel est refusé après quelques instants.

Activation/désactivation du signal d'appel lors de communications externes (VoIP)


Lorsque cette fonction est activée, un signal d'appel vous indique, lors d'une communication **externe**, qu'un autre correspondant externe tente de vous appeler. Si vous bénéficiez du service CID, le numéro de l'appelant ou, le cas échéant, l'entrée correspondante du répertoire s'affiche. L'appelant entend la tonalité libre.

Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité « occupé » lorsque vous êtes déjà en communication et que vous êtes le seul correspondant affecté à cette connexion.

Activation/désactivation du signal d'appel

Conditions pour les communications sur VoIP : les connexions VoIP parallèles sont autorisées sur votre téléphone (réglage usine ; réglage modifiable dans le configurateur Web).


Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Signal d'appel**

 Sélectionner **Marche / Arrêt** pour activer/désactiver le signal d'appel.

▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Le signal d'appel est activé ou désactivé pour toutes les connexions du téléphone et tous les combinés inscrits.

Activation/désactivation du transfert d'appel – ECT (Explicit Call Transfer - VoIP)

Si la fonction est activée, vous pouvez connecter entre eux deux correspondants externes partageant la même connexion VoIP, en appuyant sur la touche Raccrocher  (→ p. 62). Il faut pour cela que vous soyez en communication avec un correspondant externe via l'une de vos connexions VoIP et que vous démarriez un double appel externe.

Vous pouvez activer/désactiver cette fonction sur votre combiné.

Menu ▶  **Services réseau**

Transfert Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑= activé).

Remarque


D'autres réglages du transfert/renvoi d'appel sur une connexion VoIP sont possibles via le configurateur Web (→ p. 135).

Réglages spécifiques aux appels via la ligne fixe analogique


Refus des appels masqués

Les appels vers votre numéro de ligne fixe dont le numéro d'appel est masqué par l'appelant (CID) sont refusés.

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Refus appel inconnu**

 Sélectionner **Marche / Arrêt**.

Envoi Appuyer sur la touche écran pour envoyer un code spécifique au central.


▶ Après confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur la touche Raccrocher .


Réglages pour le prochain appel

Activation de la fonction « Appel masqué » pour le prochain appel

Vous pouvez annuler le transfert de votre numéro d'appel pour le prochain appel (CID = Caller ID Restriction). Le réglage est valide pour toutes les connexions du téléphone.

En mode veille :

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Appel suivant** ▶ **Anonyme**
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Entrer le numéro d'appel ou le sélectionner dans le répertoire.

App. Appuyer sur la touche écran. Le numéro est composé.

Vous pouvez annuler la présentation du numéro de manière générale pour tous les appels, → [p. 55](#).

Désactiver le signal d'appel lors du prochain appel (ligne fixe).

Condition : vous avez sélectionné la connexion fixe comme connexion d'émission.

Aucun signal d'appel ne sera signalisé lors du prochain appel, même si la fonction « Signal d'appel » est activée (→ [p. 57](#)).

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Appel suivant** ▶ **Signal d'appel**

 Saisir le numéro.

App. Appuyer sur la touche écran. Le numéro est composé.

Remarque

Le numéro d'appel est enregistré avec ce réglage dans la liste des numéros bis.

Actions pendant une communication externe

Attention

Dans le cas de la téléphonie VoIP, les services décrits ci-dessous ne sont disponibles que si des connexions IP parallèles sont autorisées.

Activation du rappel si occupé/en cas de non-réponse (réseau fixe)

Remarques

- ◆ Vous pouvez utiliser la fonction uniquement pour les appels sur le réseau fixe.
- ◆ Une touche écran/fonction du menu permettant d'activer un rappel automatique n'est disponible que si le central prend en charge cette fonctionnalité.

Si votre correspondant ne répond pas ou que sa ligne est occupée, vous pouvez activer le rappel automatique.

Rappel sur occupation : le rappel est effectué dès que l'abonné appelé coupe la communication.

Rappel automatique en cas de non-réponse : le rappel est effectué dès que l'abonné appelé téléphone.

Activer le rappel :

Condition : vous avez composé un numéro et votre connexion fixe est définie comme connexion d'émission.

Menu ▶ **AutoRappel**

Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche **OK**.



Appuyer sur la touche Raccrocher.

Activation d'un rappel automatique pendant un double appel externe :

Vous essayez d'activer un double appel externe pendant une communication externe. L'abonné que vous appelez est occupé ou ne répond pas.

Menu ▶ **AutoRappel**

Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche **OK**.



Appuyer sur la touche écran pour revenir au correspondant en attente.

Remarques

- ◆ Un seul rappel peut être actif. Si vous en activez un second, le premier est supprimé automatiquement.
- ◆ Le rappel automatique est effectué sur la connexion d'émission utilisée préalablement.
- ◆ Le rappel automatique ne peut être effectué que sur le combiné qui l'a activé.

Acceptation d'un signal d'appel

Lors d'une communication avec un correspondant externe, vous entendez le signal d'appel.

Avec présentation du numéro :

Accept appuyer sur la touche écran.

Sans présentation du numéro (réseau fixe) :

Menu ▶ **Accepter le signal d'appel**

VoIP:

Après avoir accepté la communication en attente, il vous est possible de basculer d'un appel à l'autre (« **Va-et-vient (VoIP)** » → **p. 62**) ou de parler simultanément avec les deux correspondants (« **Conférence (VoIP)** » → **p. 63**).

Remarques

- ◆ Sans la fonction CID, un appel en attente n'est signalé que par une tonalité.
- ◆ L'appel interne en attente s'affiche sur l'écran. Vous pouvez reprendre l'appel en interne ou le refuser.
- ◆ Pour savoir comment accepter un appel externe en attente pendant une communication interne, → **p. 93**.



Refus du signal d'appel (VoIP)

Vous entendez le signal d'appel, mais ne souhaitez pas parler avec ce correspondant.

Refus. appuyer sur la touche écran.

L'appelant rejeté entend la tonalité « occupé ».

Remarque


Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher  pour mettre fin à la communication en cours, puis appuyer sur la touche Décrocher  pour prendre le deuxième appel.

Services CID 2.5 (ligne fixe uniquement)

Si la fonctionnalité CID est activée et qu'un appel en attente est affiché, 4 services CID 2.5 différents (services réseau) sont sélectionnés.

Pendant un appel :

Menu Appuyer sur la touche écran

Sélectionner la touche  :

Prendre appel

L'appel entrant est transféré sur la boîte vocale du central.

Mise en attente

L'appel entrant est mis en attente et le correspondant entend un message diffusé par le central à cet effet.

Double appel

Le correspondant est invité par le central à rappeler ultérieurement.

Conférence

Le central est invité à mettre en place une conférence téléphonique.

Remarque

Lorsque le combiné est en mode veille, les appels entrants ne sont pas signalés sur l'écran. Pour que les services CID 2.5 puissent être utilisés, le mode veille ne doit pas être activé sur l'appareil.

Double appel externe

Vous pouvez appeler un second correspondant externe. Le premier appel est mis en attente.

Pendant une communication externe :

DbI app appuyer sur la touche écran.
L'appel en cours est mis en attente. Le correspondant entend une annonce ou une mélodie d'attente.



Entrer le numéro du second correspondant.

Le numéro est composé. Vous êtes connecté avec le second correspondant.

S'il ne répond pas ou si vous voulez mettre fin à la communication avec le deuxième correspondant, appuyer sur la touche écran **Fin** pour basculer vers le premier correspondant.

Le double appel est établi avec la même connexion d'émission que la première communication.


Remarque

Vous pouvez récupérer le numéro du second correspondant dans le répertoire, la liste des numéros bis ou dans un journal des appels.

Fin du double appel (VoIP)

Menu ▶ Finaliser comm. active

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.

Vous pouvez également terminer un double appel en appuyant sur la touche Raccrocher . La communication est brièvement interrompue et vous êtes rappelé. Une fois le combiné décroché, vous êtes de nouveau en ligne avec l'interlocuteur en attente. Condition pour les connexions VoIP : le transfert d'appel en raccrochant n'est pas activé (« ECT » → p. 58 et « Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP » → p. 135).

Va-et-vient (VoIP)

Vous pouvez parler en alternance avec deux correspondants (va-et-vient).

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

▶ Basculer entre les correspondants avec la touche .

Le correspondant avec lequel vous êtes en communication est indiqué à l'écran à l'aide de l'icône >.

Arrêt momentané d'une communication active

Menu ▶ Finaliser comm. active

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant en attente.

Conférence (VoIP)

Vous pouvez téléphoner à deux personnes en même temps.

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel interne ou externe) ou vous avez accepté un appel en attente externe.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Confér.**


Les deux correspondants (désignés à l'aide de l'icône >), ainsi que vous-même pouvez converser tous ensemble.

Fin de la conférence

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Individ.**

Vous repassez en mode « va-et-vient ». Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.

ou :

-  Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la conversation avec les deux correspondants.


Chaque correspondant peut se retirer de la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher ou en raccrochant le combiné.

Transfert d'appel

Transfert d'appel à un abonné interne

Vous êtes en communication **externe** et désirez transférer l'appel sur un autre combiné.

- ▶ Etablir un double appel **interne** (→ **p. 62**).


-  Appuyer sur la touche Raccrocher (même avant la réponse) pour transférer l'appel.

Transfert d'un appel en externe (VoIP) – ECT (Explicit Call Transfer)

Vous êtes en communication **externe** sur une connexion VoIP et souhaitez transférer l'appel à un autre correspondant externe.

Condition : cette fonctionnalité vous est proposée par votre opérateur.

Si vous avez activé la fonction **Transférer l'appel en raccrochant** à l'aide du configurateur Web pour la connexion VoIP (« **Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP** » → **p. 135**).

-  Appuyer sur la touche Raccrocher (même avant la réponse) pour transférer l'appel.


Fonctions après un appel

Suppression du rappel de manière anticipée

Condition : le rappel automatique est activé pour votre connexion fixe (p. 59).

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Autorappel désactivé**

Une connexion vers le central est établie et un code envoyé.

- ▶ Après confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur la touche Raccrocher .

Utilisation des listes




Types de listes disponibles :

- ◆ Liste des numéros bis
- ◆ Journaux des appels
- ◆ Messagerie externe



Liste des numéros bis


La liste des numéros bis comporte les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Répétition manuelle de la numérotation

-  Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher.
ou
- Bis** appuyer sur la touche écran.
-  Sélectionner une entrée.
-  Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis

-  Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher.
ou
- Bis** appuyer sur la touche écran.
-  Sélectionner une entrée.
- Menu** Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Afficher le numéro

(comme dans le répertoire → **p. 70**)

Copie vers le répertoire (→ **Enregistrer un numéro dans le répertoire, p. 69**)

Effacer entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

Effacer la liste

Supprimer **toutes** les entrées de la liste des numéros bis.

Fonctions de la touche Messages




Ouverture des listes

La touche Messages  vous permet d'ouvrir les listes suivantes :

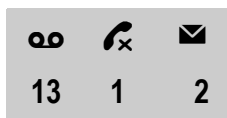
- ◆ La messagerie externe, si votre opérateur prend en charge cette fonction et si l'accès rapide est configuré pour la messagerie externe (→ p. 87).
- ◆ Listes des e-mails (→ p. 83)
- ◆ Journal des appels

Dès qu'une **nouvelle entrée** apparaît dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit.

En **mode veille**, une icône, différente selon le type de nouvelle entrée, s'affiche à l'écran :

Icône	Nouveau message...
	... ou sur la messagerie externe
	... dans la liste des appels manqués
	... dans la ou une liste des e-mails

Le nombre de **nouvelles** entrées s'affiche sous l'icône correspondante.

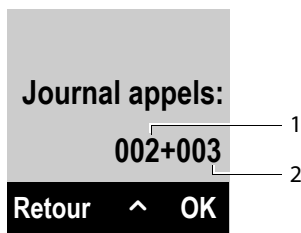



Remarque

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage du type de liste, vous recevez un message (voir le mode d'emploi fourni par votre opérateur).


En appuyant sur la touche Messages , vous pouvez consulter toutes les listes de messages ainsi que le journal de la messagerie externe.

La liste est affichée avec le nombre de nouvelles entrées (1) et le nombre d'entrées anciennes lues (2). Dans le cas du journal des appels, le deuxième chiffre indique le nombre total d'anciens appels figurant dans toutes les listes (exemple) :



Sélectionner une liste avec la touche . Pour ouvrir, appuyer sur **OK**.

Activation/désactivation de la touche Messages

Le configurateur Web vous permet de préciser les types de nouveaux messages pour lesquels la touche Messages  doit clignoter.

Journal des appels

Condition : présentation du numéro (CID, [p. 49](#))

La base enregistre des entrées dans le journal des appels pour :

- ◆ les appels reçus
- ◆ les appels manqués
- ◆ les appels sortants

Les journaux des appels reçus et manqués contiennent les 30 dernières entrées de chaque catégorie. La liste des appels sortants contient les 60 dernières entrées.

Vous pouvez afficher sur votre combiné le journal des appels manqués ou tous les appels, classés dans quatre listes individuelles.

Définition du type de liste du journal des appels

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Type liste appels**

Appels perdus / Tous les appels


Sélectionner et appuyer sur **OK**  = activé).



Maintenir la touche **enfoncée** (en veille).

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.


Ouverture du journal des appels

En mode veille, vous pouvez ouvrir le journal des appels à l'aide de la touche Messages .

Par type de liste **Appels perdus** :

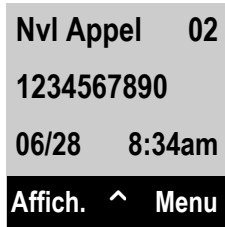
 ▶ **Appels perdus**




Par type de liste **Tous les appels** :

 ▶ **Journal appels** ▶ **Tous les appels / Appels sortants / Appels accept. / Appels perdus**

Entrée de journal

Exemple d'entrée de journal :



- ◆ Etats possibles
 - **Nvl Appel** : nouvel appel perdu.
 - **Appel lu** : entrée déjà lue.
 - **Appel reçu** : appel accepté.
 - **En cours** : appels sortants
 - ◆ Numéro actuel de l'entrée
 - ◆ Numéro de l'appelant
 - ◆ Date et heure de l'appel (en fonction du réglage, → [p. 35](#)).
 - ▶ Si vous appuyez sur la touche écran **Affich.**, vous affichez des informations supplémentaires propres à l'entrée, comme la connexion de réception sur laquelle l'appel manqué a été passé.
 - ▶ Appuyer sur la touche écran **Menu** pour sélectionner les fonctions suivantes :
 - Copie vers le répertoire** (→ [Enregistrer un numéro dans le répertoire, p. 69](#))
 - Effacer entrée**
Supprimer l'entrée sélectionnée.
 - Effacer la liste**
Supprimer toutes les entrées du journal.
 - ▶ Appuyer sur la touche Décrocher  pour rappeler l'appelant sélectionné. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :
 - ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  pour composer le numéro via la connexion d'émission du combiné.
- Ou :
- ▶ Pour appeler l'appelant via sa connexion (cette option s'affiche en appuyant sur **Affich.**) :
Appuyer (appui **long**) sur la touche Décrocher . Sélectionner la connexion dans la liste. Appuyer sur la touche écran **App.**

Lorsque vous quittez le journal des appels, toutes les entrées lues sont définies comme « anciennes entrées ».

Utilisation des répertoires

Types de listes disponibles :

- ◆ répertoire local de votre combiné
- ◆ répertoire et annuaire professionnel publics en ligne (→ p. 72)
- ◆ répertoire Gigaset.net (→ p. 78)
- ◆ répertoire en ligne personnel

Répertoire local

Vous pouvez enregistrer 150 entrées au total dans le répertoire.


Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer les listes/entrées à d'autres combinés (p. 71).

Remarques

- ◆ Le répertoire contient déjà des entrées propres au répertoire Gigaset.net et aux répertoires en ligne configurés.
- ◆ Pour accéder rapidement à un numéro du répertoire (numéro abrégé), vous pouvez attribuer une touche au numéro.
(→ **Utilisation de la touche Appel abrégé., p. 71**).

Dans le **répertoire**, vous pouvez enregistrer

- ◆ des numéros et les noms correspondants,
- ◆ des couleurs et des sonneries VIP.

Accéder au répertoire en veille ou pendant une communication externe à l'aide de la touche .


Longueur des entrées


Numéro : max. 32 chiffres chacun

Nom : max. 16 caractères chacun

Enregistrer un numéro dans le répertoire

 ▶ **Menu** ▶ **Nouvelle entrée**

 Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.

 Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

Classement des entrées du répertoire

En règle générale, les entrées du répertoire sont classées par ordre alphabétique des noms. Les espaces et les chiffres sont prioritaires.

L'ordre de tri est le suivant :



- 1 Espace
- 2 Chiffres (0-9)
- 3 Lettres (alphabétique)
- 4 Autres caractères

Pour qu'une entrée ne soit pas classée par ordre alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire.

Sélection d'une entrée du répertoire


 Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Faire défiler la liste à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Saisir les premiers caractères du nom, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche , le cas échéant.

Numérotation à partir du répertoire principal



 ▶  (sélectionner une entrée)

 Appuyer sur la touche Décrocher.


Ou pendant une communication :

OK Appuyer sur la touche écran.

Gestion des entrées du répertoire

 ▶  (sélectionner une entrée)

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Nouvelle entrée

Création d'une nouvelle entrée (→ **Enregistrer un numéro dans le répertoire, p. 69**).

Appel VIP Mélodie

Marquer une entrée du répertoire comme VIP (Very Important Person) en lui attribuant une sonnerie spéciale. L'entrée du répertoire sera marquée du symbole **vip**. Vous pourrez alors reconnaître les appels VIP à leur sonnerie.

Appel VIP Couleur


Marquer une entrée du répertoire comme VIP (Very Important Person) en lui attribuant une couleur de fond spéciale. L'entrée du répertoire s'affichera dans cette couleur de fond et sera marquée du symbole **vip**. Vous pouvez identifier les appels VIP grâce à la couleur de fond.

Modifier entrée

Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur **OK**.

Modifier le nom si besoin, puis appuyer sur **OK**.

Afficher le numéro

Modifier ou compléter un numéro enregistré, puis le composer avec  ou l'enregistrer comme nouvelle entrée.

Après l'affichage du numéro :

Menu ▶ **Copie vers le répertoire** ▶ **OK**

Remarque

Lors de la numérotation, vous pouvez associer plusieurs numéros du répertoire avec cette fonction (par ex. associer un numéro de présélection à un numéro d'appel).

Effacer entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier l'entrée

Envoyer une entrée à un combiné (→ **Transfert du répertoire à un autre combiné, p. 71**).

Effacer la liste

Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.

Copier la liste




Envoyer l'ensemble du répertoire à un autre combiné (→ **Transfert du répertoire à un autre combiné, p. 71**).

Touche de raccourci

Créer une touche de raccourci pour la numérotation abrégée de l'entrée sélectionnée (→ **Utilisation de la touche Appel abrégé, p. 71**).

Utilisation de la touche Appel abrégé.

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches **0** à **9** :

 ▶  (Sélectionner une entrée) ▶ **Menu** ▶ **Touche de raccourci** ▶ 
(Appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être affectée).



Pour composer le numéro, maintenir **enfoncée** la touche correspondante.

Transfert du répertoire à un autre combiné

Vous pouvez transférer des entrées du répertoire d'autres combinés sur votre nouveau combiné. Les entrées d'anciens combinés sont également transférables.


Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

 ▶  (Sélectionner une entrée) ▶ **Menu** (Ouvrir le menu)

Copier l'entrée / Copier la liste

Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche **OK**.

 Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche **OK**.

Vous pouvez copier plusieurs entrées successivement en répondant **OK** à la question **Entrée copiée Autre copie?**

Un message s'affiche à l'écran pour confirmer le transfert. La tonalité de validation se fait entendre.

A noter :

- ◆ Les entrées avec des numéros identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.
- ◆ Les mélodies et couleurs VIP associées aux entrées ne sont pas transférées.

Réception d'entrées du répertoire d'un combiné

Condition : le combiné est en veille.

- ▶ Lancer le transfert des entrées du combiné selon les indications du mode d'emploi du combiné.

Lorsque le transfert réussit, l'écran du combiné indique le nombre d'entrées reçues (au fur et à mesure).

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple dans le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Si vous avez accès au service CID (présentation du numéro de l'appelant), les 16 premiers caractères du nom transmis sont copiés.


Un numéro s'affiche :

Menu ▶ Copie vers le répertoire

- ▶ Compléter l'entrée (→ **Enregistrer un numéro dans le répertoire, p. 69**).

Copie d'un numéro depuis le répertoire

Dans certains cas (par ex. pendant un appel externe ou la préparation de la numérotation), vous pouvez ouvrir le répertoire pour copier un numéro. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit en mode veille.

 Ouvrir le répertoire.

 Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche **OK**.

Utilisation des répertoires en ligne

Selon votre opérateur, vous pouvez consulter des répertoires publics en ligne (répertoires en ligne comme les « pages blanches » et annuaires professionnels en ligne comme les « pages jaunes »).

Pour définir les répertoires publics en ligne que vous souhaitez consulter, utiliser le configurateur Web (→ **p. 137**).

Non-responsabilité

Ce service est spécifique à chaque pays. Gigaset Communications GmbH fournit donc ce service sans garantie ni responsabilité quant à sa disponibilité. Ce service peut être souscrit à tout moment.

Ouverture d'un répertoire/annuaire professionnel en ligne


Condition : le combiné est en veille.

 Maintenir la touche **enfoncée**.


ou :

Menu ▶  **Contacts en ligne**

La liste des répertoires en ligne s'ouvre. Les noms spécifiques à l'opérateur sont affichés.

 Sélectionner le répertoire ou l'annuaire professionnel en ligne dans la liste et appuyer sur **OK**.

La connexion au répertoire ou à l'annuaire professionnel en ligne s'établit.

Si un seul répertoire en ligne est disponible, la connexion avec celui-ci est établie immédiatement lorsque vous **maintenez enfoncée** la partie inférieure de la touche de navigation .

Remarque

Les appels vers un répertoire en ligne sont toujours gratuits.

Recherche d'une entrée

Condition : vous avez ouvert un répertoire/annuaire professionnel en ligne.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Nom : (répertoire en ligne) ou

Catégorie/Nom : (annuaire professionnel)

Saisir tout ou une partie d'un nom ou d'un secteur d'activité (30 caractères max.).

Ville : Saisir le nom de la ville de résidence du correspondant recherché (30 caractères max.).

ou :

Numéro : Saisir le numéro (30 caractères maximum).


▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour lancer la recherche.

Vous devez renseigner soit les champs **Nom** ou **Catégorie/Nom** et **Ville** soit le champ **Numéro**. Vous ne pouvez effectuer de recherche sur un numéro que si cette fonctionnalité est prise en charge par le répertoire en ligne choisi.

Remarque

Les modes de saisie de texte sur le combiné sont en règle générale décrits dans le mode d'emploi du combiné.

Si plusieurs villes correspondent au nom saisi, elles sont répertoriées dans une liste :

 Sélectionner une ville.
Si le nom de la ville dépasse une ligne, il est abrégé. Appuyez sur **Affich.** pour afficher le nom complet.
Si les résultats de recherche sur la ville ne sont pas concluants, appuyer sur **Modif.** pour modifier les critères de recherche. Les informations saisies dans les champs **Catégorie/Nom** et **Ville** sont enregistrées et peuvent être modifiées.

OK Appuyer sur cette touche écran pour poursuivre la recherche.

Si aucun abonné ne correspond aux critères de recherche, un message correspondant s'affiche. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Nouv.** pour lancer une nouvelle recherche.

Ou

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Modif.** pour modifier les critères de recherche. Le nom saisi et la ville sont repris et peuvent être modifiés.

Si la liste des résultats est trop importante, aucun résultat ne s'affiche. Un message correspondant s'affiche.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Détail** pour lancer une recherche détaillée (→ p. 75).

Ou

- ▶ Selon l'opérateur : si le nombre de résultats est visible à l'écran, vous pouvez en afficher la liste. Appuyer sur la touche écran **Affich.**



Résultat de la recherche (liste des résultats)

Les résultats de la recherche s'affichent sous forme de liste. Exemple :



1. 1/50 : numéro en cours/nombre de résultats (si ce nombre est > 99, seul le numéro en cours est affiché).
2. Deux lignes contenant le nom, le secteur d'activités, le numéro de téléphone (abrégés si besoin). Si aucun numéro de téléphone fixe n'est disponible, le numéro de téléphone mobile (selon le cas) s'affiche.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Parcourir la liste des résultats à l'aide de .
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Affich.** Toutes les informations de l'entrée (nom, secteur d'activité, le cas échéant, adresse, numéro de téléphone) sont affichées en entier. Vous pouvez parcourir les informations de l'entrée à l'aide de .

La touche **Menu** offre également les possibilités suivantes :

Préciser recherche

Affiner les critères de recherche et limiter le nombre de résultats (→ p. 75).

Nouvelle recherche

Lancer une nouvelle recherche.

Copie vers le répertoire

Copier le numéro dans le répertoire local. Si l'entrée est assortie de plusieurs numéros, ceux-ci sont affichés dans une liste. Une nouvelle entrée est créée pour le numéro sélectionné. Le nom de famille est copié dans le champ **Nom** du répertoire local.

N° vers rép. rés. privé

Récupérer l'entrée sélectionnée dans le répertoire privé en ligne. Le répertoire privé et le répertoire en ligne doivent être mis à disposition par le même fournisseur.

En fonction du fournisseur, il est possible d'ajouter un surnom à l'entrée dans le répertoire privé.


Appel d'un correspondant

Condition : une liste de résultats est affichée.

- ▶ Sélectionner l'entrée et appuyer sur la touche Décrocher .

Si l'entrée ne contient qu'un numéro, il est composé.

Si l'entrée contient plusieurs numéros, ils sont affichés dans une liste.

- ▶ Sélectionner un numéro à l'aide de la touche  et appuyer sur la touche écran **App.**

Lancement d'une recherche détaillée

Grâce à la recherche détaillée, vous pouvez limiter le nombre de résultats d'une recherche précédente en lui ajoutant des critères (prénom et/ou rue).

Condition : un résultat de recherche est affiché (liste de résultats contenant plusieurs entrées ou message indiquant un trop grand nombre de résultats).

Détail Appuyer sur la touche écran.

Ou

Menu ▶ Préciser recherche

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Les critères de la recherche précédente sont repris dans les champs correspondants.

Nom : (répertoire en ligne) ou

Catégorie/Nom : (annuaire professionnel)

Le cas échéant, modifier le nom/secteur d'activité ou saisir des parties de noms plus grandes.

Ville : Le nom de la ville de la recherche précédente s'affiche (non modifiable).

Rue : Le cas échéant, saisir un nom de rue (30 caractères maximum).

Prénom : (uniquement dans le répertoire en ligne)

Le cas échéant, saisir le prénom (30 caractères max.).

OK Lancer la recherche détaillée.

Utilisation du répertoire privé en ligne

Certains opérateurs permettent de créer et gérer un répertoire personnalisé accessible sur Internet.

Le répertoire en ligne présente l'avantage d'être accessible depuis n'importe quel téléphone ou PC, par ex. depuis votre téléphone VoIP au bureau ou depuis votre ordinateur à l'hôtel.

Vous pouvez utiliser le répertoire privé en ligne sur votre combiné.

Conditions :

- ◆ Créer un répertoire personnalisé en ligne à l'aide du navigateur Web du PC.
- ◆ Le cas échéant, créer et gérer des entrées dans le répertoire en ligne à l'aide du navigateur Web du PC.
- ◆ Activer le répertoire en ligne sur votre téléphone avec le configurateur Web. Il est notamment nécessaire d'enregistrer sur le téléphone le nom d'utilisateur et le mot de passe permettant d'accéder au répertoire privé en ligne.

Il est possible d'utiliser le répertoire sur tout combiné inscrit.

Ouverture du répertoire en ligne

Condition : le combiné est en veille.

 Maintenir la touche **enfoncée**.

ou :

Menu ▶  **Contacts en ligne**



La liste des répertoires (en ligne) s'ouvre. Pour le répertoire privé en ligne, le nom spécifique au fournisseur s'affiche.

 Sélectionner le répertoire privé en ligne dans la liste et appuyer sur **OK**.

Votre répertoire en ligne privé s'ouvre.

Remarque

Si le répertoire privé en ligne est le seul répertoire en ligne disponible :


- ▶  **Appuyer** brièvement. Le répertoire privé en ligne est ouvert.
- ▶  **Maintenir la touche** enfoncée. Le répertoire local du combiné est ouvert.

Les entrées du répertoire en ligne sont classées par ordre alphabétique, en fonction du premier champ non vide de l'entrée. Il s'agit en général du nom ou du surnom.


Sélection, consultation et gestion d'une entrée du répertoire en ligne

Condition :


Le répertoire en ligne est ouvert (voir ci-dessus).

▶ Naviguer à l'aide de  jusqu'à l'entrée recherchée.

ou :

Saisir les premières lettres du nom, puis naviguer jusqu'à l'entrée à l'aide de .

▶ Appuyer sur la touche écran **Affich.**


La vue détaillée de l'entrée complète s'affiche. La touche de navigation  permet de consulter l'entrée.

Si disponibles, les données suivantes sont affichées (leur ordre dépend de l'opérateur) :

surnom, nom, prénom, numéro de téléphone, numéro de portable, numéro de VoIP, rue, numéro de domicile, code postal, ville, nom de la société, secteur, anniversaire, e-mail, ID Jabber/Messenger.

Utilisation des autres fonctions

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Modif. pseudo

Vous pouvez modifier ou supprimer le surnom d'une entrée. Enregistrer la modification à l'aide de **OK**.

Copie vers le répertoire


Copier le numéro dans le répertoire local.


Remarque

Vous pouvez copier des numéros depuis un répertoire public dans votre répertoire privé en ligne (→ [p. 75](#)).

Appel d'une entrée du répertoire en ligne

Condition : le répertoire en ligne est ouvert.

 Sélectionner une entrée (le cas échéant, ouvrir l'affichage détaillé).

 Appuyer sur la touche Décrocher.

Si l'entrée contient un seul numéro d'appel, ce dernier est composé.

Si l'entrée contient plusieurs numéros d'appel (par ex. un numéro de portable et un numéro de téléphone fixe), il est possible de sélectionner l'un d'entre eux.

 Sélectionner le numéro à composer.

OK Appuyer sur la touche écran.

Le numéro sélectionné est composé.

Transfert du répertoire local dans le répertoire privé en ligne

Vous pouvez enregistrer les entrées du répertoire local au format vCard dans un fichier vcf à l'aide du configurateur Web (→ [Configurateur Web p. 137](#)).

Certains fournisseurs prennent en charge sur leurs pages Internet des fonctions qui permettent de copier ces fichiers dans le répertoire en ligne.

Utilisation du répertoire Gigaset.net

Le combiné est en veille.

 Maintenir la touche **enfoncée**.

ou :

Menu ▶  **Contacts en ligne**


La liste des répertoires en ligne s'ouvre.

Gigaset.net

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Le répertoire Gigaset.net s'ouvre.

Remarques

- ◆ Les appels passés vers le répertoire Gigaset.net sont toujours **gratuits**.
- ◆ Il est également possible d'ouvrir le répertoire Gigaset.net en composant le **1188#9** (numéro du répertoire Gigaset.net), puis en appuyant sur la touche Décrocher .
- ◆ Création d'une entrée dans le répertoire Gigaset.net pour votre téléphone, → **p. 80**.

Si votre téléphone ne parvient pas à se connecter au répertoire Gigaset.net, un message correspondant s'affiche et le combiné se met en mode veille.

Recherche de correspondants dans le répertoire Gigaset.net

Une fois la connexion au répertoire Gigaset.net établie, vous êtes invité à saisir un nom à rechercher.

Indiquer nom:

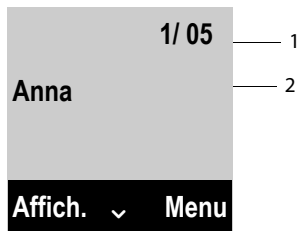
Saisir tout ou partie d'un nom (25 caractères maximum).

Menu ▶ **Rech.**

Commencer la recherche.

Si l'entrée recherchée a été trouvée, une liste des résultats indique tous les noms qui commencent par les caractères saisis.

Exemple :



1. 1/5 : numéro en cours/nombre de résultats
2. Nom d'une entrée, en abrégé le cas échéant

Vous pouvez parcourir la liste des résultats à l'aide de .

Si **aucune entrée correspondante** n'a été trouvée, un message le signale. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Nouv.** pour lancer une nouvelle recherche.

Ou

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Modif.** pour modifier le critère de recherche. Le nom que vous avez entré auparavant pour la recherche est repris comme critère de recherche. Il peut être complété ou modifié.

Si le **nombre d'entrées correspondantes dans le répertoire Gigaset.net est trop important**, le message **Trop d'entrées trouvées** s'affiche à la place de la liste des résultats.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Détail** pour lancer une recherche détaillée. Le nom entré précédemment s'affiche et peut être modifié/complété.

Appel d'un correspondant



Sélectionner un correspondant dans la liste des résultats puis appuyer sur la touche Décrocher.

Affichage du numéro du correspondant



Sélectionner le correspondant dans la liste.



Appuyer sur la touche écran.



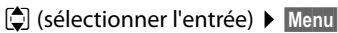
Afficher le nom et le numéro du correspondant.

Remarques


- ◆ Les connexions au Gigaset.net sont toujours établies via Internet, indépendamment de la connexion d'émission paramétrée ou sélectionnée sur votre combiné.
- ◆ Vous pouvez ouvrir le répertoire Gigaset.net et établir une connexion même si vous n'êtes pas enregistré dans le répertoire Gigaset.net.

Utilisation des autres fonctions

Condition préalable : la liste des résultats s'affiche.



(sélectionner l'entrée) ▶ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Copie vers le répertoire

Copier le numéro dans le répertoire du combiné. Le numéro et le nom (abrévés au besoin) sont copiés dans le répertoire téléphonique local.

- ▶ Le cas échéant, modifier ou enregistrer l'entrée.

La liste des résultats s'affiche à nouveau.

Nouvelle recherche

Commencer une recherche avec un nouveau nom (→ **p. 78**).

Préciser recherche

Lancer la recherche détaillée. Le nom recherché précédemment s'affiche et peut être modifié/complété.

Données privées

→ « **Saisie, modification et suppression de votre entrée** », **p. 80**.

Remarque

Lorsque vous composez un numéro Gigaset.net à partir du répertoire local, la connexion est automatiquement établie via Gigaset.net (Internet).

Saisie, modification et suppression de votre entrée

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Modifier le nom de votre entrée dans le répertoire Gigaset.net.
- ◆ Supprimer votre entrée du répertoire Gigaset.net.

Affichage d'une entrée


Vous êtes connecté avec le répertoire Gigaset.net et avez effectué une recherche. Une liste de résultats s'affiche :

- ▶ Sélectionner **Menu** ▶ **Données privées** et appuyer sur **OK**.

Votre numéro Gigaset.net et, le cas échéant, votre nom actuellement enregistré s'affichent.

Saisie/modification d'un nom

Editer Appuyer sur la touche écran.

 Modifier le nom ou saisir un nouveau nom (25 caractères max.) et appuyer sur **OK**.

La touche **Effac.** permet d'effacer le nom.

Déclaration de protection des données

Le pseudonyme que vous entrez ici est enregistré sur un serveur central Gigaset. Le pseudonyme est affiché dans le répertoire Gigaset.net et vous pouvez être appelé sous ce nom par d'autres utilisateurs du service Gigaset.net.

En entrant vos données, vous vous déclarez d'accord avec leur enregistrement. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez annuler la procédure ici.

Annulation de l'opération :

- ▶ Ne **pas** entrer de nom (ou supprimer le nom actuellement saisi) et appuyer sur la touche écran **OK** pour revenir à la liste des résultats.

ou :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** pour revenir à la liste des résultats.

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net, veuillez consulter le lien :

www.gigaset.net/privacy-policy

S'il n'existe aucune entrée dans le répertoire Gigaset.net sous ce nom, ce dernier est enregistré. Un message correspondant s'affiche. Le combiné passe en mode veille.

S'il existe déjà une entrée avec ce nom ou si le nom saisi contient des caractères non autorisés, vous êtes invité à saisir un autre nom.

Si l'entrée a été correctement enregistrée dans le répertoire Gigaset.net, le message « **Enregistré** » s'affiche brièvement.

Remarques

- ◆ Si vous effacez le nom, votre entrée est supprimée du répertoire. Les autres correspondants Gigaset Net ne peuvent plus consulter vos coordonnées, mais vous êtes toujours joignable sur votre numéro Gigaset.net. Pour savoir comment afficher le numéro, → **p. 158**.
- ◆ Vous pouvez également entrer/modifier votre nom Gigaset.net dans le configurateur Web.

Appel d'un correspondant Gigaset.net

Vous pouvez appeler directement un correspondant Gigaset.net à partir du répertoire Gigaset.net (voir ci-dessus) ou en composant son numéro Gigaset.net :



Composer le numéro Gigaset.net (#9 compris) ou le sélectionner à partir du répertoire local.




Appuyer sur la touche Décrocher.

Tout numéro finissant par #9 est composé via Gigaset.net.

Notifications d'e-mails

Votre téléphone vous informe lorsque votre serveur de réception (c'est-à-dire le serveur POP3) a reçu de nouveaux e-mails à votre attention.

Pour pouvoir afficher les e-mails sur le combiné, il est nécessaire d'avoir configuré le nom du serveur de réception (comme Yahoo, Gmail) et les coordonnées personnelles (nom du compte, mot de passe) dans le téléphone à l'aide du configurateur Web (→ p. 136). Vous pouvez enregistrer sur votre téléphone les données personnelles de six comptes de messagerie différents sur serveurs POP3 différents. Vous pouvez attribuer les comptes de messagerie à plusieurs combinés. Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour qu'il établisse régulièrement des connexions aux serveurs de réception et vérifie si vous avez de nouveaux messages.

L'arrivée d'un nouvel e-mail est affichée sur les combinés affectés au compte de messagerie correspondant. Une tonalité d'avertissement retentit et en mode veille l'icône  apparaît.

Il est possible d'afficher l'expéditeur, la date/l'heure de réception, ainsi que l'objet de chaque e-mail contenu dans la liste de réception (→ p. 83).

Remarque

Si vous avez également activé avec le configurateur Web l'authentification du téléphone sur un serveur de réception par une connexion sécurisée (authentification TLS) et que celle-ci échoue, les e-mails ne sont pas téléchargés sur votre téléphone.

Dans ce cas, le message **Erreur certificat Contrôlez votre certificat dans configurat. web** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche .

- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour confirmer l'attribution.
- ▶ Se connecter au configurateur Web (→ p. 118). La page Web **Sécurité** (→ p. 126) vous explique pourquoi la connexion sécurisée n'a pu être établie et ce que vous pouvez faire.

Ouvrir la liste de réception

Conditions :

- ◆ Le compte de messagerie est affecté au combiné.
- ◆ Le serveur de réception utilise le protocole POP3.
- ◆ Le nom du serveur de réception et vos coordonnées personnelles (nom du compte, mot de passe) sont enregistrés dans le téléphone.

Sur le combiné

Menu ▶ **⚙ Réglages** ▶ **E-Mail** ▶ **Boîte mail 1 / .../Boîte mail 6**

Ou lorsque de nouveaux e-mails sont reçus :

✉ ▶ **Boîte mail 1 / .../Boîte mail 6**

Remarque

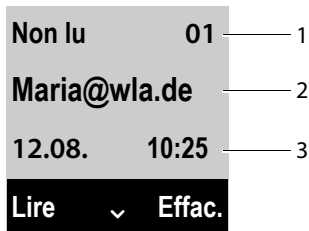
Seules les listes des e-mails **Boîte mail 1 / .../Boîte mail 6** des comptes de messagerie affectés au combiné sont affichées.

Le téléphone établit une connexion au serveur de réception. La liste des e-mails qui s'y trouvent s'affiche.

Les nouveaux messages non lus sont classés avant les anciens messages lus. La plus récente figure au début de la liste.

Pour chaque e-mail s'affichent le nom ou l'adresse e-mail de l'expéditeur (une seule ligne, éventuellement en abrégé), ainsi que la date et l'heure d'envoi (la date et l'heure ne sont correctes que si l'expéditeur et le destinataire se trouvent dans le même fuseau horaire).

Exemple d'affichage :



1 Statut du message et du numéro en cours

Tous les e-mails qui n'étaient pas encore présents sur le serveur de réception lors de la dernière ouverture de la liste de réception s'affichent avec le statut **Non lu**. Tous les autres e-mails prennent le statut **Lu**, qu'ils aient été lus ou non.

2 Adresse e-mail ou nom communiqué par l'expéditeur (abrégé au besoin)

3 Date et heure de réception de l'e-mail.

Si la liste de réception du serveur est vide, **Aucune entrée** s'affiche.

Remarque

La plupart des fournisseurs de services e-mails sont équipés d'une protection anti-spam. Les e-mails considérés comme spams sont classés dans un dossier à part et ne s'affichent pas dans la liste de réception.

Certains fournisseurs permettent de configurer ce tri : désactiver la protection anti-spam ou autoriser l'affichage des spams dans la liste de réception.

D'autres fournisseurs envoient un message sur votre boîte aux lettres à la réception d'un nouveau spam. Ce message vous informe de la réception d'un e-mail suspect.

La date et l'expéditeur de cet e-mail sont toutefois réactualisés en permanence pour que ce message apparaisse toujours comme un nouveau message.

Messages à la connexion

Lorsque vous vous connectez au serveur de réception, les problèmes suivants peuvent se produire. Les messages s'affichent à l'écran pendant quelques secondes.

Serveur non accessible

La connexion au serveur de réception n'a pas pu être établie. Causes possibles :

- Saisie incorrecte du nom du serveur de réception (→ Configurateur Web, **p. 136**).
- Problèmes temporaires sur le serveur de réception (hors service ou non connecté à Internet).
 - ▶ Contrôler les réglages dans le configurateur Web.
 - ▶ Réessayer plus tard.

Impossible !

Les ressources de votre téléphone nécessaires à la connexion sont occupées, par ex. :

- Un des combinés inscrits est actuellement connecté au serveur de réception.
 - ▶ Réessayer plus tard.

Echec connexion

Erreur lors de l'inscription sur le serveur de réception. Causes possibles :

- Saisie incorrecte du nom du serveur de réception, du nom d'utilisateur et/ou du mot de passe.
 - ▶ Contrôler les réglages (→ Configurateur Web).


Paramètres incomplets

Le nom du serveur de réception, le nom d'utilisateur et/ou le mot de passe saisis sont incomplets.

- ▶ Contrôler ou modifier les réglages (→ Configurateur Web).

Consultation de l'en-tête d'un message e-mail

Condition : une liste de réception est ouverte (→ p. 83).

 Sélectionner une entrée e-mail.

Lire Appuyer sur la touche écran.

L'objet de l'e-mail (120 caractères maximum) s'affiche.

Exemple d'affichage sur le combiné :



Retour Appuyer sur la touche écran pour revenir à la liste de réception.

Consultation de l'adresse de l'expéditeur de l'e-mail

Condition : vous avez ouvert l'e-mail pour le lire (→ p. 85).

Menu ▶ De
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

L'adresse e-mail de l'expéditeur s'affiche, sur plusieurs lignes le cas échéant (60 caractères maximum).

Retour Appuyer sur la touche écran pour retourner à l'e-mail de notification.

Suppression d'un e-mail

Condition : vous avez ouvert la liste de réception (→ p. 83) ou vous lisez l'en-tête ou l'adresse de l'expéditeur d'un e-mail (→ p. 85) :

Effac. Appuyer sur la touche écran.

ou :

Menu ▶ **Effacer**
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

L'e-mail est supprimé sur le serveur de réception.

Utilisation de la messagerie externe

Certains opérateurs proposent un répondeur réseau (messagerie externe).

Vous devez configurer une messagerie externe pour votre connexion fixe et pour chacune de vos connexions VoIP.

Vous devez enregistrer les numéros de cette messagerie externe sur votre téléphone.

Vous devez **demandeur** une messagerie externe pour votre ligne fixe auprès de votre opérateur.

Vous pouvez activer ou désactiver la messagerie externe des connexions VoIP depuis le combiné ou le configurateur Web.

Activation/désactivation de la messagerie externe, saisie du numéro

Vous pouvez gérer sur votre combiné les messageries externes qui correspondent à l'une de ses connexions de réception.

Menu ▶  **Messagerie** ▶ **Répondeurs en ligne**

La liste des connexions (VoIP et ligne fixe) attribuées au combiné comme connexions de réception s'affiche. **Rép. réseau : xxx** s'affiche, xxx étant le nom standard de la connexion (**Rép. réseau : IP1** à **Rép. réseau : IP6**, **Rép. réseau : R. fixe**).




Si plusieurs connexions de réception sont attribuées au combiné : sélectionner une connexion et appuyer sur **OK**.

Vous avez sélectionné une connexion VoIP :

- ▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Statut

Sélectionner **Marche/Arrêt** avec la touche  pour activer/désactiver la messagerie externe.

Répondeur réseau

Le numéro actuellement sauvegardé pour la messagerie externe s'affiche.

Saisir ou modifier le cas échéant le numéro de la messagerie externe.

Avec certains opérateurs VoIP, le numéro de la messagerie externe a été télé-chargé en même temps que les données générales de l'opérateur sur votre base et s'affiche dans **Répondeur réseau**.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

Vous avez sélectionné la connexion fixe



Saisir ou modifier le numéro de la messagerie externe.




appuyer sur la touche écran.

Vous ne pouvez pas activer ou désactiver la messagerie externe de la ligne fixe depuis votre combiné. Pour savoir comment activer ou désactiver la messagerie externe, consultez les informations fournies par votre opérateur.



Définition de la messagerie externe pour la numérotation rapide

Avec l'accès rapide, vous pouvez composer directement le numéro d'une messagerie externe.

Affectation de la touche 1, modification de l'affectation

Le réglage de l'accès rapide est spécifique à chaque combiné. Vous pouvez attribuer une messagerie externe différente sur la touche  de chaque combiné inscrit.



Dans la configuration usine, aucun répondeur n'est affecté à l'accès rapide.

 Maintenir la touche  **enfoncée**.

ou :

Menu ▶  **Messagerie** ▶ **Configuration Touche 1**


La liste des connexions VoIP et la connexion fixe attribuées au combiné comme connexions de réception s'affichent. la connexion réseau, **Rép. réseau : R. fixe** s'affiche et pour la connexion VoIP, **Rép. réseau : IP1** à **Rép. réseau : IP6** s'affichent.

 Sélectionner l'entrée et appuyer sur **OK** ( = activé).

Si un numéro a déjà été enregistré pour cette messagerie externe, la numérotation rapide est activée.

 Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** (en veille).

Si aucun numéro n'est enregistré pour la messagerie externe, vous êtes invité à saisir le numéro de la messagerie externe.

 Saisir le numéro de la messagerie externe.

OK appuyer sur la touche écran.

 Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** (en veille).

La numérotation rapide est activée.

Appel du répondeur par la numérotation rapide


 **Maintenir enfoncé**.

Si vous avez paramétré une messagerie externe en accès rapide, vous êtes directement connecté à celle-ci. Le mode Mains-Libres est activé.

 Désactiver le mode Mains-Libres le cas échéant.


Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

Affichage des nouveaux messages lorsqu'un combiné Gigaset est en mode veille

Si un nouveau message a été laissé sur l'une des messageries externes attribuées à la connexion de réception du combiné, l'icône  et le nombre de nouveaux messages s'affichent en général sur le combiné en mode veille.


Appel à la messagerie externe

Avec la touche Messages

La touche Messages  vous permet d'accéder à la liste de toutes les messageries externes qui remplissent les conditions suivantes :

- ◆ Les connexions correspondantes sont attribuées au combiné comme connexions de réception ; et
- ◆ le numéro de la messagerie externe est enregistré sur le téléphone.

Vous pouvez appeler la messagerie externe directement à partir de cette liste pour écouter vos messages.

 Appuyer sur la touche Messages.

E-mail IP 1 / .../ E-mail IP 6 / E-mail

Sélectionner l'entrée de la messagerie externe, puis appuyer sur **OK**.

Avec le menu

Condition : le numéro d'appel de la messagerie externe est enregistré sur le téléphone.

Menu ▶  **Messagerie** ▶ **Ecoute messg.**

Rép. réseau : IP1 / .../ Rép. réseau : IP6 / Rép. réseau : R. fixe

Sélectionner l'entrée de la messagerie externe, puis appuyer sur **OK**.

Dans les deux cas, vous êtes connecté directement avec la messagerie externe et vous entendez son annonce. Vous pouvez en général contrôler l'écoute des messages à partir du clavier de votre combiné (codes chiffrés). Ecouter l'annonce.

Remarques

- ◆ Le numéro de la messagerie externe se compose automatiquement sur la connexion correspondante. Le préfixe local automatique que vous avez défini sur votre téléphone **n'est pas** composé.
- ◆ Vous pouvez en général contrôler l'écoute de la messagerie externe à partir du clavier de votre téléphone (codes chiffrés). Pour les connexions VoIP, vous devez définir la façon dont les codes chiffrés des signaux DTMF doivent être convertis et envoyés (→ **p. 134**).

Informez-vous auprès de votre opérateur VoIP pour connaître le type de transmission DTMF qu'il prend en charge.

La fonction ECO DECT permet de réduire la consommation électrique et les émissions.

Diminution de la puissance d'émission

En mode d'utilisation normale (valeur par défaut) :

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une couverture radio optimale est garantie. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus la puissance d'émission sera réduite.

Il est possible de la réduire encore davantage en procédant comme suit :

Réduire la portée et, par de biais, la puissance d'émission de 80 %

Dans de nombreuses habitations, bureaux, etc. la portée maximale n'est pas nécessaire. Si le réglage **Mode Eco** est **activé**, la puissance d'émission au cours des communications peut être réduite de 80 % avec une portée diminuée par deux.

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Mode Eco**

OK Appuyer sur la touche écran (☑ = portée réduite).

Affichage de la portée à l'écran → **p. 34**.

Utilisation du combiné comme réveil

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (p. 35).

Activation/désactivation du réveil

Menu ▶ Réveil ▶ Activation (☑ = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

L'icône ☺ et l'heure de réveil s'affichent à l'écran.

La sonnerie est signalée à l'écran (→ p. 6) avec la mélodie et le volume sélectionnés (p. 99). Le réveil retentit pendant 60 secondes. Si aucune touche n'est actionnée, le réveil est répété deux fois toutes les cinq minutes puis désactivé.

Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Régler l'heure de réveil

Menu ▶ Réveil ▶ Heure de réveil



Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil retentit.

Arrêt Appuyer sur la touche écran. Le réveil est désactivé.


ou


Pause Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque. Le réveil s'éteint puis est répété au bout de 5 minutes. Au bout de la seconde répétition, le réveil est totalement désactivé.

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de six combinés sur votre base. Vous devez effectuer l'inscription du combiné **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

- ▶ **Sur la base** : maintenir la touche Inscription/Paging **enfoncée** (3 secondes min.).
- ▶ **Sur le combiné Gigaset A510H** (pour les autres combinés, voir « Remarques ») :
 - ▶ Appuyer sur la touche écran **Inscr.**
 - ou
 - ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **Inscription** ▶ **Inscrire le combiné**
 - ▶ Entrer le code PIN système (configuration usine : **0000**) et appuyer sur **OK**. La connexion avec la base est établie, l'opération peut prendre un certain temps.

Si elle est fructueuse, l'inscription est confirmée à l'écran. Régler le combiné à l'aide du menu  **Réglages** (→ [p. 24](#)).

Remarques

- ◆ Si six combinés sont déjà inscrits sur la base (tous les numéros internes sont attribués), la base remplace automatiquement le dernier combiné inscrit (**INT 6**) par le nouveau. Si cela ne fonctionne pas, par exemple parce que ce combiné est connecté de manière active à la base (par exemple pendant une communication ou l'accès à un menu), un message correspondant s'affiche.
- ◆ Sur les **autres combinés Gigaset** et les autres combinés compatibles GAP, lancer l'inscription du combiné conformément à son mode d'emploi.
- ◆ Afin que le répertoire Gigaset.net soit également disponible sur d'autres combinés Gigaset, la base copie une entrée dans le répertoire local du nouveau combiné sous le nom de **Gigaset.net** lors de l'inscription.

Retrait de combinés

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Inscription** ▶ **Retirer le combiné**



Sélectionner le combiné à retirer et appuyer sur **OK**.
Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <.



Entrer le code PIN système, puis appuyer sur **OK**.



appuyer sur la touche écran.



Recherche d'un combiné (« Paging »)

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (→ [p. 8](#)).

Tous les combinés inscrits sonnent simultanément (« Paging »), même si leurs sonneries sont désactivées.

L'**adresse IP** actuelle (locale) de la base s'affiche sur l'écran des combinés

Arrêt de la recherche

- ▶ **Sur la base** : appuyer à nouveau **brèvement** sur la touche Inscription/Paging ; ou
- ▶ **Sur le combiné** : appuyer sur la touche Décrocher , sur la touche Raccrocher  ou sur la touche écran **Silence** .
- ▶ **Aucune action** : l'appel Paging s'arrête **automatiquement** au bout d'env. 30 secondes.






Remarques

- ◆ Un appel externe entrant n'interrompt pas la fonction Paging.
- ◆ Si deux connexions internes sont déjà occupées entre les combinés, la fonction Paging ne fonctionne pas.
- ◆ Un appel Paging sonne également sur les combinés dont la sonnerie est désactivée en permanence.






Appel interne

Si vous avez inscrit plusieurs combinés sur votre base, vous pouvez téléphoner gratuitement **en interne**.


Appel d'un combiné en particulier

-  Activer l'appel interne.
-  Entrer le numéro du combiné.
- Ou :**
-  Activer l'appel interne.
-  Sélectionner le combiné.
-  Appuyer sur la touche Décrocher.

Appel de tous les combinés (« appel général »)


-  Maintenir la touche **enfoncée**.
 - Ou :**
 -  Activer l'appel interne.
 -  Appuyer sur la touche Etoile.
 - Ou :**
 -  Activer l'appel interne.
Sélectionner **App gén**, puis
 -  Appuyer sur la touche Décrocher.
- Tous les combinés sont appelés.


Fin de la communication

-  Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert d'un appel vers un autre combiné/activation d'un double appel interne

Vous êtes en communication avec un correspondant externe et vous pouvez simultanément appeler un correspondant interne afin de réaliser un double appel.

 Ouvrir la liste de combinés.
Le correspondant externe est mis en attente.

 Sélectionner le combiné ou **App gén** et appuyer sur **OK**.


Lorsque l'abonné interne ne répond pas :

Fin Appuyer sur la touche écran. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

Lorsque l'abonné interne répond :

► Annoncer éventuellement la communication externe.

soit


 Appuyer sur la touche Raccrocher. La communication externe est transférée vers l'autre combiné.

ou

Menu Ouvrir le menu.

Finaliser comm. active

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher  lors d'un transfert d'appel avant que l'utilisateur interne ne décroche.

Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas ou si sa ligne est occupée, l'appel vous est automatiquement renvoyé.

Accepter un signal d'appel

En cas de réception d'un appel **externe** pendant une communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service de présentation du numéro affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

Refus d'un appel externe

Refus. appuyer sur la touche écran.


Le signal d'appel est désactivé. Vous restez en communication avec l'abonné interne.

En cas d'appel sur une connexion VoIP : l'appelant externe entend la tonalité occupé ou une annonce (propre à l'opérateur).

En cas d'appel sur la connexion fixe :

L'appel est signalé sur les autres combinés inscrits.

Prise d'un appel externe / mise en attente d'un abonné interne

Accept /  Appuyer sur la touche écran ou la touche Décrocher.

Vous êtes mis en relation avec le correspondant externe. La communication interne est **maintenue**.

Signal d'appel interne pendant une communication interne/externe

Si un abonné interne essaie de vous appeler pendant une communication interne ou externe, cet appel s'affiche à l'écran (signal d'appel interne). Vous ne pouvez ni l'accepter ni le refuser.



Appuyer sur n'importe quelle touche pour faire disparaître l'affichage de l'écran.

Pour accepter l'appel interne, vous devez mettre fin à la communication en cours. L'appel interne est alors signalé comme d'habitude. Vous pouvez l'accepter.

Etablissement d'une conférence


Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et avez pris un double appel interne ou vous avez répondu à un appel externe en attente lors d'une conversation interne.

Les possibilités suivantes sont disponibles :

- ◆ Faire un va-et-vient entre les deux abonnés :
 - ▶ Basculer entre les correspondants avec la touche  (Va-et-vient).
 - ◆ Etablir une conférence :
 - ▶ Appuyer sur la touche écran **Confér** pour établir la conférence.
 - ◆ Fin de la conférence
 - ▶ Appuyer sur la touche écran **Individ.** pour revenir au va-et-vient.
- ou :
- ▶ Si un correspondant **interne** appuie sur la touche Raccrocher , la connexion entre l'autre combiné et le correspondant externe est maintenue.

Personnalisation d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Le nom ne peut pas comporter plus de 10 caractères. Le nom modifié apparaît dans la liste de chacun des combinés.

 Ouvrir la liste des combinés. Votre combiné est signalé par la marque <.

 Sélectionner le combiné.

Menu Ouvrir le menu.

Renommer


Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Saisir le nom.

OK appuyer sur la touche écran.

Modification du numéro interne d'un combiné


Lors de l'inscription, un combiné reçoit **automatiquement** le plus petit numéro interne disponible (de 1 à 6). S'ils sont tous attribués, le combiné numéro 6 est remplacé s'il se trouve en veille. Vous pouvez modifier les numéros internes de tous les combinés inscrits (1 – 6).



 Ouvrir la liste des combinés. Votre combiné est signalé par la marque <.


Menu Ouvrir le menu.

Modifier N°

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Sélectionner le combiné le cas échéant.

 /  Sélectionner ou saisir le numéro interne.

 Changer de combiné le cas échéant et sélectionner le numéro, etc.

OK Appuyer sur la touche écran pour enregistrer la saisie.

Si un numéro interne a été attribué 2 fois, une tonalité d'erreur retentit.

▶ Répéter la procédure avec un numéro libre.

Réglages du combiné


Votre combiné est préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les paramètres.

Modification de la langue d'affichage



Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes :


Menu ▶  **Réglages** ▶ **Langue**

La langue actuellement sélectionnée est signalée par .

 Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

 ▶ 

 Sélectionner la langue correcte et appuyer sur **OK**.

Réglage de l'écran/écran de veille

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Réglage écran** ▶ **Ecran de veille**

L'écran de veille remplace l'affichage en mode veille. Vous pouvez sélectionner **Aucun écran de veille**, **Horloge digitale** et **Live Ticker**.

Le **Live Ticker** est uniquement disponible si vous activez les services d'informations sur votre téléphone via le configurateur Web (→ **p. 136**).

Pour **Live Ticker** : 10 s environ après le retour du combiné en mode veille, l'horloge numérique et les informations textuelles (si disponibles) provenant d'Internet apparaissent à l'écran (par ex. bulletins météo, fils RSS). Les informations textuelles défilent sous l'horloge numérique.

Les informations textuelles s'affichent d'abord une fois. Puis seule l'horloge numérique apparaît.


L'affichage des informations textuelles reprend uniquement :

- ◆ à la réception de nouvelles informations ou
- ◆ si vous retirez ou reposez le combiné sur le chargeur ou
- ◆ si vous appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.

L'écran s'allume.

Vous pouvez grouper individuellement les informations textuelles (→ « **Info Services** », **p. 136**). Les prévisions météo sont préreglées.

Remarques

- ◆ Si vous avez paramétré l'économiseur d'écran **Live Ticker** et que vous souhaitez téléphoner ou configurer votre combiné, vous devez le cas échéant appuyer deux fois sur la première touche (par ex. appuyer deux fois sur la touche **Menu** pour ouvrir le menu principal). Appuyez une première fois pour activer l'affichage des informations textuelles.
- ◆ L'écran de veille ne s'affiche pas dans certaines situations, par ex. pendant une communication ou lorsque le combiné est retiré.
- ◆ Si l'économiseur d'écran recouvre l'affichage, appuyer brièvement sur la touche **Raccrocher**  pour faire apparaître l'écran de veille avec l'heure et la date.

Réglage de l'écran, de la couleur et du contraste

Menu ▶ Réglages ▶ Réglage écran

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Couleur

Vous pouvez modifier la couleur de l'éclairage du fond d'écran. Vous pouvez choisir entre quatre modèles de couleurs.

Contraste


Neuf niveaux de contraste sont disponibles.

Accès rapide aux fonctions

La touche écran gauche de votre combiné est affectée à la fonction **Bis** (Ouvrir la liste des numéros bis). Vous pouvez modifier cette affectation, c.à.d. attribuer une autre fonction à la touche écran.

Vous pouvez exécuter la fonction en appuyant simplement sur une touche.

Condition : le combiné est connecté à la base.

- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, maintenir la touche écran de gauche **enfoncée**. La liste des attributions de touches possibles s'ouvre.
- ▶ Sélectionner une fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées à la touche écran :

Sélection ligne

Attribuer la liste des connexions de votre téléphone à la touche.

Sélectionner la connexion d'émission dans la liste pour chaque appel (→ p. 46).

Touche écran : **Sél.Cn.**

Listes d'appels

Ouvrir le journal d'appels.

Touche écran : **Appels**

Masquer numéro

Suppression de la transmission du numéro au prochain appel (→ p. 59) :

Menu ▶ Services réseau ▶ Appel suivant ▶ Anonyme

Touche écran : **Masqu.**

Signal d'appel

Condition : l'opérateur doit prendre en charge le renvoi d'appel.

Attribuer le menu de réglage et d'activation/désactivation d'un renvoi d'appel à une touche (→ **p. 56**) :

Menu ▶  **Services réseau** ▶ **Signal d'appel**

Touche écran : **SignApp**

E-Mail

Le sous-menu des e-mails s'ouvre pour vous permettre de recevoir et lire des notifications d'e-mail (→ **p. 83**) :

Menu ▶  **Réglages** ▶ **E-Mail**

Touche écran : **Boîte mail**

La dernière ligne de l'écran au-dessus de la touche écran affiche la fonction sélectionnée. Vous pouvez exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante. En mode veille, la touche écran gauche n'affiche aucune information si le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base ou si la base n'est pas raccordée au secteur.


Lancement de la fonction

En mode veille du combiné :


▶ Appuyer **brièvement** sur la touche écran.

Le sous-menu s'ouvre, la fonction s'exécute.

Activation/désactivation du décroché automatique

Si cette fonction est activée, soulever simplement le combiné du chargeur pour prendre un appel, sans appuyer sur la touche Décrocher .

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Décroché auto.**

OK Appuyer sur la touche écran  = activé).

Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-Libres


Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le volume du mode Mains-Libres et de l'écouteur.

En mode veille :

 ▶ **Volume appel**



Volume combiné / Volume mains-libres

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Régler le volume (par ex. volume 3 = ■■■...).

OK Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

Au cours d'une communication en utilisant l'écouteur ou en mode Mains-Libres :

 Appuyer sur la touche de navigation pour ouvrir directement le menu de réglage du volume. Régler le volume de l'écouteur ou du mode Mains-Libres avec .

Le réglage est enregistré automatiquement après environ 3 secondes ; sinon, appuyer sur la touche écran **OK**.

Remarque

Vous pouvez également régler le volume de conversation via le menu

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Réglage audio**.

Réglage des sonneries

◆ **Volume :**

Vous pouvez sélectionner cinq niveaux de volume différents (par exemple, volume 3 = ■■■...) ou l'appel « Crescendo » (le volume augmente à chaque sonnerie, volume 6 =▲).

◆ **Sonneries :**

Vous pouvez sélectionner différentes sonneries et mélodies dans la liste de sonneries préinstallées.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

◆ pour les appels internes


◆ pour le réveil

◆ Appels externes à chaque connexion de réception du téléphone (**Rés fixe, IP1 à IP6, Gigaset.net**)

Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types d'appel.

En mode veille :

 ▶ **Volume de la sonnerie**

 Régler le volume.

OK Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

Remarque

Vous pouvez également régler le volume de la sonnerie via le menu **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **Réglage audio**.

Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

Pour les appels internes et le réveil

En mode veille :

 ▶ **Sonneries (combiné)**

Pour appel interne / Pour le réveil

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner la mélodie et appuyer sur **OK** (☑ = sélectionné).


Pour les appels externes

En mode veille :

 ▶ **Sonneries (combiné)**

Pour appel externe

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez effectuer les sélections suivantes avec  :

Mélodies

Sélectionner la connexion de réception et appuyer sur **OK**. Régler la sonnerie comme indiqué ci-dessus.

Plages horaires

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe (la nuit, par ex.).

Activer ou désactiver **Activation** en appuyant sur **OK** (☑ = activée)

Réglages

Sans sonn. dep. / Sonn. dés. jusq.:

Saisir une heure à 4 chiffres.

Remarque

Pendant cette plage horaire, votre téléphone sonne lorsqu'il reçoit un appel auquel vous avez attribué une mélodie/une couleur de fond spécifique dans le répertoire (VIP).

Appel anonyme désactivé

Vous pouvez paramétrer votre combiné pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

Activer ou désactiver la fonction **Appel anonyme désactivé** en appuyant sur **OK** (☑ = activée).

Remarque

Vous pouvez également régler la mélodie via le menu

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Réglage audio**.

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez


- ◆ Désactiver la sonnerie de façon permanente en mode veille ou avant de prendre un appel entrant
- ◆ Désactiver la sonnerie pour l'appel en cours seulement.

Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels

 Maintenir la touche Etoile **enfoncée**. Le symbole  s'affiche à l'écran.

Réactiver la sonnerie

 Maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

Silence appuyer sur la touche écran.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement/tonalité de l'alarme batterie

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez les activer ou désactiver indépendamment les uns des autres :

- ◆ **Tonalités d'avertis.**
 - **Tonalité de validation** : à la fin de la saisie ou du réglage et lors de la réception d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
 - **Tonalité d'erreur** : en cas de saisie incorrecte.
 - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.

- ◆ **Alarme batterie**

La batterie doit être rechargée.

 ▶ **Tonalités d'avertis. / Alarme batterie**

Sélectionner et activer/désactiver en appuyant sur **OK** (☑ = activé).

La **tonalité de fin de menu** se faisant entendre lorsque vous atteignez la fin d'un menu ne peut pas être désactivée.

Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées.

Les paramètres suivants ne sont **pas** affectés par cette annulation :

- ◆ l'inscription du combiné sur la base
- ◆ les date et heure
- ◆ les entrées du répertoire et des journaux d'appels

Menu ▶ **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Réinitialisation du combiné**

OK Valider la demande.

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné Gigaset inscrit.

Réglage de la date et de l'heure

Il est nécessaire de régler la date et l'heure afin, par ex., de connaître l'heure exacte d'un appel entrant.

Il existe deux possibilités pour régler la date et l'heure :

- ◆ Votre base récupère l'heure et la date à partir d'un serveur d'horloge sur Internet, à condition qu'elle soit connectée à Internet et que la synchronisation avec un serveur d'horloge soit activée (réglage par défaut : → p. 137).
- ◆ Il est également possible de modifier manuellement la date et l'heure par le biais du menu d'un combiné inscrit.

Votre base récupère la nouvelle heure et la transfère à tous les combinés inscrits.

Réglage de la date et de l'heure sur le combiné

Si la date et l'heure n'ont pas encore été réglées sur le combiné, la touche écran **Dt/Hre** s'affiche.

Dt/Hre appuyer sur la touche écran.

ou :

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Date / Heure**

Régler Date/Heure

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

- ▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Date :

Saisir le mois, le jour et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par ex. **0****0****1****1** **1****0****4** **2****0****1****1** pour le 01/14/2011 et appuyer sur **OK**.

Heure :


Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par ex. **0****7** **1****5** pour 07 h 15.

- ▶ Appuyer le cas échéant sur la touche écran **am/pm** pour passer de **am** à **pm** et vice-versa.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour enregistrer la saisie.

Choix du format d'heure (format 12 h ou 24 h)

Format Heure

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

-  Sélectionner **USA (12 h)** (réglage usine) / **Europe (24 h)** et appuyer sur **OK**.

Protéger le téléphone contre les accès non autorisés

Protéger les paramètres système du téléphone avec un code PIN système connu de vous seul. Si un code PIN système est **différent de 0000**, vous devez le composer pour inscrire/désinscrire un combiné, modifier les réglages pour le réseau local, mettre à jour le micrologiciel ou restaurer les réglages usine.

Remarque

Si le code PIN de votre téléphone est 0000 (réglage usine), vous ne serez invité à le composer qu'en cas de réinitialisation de la base ou d'inscription des combinés.

Modifier le code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN système à 4 chiffres du téléphone (configuration usine : **0000**) par un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Code confident. PIN système**



Si le code PIN système est différent de 0000 :
Saisir le PIN système actuel et appuyer sur **OK**.



Saisir le nouveau code PIN système.



appuyer sur la touche écran.

Saisie du préfixe local (code de réglage local)

Pour les communications locales (appels destinés au réseau fixe local), il convient d'être attentif aux points suivants :

- ◆ Pour les communications locales utilisant votre ligne fixe, aucun préfixe ne doit être généralement composé (selon le central). Néanmoins, tous les appels seront par exemple enregistrés avec les préfixes dans le journal correspondant. Pour rappeler un appelant à partir du journal des appels, vous devez enregistrer le préfixe local sur le téléphone, dans la zone où se trouve votre téléphone (**Code pays local**). Si votre téléphone se trouve dans une zone de « code de réglage multiple » (Multiple Area Code), vous devez également saisir les autres codes de réglage appartenant à cette zone en tant que **Codes suppl.**
- ◆ Le préfixe doit être composé pour les conversations locales utilisant votre ligne VoIP. Si vous avez enregistré votre préfixe local dans le téléphone et activé l'option **Pré numérotation du préfixe local pour les appels locaux via VoIP** avec le configurateur Web (→ [p. 139](#)), le préfixe saisi est automatiquement utilisé lorsque vous composez un numéro sans préfixe local (par ex. en sélectionnant un numéro du répertoire).

Saisie du préfixe local (code de réglage local)

Menu ▶  Réglages ▶ Téléphonie

Code pays local

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Saisir le code de réglage local (3 caractères au maximum, les chiffres et les caractères « * » et « # » étant autorisés).

OK

Appuyer sur la touche écran.

Saisie des codes supplémentaires

Menu ▶  Réglages ▶ Téléphonie

Codes suppl.

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner l'entrée (« --- » = entrée vide).

Effac.

Le cas échéant, effacer le code supplémentaire saisi précédemment.



Saisir le code supplémentaire (3 caractères au maximum, les chiffres et les caractères « * » et « # » étant autorisés).

Répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que tous les codes supplémentaires de votre zone aient été saisis. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 codes supplémentaires.

OK

Appuyer sur la touche écran.

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

Menu ▶  Réglages ▶ Téléphonie ▶ Mélodie attente

Appuyer sur **OK** pour activer ou désactiver la mélodie d'attente (= activée).

Configuration de l'adresse IP de la base dans un réseau LAN

Condition : la base est connectée à un routeur ou un PC (→ p. 21).

Une adresse IP est nécessaire pour que le réseau LAN reconnaisse votre téléphone.

L'adresse IP peut être attribuée au téléphone automatiquement (par le routeur) ou manuellement.

- ◆ Lors d'une attribution **dynamique**, le serveur DHCP du routeur attribue automatiquement une adresse IP au téléphone. L'adresse IP peut être modifiée en fonction de la configuration du routeur.
- ◆ Lors d'une attribution manuelle/**statique**, vous attribuez une adresse IP fixe au téléphone. Cela peut être nécessaire selon votre configuration réseau (par ex. si le téléphone est relié directement à un PC).

Remarque

Pour l'attribution dynamique de l'adresse IP, le serveur DHCP doit être activé sur le routeur. Se reporter à ce sujet au mode d'emploi du routeur.

Menu ▶  Réglages ▶ Système ▶ Réseau local



Si le code PIN système est différent de 0000 : saisir le code PIN système actuel et appuyer sur **OK**.

- ▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Type adresse IP

Sélectionner **Statique** ou **Dynamique**.

Avec **Type adresse IP Dynamique** :

Les champs **Adresse IP**, **Masque subnet**, **Serveur DNS** et **PasserelleDéfaut** affichent les réglages actuels du téléphone, récupérés à partir du routeur. Il n'est pas possible de modifier ces réglages.

Avec **Type adresse IP Statique** :

Vous devez définir manuellement dans les champs suivants l'adresse IP et le masque de sous-réseau du téléphone, ainsi que la passerelle standard et le serveur DNS.

Avec **Type adresse IP Statique** :

Adresse IP (1/2)

Entrer pour les deux premiers composants l'adresse IP à attribuer au téléphone (écraser le réglage actuel).

Le réglage par défaut est le suivant : 192.168.

Pour plus d'informations sur l'adresse IP, voir le glossaire (→ [p. 164](#)).

Adresse IP (1/2)

Entrer l'adresse IP pour les deux derniers composants (écraser le réglage actuel).

Le réglage par défaut est le suivant : 001.002.

Masque subnet (1/2), Masque sous réseau (2/2)

Entrer le masque de sous-réseau à attribuer au téléphone (écraser le réglage actuel).

La valeur par défaut est 255.255.255.0.

Pour plus d'informations sur le masque de sous-réseau, voir le glossaire (→ [p. 170](#)).

Passerelle Défaut (1/2), Passerelle par défaut (2/2)

Entrer l'adresse IP de la passerelle par défaut (→ [p. 172](#)) via laquelle le réseau local est connecté à Internet. En général, il s'agit de l'adresse IP (privée) locale de votre routeur (par ex. 192.168.1.1). Votre téléphone a besoin de cette information pour pouvoir accéder à Internet.

La valeur par défaut est 192.168.1.1.

Serveur DNS (1/2), Serveur DNS (2/2)

Entrer l'adresse IP de votre serveur DNS favori. A la connexion, le serveur DNS (Domain Name System, → [p. 167](#)) reporte dans l'adresse IP publique le nom symbolique du serveur (nom DNS).

Vous pouvez entrer ici l'adresse IP de votre routeur. Le routeur transmet les demandes d'adresse du téléphone vers son serveur DNS.

La valeur par défaut est 192.168.1.1.

- ▶ Appuyer sur **OK** pour sauvegarder la configuration.

Remarque

Les réglages du réseau local peuvent également être effectués via le configurateur Web (→ [p. 125](#)).

Configuration des connexions VoIP, attribution des connexions d'émission et de réception

Vous pouvez configurer jusqu'à six connexions VoIP sur votre téléphone, c'est-à-dire que vous pouvez lui attribuer six numéros d'appel VoIP.

Vous devez configurer un compte IP (compte VoIP) pour chaque connexion VoIP auprès d'un opérateur VoIP. Vous devez enregistrer les coordonnées de ce compte IP sur votre téléphone.

Vous pouvez attribuer les numéros VoIP comme connexions d'émission et/ou de réception aux combinés inscrits.

L'assistant VoIP vous aide à configurer les connexions VoIP et leur attribution aux combinés :

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Assistant VoIP**

Le reste de la procédure de l'assistant VoIP est décrit à la [p. 24](#).

Vous pouvez configurer/modifier les configurations d'une connexion VoIP (d'un compte IP) par procédure de l'assistant VoIP.

- ▶ Redémarrer l'assistant VoIP pour configurer/modifier les configurations d'une autre connexion VoIP.

Remarques

- ◆ Vous pouvez également configurer et gérer les connexions VoIP avec le configurateur Web (→ [p. 128](#)).
- ◆ Vous pouvez modifier l'attribution des connexions d'émission et de réception aux combinés via le configurateur Web (→ [p. 131](#)).


Attribution des numéros :

- ◆ Lorsqu'une nouvelle connexion est configurée, elle est automatiquement attribuée à tous les combinés en tant que connexion de réception.
- ◆ La connexion fixe est attribuée automatiquement comme connexion d'émission tandis que toutes les connexions de la base sont attribuées comme connexions de réception à chaque combiné lors de son inscription.
- ◆ La connexion Gigaset.net n'est pas reprise dans la liste des connexions d'émission. Les numéros Gigaset.net (suffixe #9) sont composés automatiquement via Gigaset.net.
- ◆ Si la connexion VoIP attribuée comme connexion d'émission à un combiné est supprimée ou désactivée, la connexion fixe lui est attribuée comme connexion d'émission.
- ◆ Si la connexion n'est attribuée à aucun correspondant interne comme connexion de réception, les appels vers cette connexion ne sont pas signalisés.

Mise à jour automatique de la configuration de l'opérateur VoIP

Le configurateur Web de votre téléphone vous permet d'activer la vérification automatique de la version de la configuration de l'opérateur VoIP (profil de l'opérateur) chargée sur votre téléphone (→ p. 129).

Après le premier téléchargement de la configuration de l'opérateur VoIP, le téléphone vérifie chaque jour si une nouvelle version des fichiers de votre opérateur VoIP est disponible sur Internet, sur le serveur de configuration.

Si de nouvelles données opérateur sont disponibles, le message **Nouveau profil disponible** s'affiche lorsque le combiné est en veille. La touche Messages  clignote.



Appuyer sur la touche.



Appuyer sur la touche écran pour valider la demande suivante.



Si le code PIN système est différent de 0000 : saisir le code PIN système actuel et appuyer sur **OK**.

Les nouvelles données de votre opérateur VoIP sont téléchargées et enregistrées dans le téléphone.

Un nouveau profil n'est démarré que si aucune autre mise à jour de profil ou du micrologiciel n'est en cours à ce moment.

Mise à jour du micrologiciel du téléphone

Condition : le téléphone doit être connecté à Internet, en d'autres termes être raccordé à un routeur, → p. 21.

Si nécessaire, vous pouvez mettre à jour le micrologiciel de votre téléphone.

La mise à jour du micrologiciel se fait par défaut directement par téléchargement sur Internet. La page Web correspondante est prédéfinie dans votre téléphone.

Condition :

Le téléphone est en veille, c.-à-d. :

- ◆ Aucune communication n'est en cours.
- ◆ Aucune connexion interne entre les combinés inscrits.
- ◆ Le menu de la base doit être fermé pour chaque combiné.

Lancement manuel de la mise à jour du micrologiciel

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Mise à jour du logiciel**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Si le code PIN système est différent de 0000 : saisir le code PIN système actuel et appuyer sur **OK**.

Le téléphone établit une connexion à Internet.



Appuyer sur la touche écran pour lancer la mise à jour du micrologiciel.

Remarques

- ◆ La mise à jour du micrologiciel peut prendre jusqu'à 6 minutes selon la qualité de votre connexion DSL.
- ◆ La mise à jour par Internet permet de vérifier si une version plus récente du firmware est disponible. Si ce n'est pas le cas, l'opération est interrompue et un message correspondant s'affiche.
- ◆ La connexion entre les combinés et la base est interrompue temporairement lors de la mise à jour. La base redémarre.
- ◆ Vous pouvez réinitialiser le micrologiciel à l'aide du configurateur Web, c'est-à-dire que vous pouvez télécharger de nouveau sur votre téléphone la version précédente du micrologiciel ou sa version d'origine.

Mise à jour automatique du micrologiciel

Votre téléphone vérifie chaque jour si une nouvelle version du firmware est disponible sur Internet sur le serveur de configuration. Si tel est le cas, le combiné affiche **Nouv. firmware disponible** en mode veille.



Appuyer sur la touche.



Appuyer sur la touche écran pour valider la demande suivante.



Si le code PIN système est différent de 0000 : saisir le code PIN système actuel et appuyer sur **OK**.

Le firmware est téléchargé sur votre téléphone.

Remarque

Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment du contrôle du nouveau firmware (par ex. parce que le routeur est désactivé), le contrôle est réalisé dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

Vous pouvez désactiver la vérification automatique de la version sur le configurateur Web.

Redémarrage de la base

En mode veille du combiné :

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Redémarrage de la base**

Le micrologiciel de la base est arrêté et redémarré. Cette opération dure environ 20 secondes.

Rétablissement des réglages par défaut de la base


Les réglages personnalisés sont effacés.

Réinitialisation de la base via le menu

En cas de réinitialisation :

- ◆ Les combinés restent inscrits ;
- ◆ Le code PIN système n'est pas réinitialisé.


Les réglages suivants sont réinitialisés en particulier (les réglages marqués du symbole « * » se font dans le configurateur Web) :

- ◆ les connexions inscrites (elles sont supprimées),
- ◆ l'attribution des connexions de réception et d'émission,
- ◆ les réglages audio des connexions VoIP *),
- ◆ les réglages DTMF *),
- ◆ le préfixe national,
- ◆ Paramètres du réseau local
- ◆ les noms des combinés,
- ◆ **le Mode Eco** est désactivé,
- ◆ les réglages de raccordement aux autocommutateurs,
- ◆ les attributions des touches numérotées et des touches écran, ainsi que de la touche ,
- ◆ Réglages des services réseau: renvoi d'appel (à l'exception des services du réseau fixe qui sont activés/désactivés sur simple appel à votre opérateur)

Les listes suivantes sont effacées :

- ◆ Listes des appels

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Réinitialisation de la base**

 Saisir le code PIN système et appuyer sur **OK**.

OK appuyer sur la touche écran.

Après la réinitialisation, la base redémarre. Le redémarrage prend environ 10 secondes.

L'Assistant d'installation démarre (→ [p. 23](#)).

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

Comme pour la réinitialisation de la base via le menu, tous les réglages personnalisés sont effacés. En outre, **le code PIN système est réinitialisé sur « 0000 »** et tous les combinés inscrits en dehors de ceux fournis **sont retirés**.

Remarque

Pour inscrire à nouveau les combinés après une réinitialisation, → **p. 91**.

- ▶ Débrancher les câbles entre la base et le routeur (→ **p. 21**) et la base et le réseau fixe (→ **p. 19**).
- ▶ Débrancher de la prise le bloc secteur de la base (→ **p. 19**).
- ▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging (→ **p. 8**) et la **maintenir enfoncée** lors de la reconnexion du bloc secteur à la prise électrique.
- ▶ Maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pendant au moins 10 secondes supplémentaires.
- ▶ Relâcher la touche Inscription/Paging. La base est réinitialisée.

Affichage de l'adresse MAC de la base

Selon votre configuration réseau, vous devrez peut-être entrer l'adresse MAC de votre base par exemple dans la liste d'accès de votre routeur. Vous pouvez demander l'adresse MAC sur le combiné.

En mode veille :

Menu Ouvrir le menu.

* 0 # 0 5 # 2 0

Appuyer successivement sur ces touches. L'adresse MAC s'affiche.

Précéd. Retour au mode veille.

Raccordement de la base à un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.


Procédure de numérotation et durée de flashing (ligne fixe)

Modification du mode de numérotation

Vous pouvez définir le mode de numérotation de différentes manières :

- ◆ Fréquence vocale (FV),
- ◆ Mode de numérotation par impulsions (N.Décimale).

Menu ▶ **🔧 Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Mode de numérotation**

 Sélectionner le mode de numérotation et appuyer sur **OK**
(☑ = sélectionné).

Remarque


La fréquence vocale (FV) est le mode de numérotation le plus répandu aujourd'hui. Le mode de numérotation par impulsions (ND) est celui qu'utilisent encore quelques vieux modèles d'autocommutateurs privés.

Vous pouvez activer provisoirement (pour une communication) le mode fréquence vocale à la place de la numérotation par impulsions (→ **p. 114**).

Réglage de la durée du flashing

Dans sa configuration usine, votre téléphone est paramétré pour fonctionner sur un branchement principal. Pour la mise en marche sur votre autocommutateur privé, il peut être nécessaire de modifier cette valeur. Consultez à cet effet le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Menu ▶ **🔧 Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Durées flashing**

 Sélectionner la durée du flashing et appuyer sur **OK** (☑ = valeur enregistrée). Les valeurs possibles sont les suivantes : 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

Enregistrement du préfixe international (indicatif de sortie)

Vous pouvez enregistrer deux préfixes : un pour la numérotation sur la ligne fixe et un pour la numérotation sur VoIP.

Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez insérer un préfixe avant le numéro pour avoir accès au réseau externe, par ex. « 0 ».

Menu ▶  **Réglages** ▶ **Téléphonie** ▶ **Préf.accès rés.**

▶ Modifier les entrées de plusieurs lignes :

Accès ligne ext. avec :

Pour la numérotation sur la ligne fixe : saisir ou modifier le préfixe de 3 chiffres max.

Pour :

Indiquer quand le préfixe doit précéder le numéro pour les appels sur la ligne fixe :

Listes des appels

Le préfixe est placé devant les numéros choisis dans l'une des listes suivantes :

- dans la liste des appels acceptés ;
- dans la liste des appels manqués ;

Tous appels

Le préfixe précède tous les numéros composés.

Arrêt

Le préfixe est désactivé pour la ligne fixe. Il ne précède aucun numéro d'appel.

Accès ligne IP avec :

Pour composer un numéro par les connexions VoIP : entrer ou modifier le préfixe composé de 3 chiffres maximum.

Pour :

Indiquer quand le préfixe doit précéder le numéro pour les appels par VoIP :

Listes des appels

Lors d'une sélection dans la liste des appels manqués, la liste des appels acceptés.

Tous appels

Pour tous les numéros composés sur le combiné.

Arrêt

Lors de la numérotation par VoIP, aucun préfixe ne doit être composé.


OK Appuyer sur la touche écran.

Remarque






- ◆ Le préfixe n'est jamais utilisé pour les numéros d'urgence.

Définition des temps de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause insérée entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro.

Menu Ouvrir le menu principal.

  0  5  1  6

Appuyer successivement sur ces touches.








Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s) et appuyer sur **OK**.

Modification de la pause après la touche Flash

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre autocommutateur privé le requiert (voir le mode d'emploi de votre autocommutateur privé).

Menu Ouvrir le menu principal.

  0  5  1  2






Appuyer successivement sur ces touches.



Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 800 ms ; 2 = 1 600 ms ; 3 = 3 200 ms) et appuyer sur **OK**.

Modification de la pause interchiffre (pause après le préfixe)


Menu Ouvrir le menu principal.

  0  5  1  1

Appuyer successivement sur ces touches.




Saisir le chiffre correspondant à la longueur de la pause (1 = 1 s ; 2 = 2 s ; 3 = 3 s ; 4 = 6 s) et appuyer sur **OK**.

Insérer une pause entre les chiffres : maintenir la touche  enfoncée pendant 2 secondes. Un P apparaît à l'écran.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (ND), mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (par exemple pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : vous êtes en communication ou vous avez déjà sélectionné un numéro externe.

 Appuyer sur la touche Etoile.

Lorsque vous raccrochez, le mode de numérotation par impulsions est automatiquement réactivé.

Réglage du téléphone sur le configurateur Web

Le configurateur Web de votre téléphone Gigaset vous permet de paramétrer facilement votre téléphone sur un ordinateur.

- ◆ Vous pouvez aussi utiliser le navigateur Web de votre ordinateur pour définir les paramètres configurables également sur un combiné Gigaset inscrit de votre téléphone. Vous pouvez par exemple configurer les connexions VoIP, mettre à jour le micrologiciel ou activer le mode éco.
- ◆ Vous pouvez paramétrer d'autres réglages qui ne sont pas configurables sur un combiné inscrit : définir des conditions spécifiques pour la connexion du téléphone à un réseau d'entreprise ou gérer la qualité vocale sur les connexions VoIP par exemple.
- ◆ Vous pouvez enregistrer sur la base des données dont vous avez besoin pour accéder à certains services sur Internet. Ces services proposent entre autres l'accès à des répertoires en ligne privés et publics, au serveur de réception de vos comptes de messagerie et la synchronisation de la date et l'heure avec un serveur d'horloge.
- ◆ Vous pouvez enregistrer les données de configuration de votre téléphone dans des fichiers stockés sur votre ordinateur et les recharger de nouveau sur votre téléphone en cas de besoin.
- ◆ Vous pouvez gérer les répertoires téléphoniques des combinés Gigaset inscrits (les enregistrer sur votre ordinateur, les synchroniser entre eux ou avec le carnet d'adresses de votre ordinateur).

Vous trouverez ci-après une liste des fonctions du configurateur Web et les chemins de navigation jusqu'aux pages du configurateur Web proposant ces fonctions. Vous trouverez une description détaillée des pages Web et des données à saisir dans l'aide en ligne du configurateur Web (→ [p. 122](#)).

Connexion du PC au configurateur Web du téléphone

Conditions :

- ◆ Un navigateur Web standard est installé sur l'ordinateur, par ex. Internet Explorer version 7 et version 8 (XP et Win 7), Firefox version 3.6.x et 4.x ou Apple Safari version 5.0.x (Windows et MacOS).
- ◆ Le téléphone et le PC sont directement reliés via un routeur. Le paramétrage du pare-feu installé permet la communication entre le PC et le téléphone.

Vous disposez de deux possibilités pour connecter votre PC au configurateur Web du téléphone :

- ◆ par l'adresse IP du téléphone dans le réseau local ;
- ◆ par le service Gigaset-config quand le téléphone et le PC sont connectés à Internet (→ p. 117).

Remarques

- ◆ En fonction de l'opérateur VoIP, certains réglages peuvent ne pas être réalisables depuis le configurateur Web.
- ◆ Lors du réglage du configurateur Web, le téléphone n'est **pas** verrouillé. Vous pouvez téléphoner avec le téléphone ou modifier des paramètres.
- ◆ Pendant la durée de la connexion du configurateur Web, celui-ci est verrouillé pour tout autre utilisateur. Un accès multiple et simultané est impossible.

Etablissement de la connexion par l'adresse IP du téléphone

- ▶ Déterminer l'adresse IP actuelle du téléphone sur l'un des combinés inscrits : Appuyer **brèvement** sur la touche Paging/Inscription de la base pour afficher l'adresse IP actuelle du téléphone sur l'écran du combiné. L'adresse IP de votre téléphone peut se modifier, si l'attribution dynamique de l'adresse IP est activée (→ p. 105).

Attention

Si l'une des quatre parties de l'adresse IP commence par des zéros (par ex. 002), ne pas saisir ces zéros dans le champ d'adresse du navigateur Web. Sinon, le navigateur Web pourrait ne pas réussir à établir la connexion avec le configurateur Web.

Exemple : l'adresse IP 192.168.002.002 s'affiche sur le téléphone. Vous devez saisir 192.168.2.2 dans le champ d'adresse.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur le PC.
- ▶ Entrer dans le champ d'adresse du navigateur Web **http://**, puis l'adresse IP actuelle du téléphone (par ex. **http://192.168.2.2**).
- ▶ Appuyer sur la touche Entrée.

La connexion du téléphone au configurateur Web s'établit.

Etablissement de la connexion avec Gigaset-config

Condition : le PC et le téléphone sont connectés à Internet.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur le PC.
- ▶ Entrer l'URL suivante dans le champ d'adresse du navigateur Web :
<http://www.gigaset-config.com>
- ▶ Appuyer sur la touche Entrée.

Un message s'affiche pour indiquer que la connexion est établie avec le téléphone.

Si plusieurs téléphones Gigaset sont accessibles via votre connexion Internet, vous êtes invité à préciser le téléphone pour lequel vous souhaitez établir la connexion.

Une fois la connexion établie, la page Web **Inscription** du configurateur Web s'affiche dans le navigateur.

Remarque

La connexion entre le PC et le configurateur Web est une connexion locale (LAN). Seul l'établissement de la connexion s'effectue via Internet.

Connexion au/déconnexion du configurateur Web

Condition : le PC et le téléphone sont connectés à Internet.

Connexion, configuration de la langue d'affichage

Une fois la connexion établie, la page Web **Inscription** s'affiche dans le navigateur.



Illustration 1 Page d'accueil

Sélectionner la langue dans laquelle s'affichent les menus et les boîtes de dialogue du configurateur Web. La langue en cours est indiquée dans le champ supérieur de la page Web.

- ▶ Cliquer sur pour ouvrir la liste des langues disponibles, le cas échéant.
- ▶ Sélectionner la langue.

La page Web est actualisée et son contenu s'affiche dans la langue choisie. L'opération peut prendre un certain temps, car les pages Web du configurateur Web sont chargées sur la base par le serveur de configuration dans la langue sélectionnée.

- ▶ Dans le champ inférieur de la page Web, entrer le code PIN système de votre téléphone (par défaut : 0000) afin de pouvoir accéder aux fonctions du configurateur Web.
- ▶ Cliquer sur le bouton **OK**.

A l'issue de cette opération, la page Web **Accueil** contenant des informations générales sur le configurateur Web apparaît.

Si vous entrez un code PIN système erroné, un message s'affiche. Vous êtes invité à saisir une nouvelle fois le code PIN.

Si vous vous trompez trois fois, la zone de saisie du code PIN système est temporairement verrouillée (grisée). A chaque saisie erronée du code PIN, la durée de verrouillage est doublée.

Remarques

- ◆ Si le code PIN système par défaut (0000) est encore réglé sur le téléphone (configuration usine), un message s'affiche lors de la connexion pour signaler que la sécurité de l'appareil n'est pas garantie et qu'il convient de changer le code PIN. Pour désactiver cette consigne de sécurité pour les inscriptions suivantes, activer l'option « **Ne plus afficher cette consigne de sécurité.** ». Cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue.
- ◆ Vous êtes automatiquement désinscrit si vous ne saisissez aucune donnée pendant un certain temps (10 min. env.). A la prochaine tentative de saisie de données ou d'ouverture de page Web, la page Web **Inscription** s'affiche. Entrer à nouveau le code PIN système pour se connecter.
- ◆ Les données qui n'ont pas encore été enregistrées sur le téléphone avant le retrait automatique sont ignorées.

Déconnexion

Dans la liste des menus (→ p. 120), en haut à droite de chaque page du configurateur Web, se trouve la commande **Déconnexion**. Cliquer sur **Déconnexion** pour quitter le configurateur Web.

Attention

Toujours utiliser la commande **Déconnexion** pour mettre fin à la connexion avec le configurateur Web. Par exemple, si vous fermez le navigateur Web sans vous déconnecter au préalable, l'accès à celui-ci peut être verrouillé pendant quelques minutes.

Composition des pages du configurateur Web

Les pages du configurateur Web (pages Web) contiennent les éléments de commande reproduits sur l'**Illustration 2** (exemple).

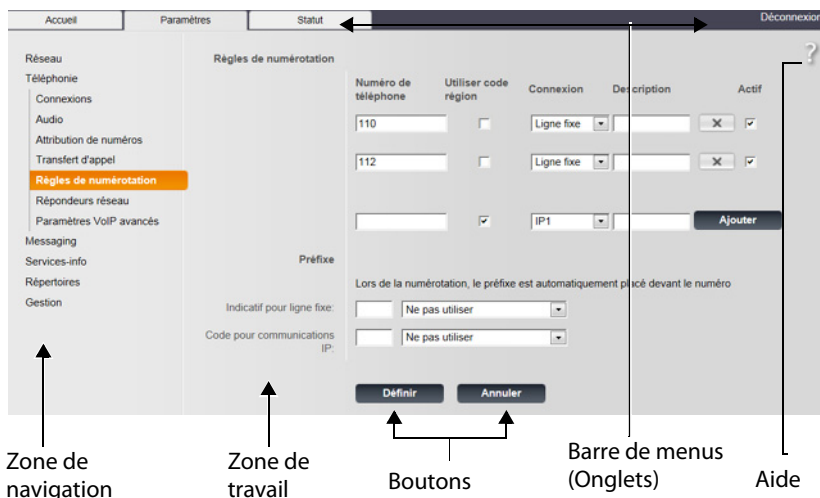


Illustration 2 Exemple de composition d'une page du configurateur Web

Barre de menus

La barre de menus comprend les menus du configurateur Web qui s'affichent sous la forme d'onglets.

Les menus suivants sont disponibles :

Accueil

La page d'accueil s'affiche une fois que vous êtes connecté au configurateur Web. Elle comprend des informations sur les fonctions du configurateur Web.

Si aucune connexion VoIP n'est encore configurée sur le téléphone, vous pouvez commencer directement par la page d'accueil d'un assistant qui vous aidera à configurer une nouvelle connexion VoIP. Cliquez à cet effet sur **Assistant Démarrage Rapide**.

Paramètres

A partir de ce menu, vous pouvez procéder à des réglages sur le téléphone.

Cliquer sur le menu **Paramètres** pour afficher dans la zone de navigation (→ **p. 121**) une liste répertoriant les fonctions de ce menu.

Statut

Le menu fournit des informations sur votre téléphone et ses connexions.

Déconnexion

Sur le côté droit de la barre de menus de chaque page Web se trouve la fonction **Déconnexion**.

Remarque

Présentation des menus du configurateur Web, → [p. 124](#).

Zone de navigation

La zone de navigation répertorie les fonctions du menu sélectionné dans la barre de menus (→ [p. 120](#)).

Si vous cliquez sur une fonction, les informations et/ou les champs correspondant à vos données s'affichent dans la zone de travail. La fonction sélectionnée est surlignée en orange.

Si une fonction contient des sous-fonctions, celles-ci s'affichent en dessous de la fonction sur laquelle vous avez cliqué (dans l'exemple, **Téléphonie**).

La page correspondant à la première sous-fonction (surlignage orange) apparaît dans la zone de travail.



Zone de travail

La zone de travail affiche des informations ou des boîtes de dialogue associées à la fonction sélectionnée, qui vous permettent de procéder aux réglages ou aux modifications nécessaires sur votre téléphone.

Procédure de modification

Vous pouvez effectuer un paramétrage à l'aide de champs de saisie, de listes ou d'options.

- ◆ Dans certains champs, des restrictions de saisie s'appliquent, par ex. pour le nombre maximal de caractères, les caractères spéciaux ou la plage de valeurs.
- ◆ Pour ouvrir une liste, cliquer sur le bouton . Vous disposez de différentes options.
- ◆ Il existe deux types d'options :
 - Cases à cocher : vous pouvez activer une ou plusieurs options dans une liste. Les options actives sont marquées par , les options inactives par . Pour activer une option, cliquer sur . Le statut des autres options de la liste n'est pas modifié. Pour désactiver une option, cliquer sur .
 - Boutons radio. L'option activée dans la liste est marquée par , l'option désactivée par . Pour activer une option, cliquer sur . L'option précédemment active est désactivée. Pour désactiver une option, en activer une autre.

Saisie de caractères cyrilliques et turcs

Ci-après, le nombre maximal de caractères autorisé par champ se base sur les chiffres et les lettres en caractères latins (1 caractère = 1 octet), c.-à-d. 1 caractère équivaut à 1 octet.

Les caractères cyrilliques et turcs utilisent quant à eux 2 octets chacun, c.-à-d. que si le champ peut contenir 16 caractères par exemple, vous ne pouvez pas saisir plus de 8 caractères cyrilliques ou turcs.

Si vous saisissez trop de caractères dans un champ, la saisie est effacée (et n'est pas enregistrée sur le téléphone). L'« ancien » contenu du champ (ou le réglage par défaut) reste effectif et s'affiche à nouveau à l'actualisation de la page Web. Aucun avertissement/message ne s'affiche.

Validation des modifications

Une fois que vous avez terminé de modifier les paramètres de la page, enregistrez et activez la nouvelle configuration du téléphone en cliquant sur le bouton **Définir**.

Si votre saisie ne respecte pas les règles du champ, un message d'avertissement s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors répéter la saisie.

Attention

Les modifications qui n'ont pas encore été enregistrées sur le téléphone sont ignorées si vous passez à une autre page ou si la connexion au configurateur Web est interrompue, par exemple, à la suite du dépassement du délai d'attente (→ p. 119).

Boutons

Des boutons sont affichés dans la partie inférieure de la zone de travail. Selon la fonction proposée par la page Web, différents boutons s'affichent. Les fonctions de ces boutons sont expliquées dans l'aide en ligne du configurateur Web. Les principaux boutons sont :

Annuler

Annulation des modifications effectuées sur la page Web et chargement des réglages enregistrés dans le téléphone vers la page Web.

Définir

Enregistrement des modifications d'une page Web dans le téléphone.

Aide

Vous trouverez un point d'interrogation en haut à droite sur la majorité des pages du configurateur Web. Cliquez sur ce point d'interrogation pour ouvrir l'aide en ligne relative à cette page Web dans une autre fenêtre.

Les pages d'aide sont directement téléchargées par le serveur de configuration.

Remarque

Pour que les pages d'aide s'affichent correctement, vous devrez le cas échéant modifier les réglages de votre navigateur. Par exemple, dans Internet Explorer et Firefox, définissez les paramètres suivants :

- ▶ Autoriser les contenus actifs bloqués pour l'aide (cliquer avec le bouton droit de la souris dans la barre d'information dans l'en-tête de la fenêtre du navigateur).
- ▶ Autoriser l'utilisation de polices spécifiques ou paramétrer Arial comme police standard (option Général).

Modes de représentation dans l'aide

demi-gras

Termes d'interface comme les fonctions de menu, le nom des champs de saisie et les options.

[demi-gras]

Boutons.

[A propos de cette aide ▶](#) / [A propos de cette aide ▼](#)

Un texte bleu souligné signale un texte caché.

Cliquer sur ce « lien » pour afficher le texte caché. La flèche à la fin du lien pivote de 90°.

Cliquer sur [A propos de cette aide ▼](#) pour masquer à nouveau le texte.

Téléphonie > Règles de numérotation

Navigation jusqu'à une fonction du configurateur Web.

Correspond à la représentation « **Téléphonie ▶ Règles de numérotation** » de ce manuel d'utilisation (→ **Ouverture des pages Web** ci-dessous).

Recherche dans l'aide

Cliquer dans la fenêtre d'aide et appuyer sur les touches **Ctrl** et **F**. Une boîte de dialogue de recherche s'ouvre.

Ouverture des pages Web

La section suivante présente succinctement la navigation à l'aide des fonctions du configurateur Web.

Exemple

Définition de règles de numérotation :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Règles de numérotation

Pour ouvrir la page Web, procéder comme suit :

- ▶ Dans la barre de menus, cliquer sur le menu **Paramètres**.
- ▶ Dans la zone de navigation, cliquer sur la fonction **Téléphonie**.
L'arborescence de navigation affiche les sous-fonctions de **Téléphonie**.
- ▶ Cliquer sur la sous-fonction **Règles de numérotation**.

Menu du configurateur Web

Accueil			
Paramètres	Réseau	Configuration IP	→ p. 125
		Sécurité	→ p. 126
	Téléphonie	Connexions	→ p. 127
		Audio	→ p. 129
		Attribution de numéros	→ p. 131
		Transfert d'appel	→ p. 134
		Règles de numérotation	→ p. 132
		Répondeurs réseau	→ p. 134
		Paramètres VoIP avancés	→ p. 134
	Messaging	E-Mail	→ p. 136
		Voyant MWI	→ p. 139
	Services-info		→ p. 136
	Répertoires	Répertoire en ligne	→ p. 137
		Transfert du répertoire	→ p. 137
	Gestion	Date & Heure	→ p. 136
Paramètres locaux		→ p. 139	
Divers		→ p. 140	
Redémarrer et remettre à zéro		→ p. 140	
Sauvegarde et Restauration		→ p. 139	
Mise à jour du logiciel		→ p. 141	
Statut	Appareil	→ p. 142	
	Connexions	→ p. 142	

Fonctions du configurateur Web

Raccordement de la base au réseau local (LAN/routeur)

Vous trouverez les fonctions de raccordement à un réseau local sur la page Web :

Paramètres ▶ Réseau ▶ Configuration IP

Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de procéder à des réglages spécifiques pour raccorder le téléphone au routeur ou à un réseau local. L'attribution dynamique de l'adresse IP (DHCP) est réglée par défaut sur votre téléphone. Pour que le routeur « reconnaisse » votre téléphone, l'attribution dynamique de l'adresse IP doit également être activée sur le routeur, c.-à-d. que le serveur DHCP du routeur doit être activé.

Vous devez attribuer une adresse IP fixe/statique à votre téléphone pour pouvoir activer le serveur DHCP du routeur (→ p. 105). Une adresse IP statique est recommandée par exemple, lorsqu'un renvoi de port ou une zone DMZ est défini(e) sur le routeur pour le téléphone.

Il est aussi possible d'attribuer une adresse IP statique sur le combiné.

Le configurateur Web vous permet de définir d'autres paramètres nécessaires lorsque vous souhaitez raccorder votre téléphone à un réseau (d'entreprise) important ou le commander à distance via le configurateur Web. Vous pouvez :

- ◆ Définir l'**Identifiant VLAN** / la **Priorité VLAN** pour l'accès à un réseau VLAN tagué.
- ◆ Autoriser la connexion au configurateur Web d'ordinateurs en dehors de votre réseau LAN.

Attention

- ◆ L'extension de l'autorisation d'accès depuis d'autres réseaux augmente le risque d'accès non autorisés. Il est recommandé de désactiver de nouveau l'accès à distance lorsque vous n'en avez plus besoin.
- ◆ Il n'est possible d'accéder au configurateur Web depuis d'autres réseaux que si votre routeur redirige les conditions des services de « l'extérieur » vers le port 80 (port standard) du téléphone. Reportez-vous à ce sujet au mode d'emploi de votre routeur.

Paramètres de sécurité – Gestion des certificats de l'authentification TLS

Le téléphone prend en charge l'établissement sécurisé de connexions de données sur Internet par le biais du protocole de sécurité TLS (Transport Layer Security). Avec TLS, le client (le téléphone) identifie le serveur au moyen de certificats. Ces certificats doivent être enregistrés dans la base.

Vous gérez les certificats TLS sur la page Web :

Paramètres ▶ Réseau ▶ Sécurité

Cette page propose les listes **Certificats du serveur / Certificats CA**. Elles contiennent les certificats enregistrés dans la base. Soit les certificats étaient déjà enregistrés par défaut dans la base, soit vous les avez téléchargés sur la base à partir de la page Web **Sécurité**.

La liste **Certificats non valides** contient les certificats qui n'ont pas validé le contrôle de certificat et les certificats des listes **Certificats du serveur / Certificats CA**, qui sont devenus non valides (par ex. parce que leur date de validité a expiré).

Vous pouvez supprimer des certificats et télécharger de nouveaux certificats sur la base, mais aussi accepter ou refuser des certificats non valides.

Si le téléphone n'arrive pas à se connecter à un serveur de données, car il n'accepte pas le certificat présenté par le serveur (par ex. lors du téléchargement de vos e-mails sur le serveur POP3), vous êtes invité à ouvrir la page Web **Sécurité**.

Le certificat utilisé pour établir la connexion se trouve dans la liste **Certificats non valides**. Sélectionner le certificat et cliquer sur le bouton **[Détails]** pour consulter les informations sur le certificat. Vous y apprendrez notamment qui (bureau de certification) a établi le certificat et pour qui, ainsi que sa durée de validité.

Selon les informations, c'est vous qui décidez d'accepter ou de refuser le certificat.

Si vous acceptez le certificat, il est repris selon son type dans une des listes **Certificats du serveur / Certificats CA** (même s'il a expiré). Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement acceptée.

Si vous refusez le certificat, il est repris dans la liste **Certificats du serveur** avec la mention (**refusé**). Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement refusée.

Gestion des connexions de la base, activation/désactivation des connexions

Vous pouvez gérer les connexions de votre base sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Connexions

Cette page Web contient une liste de toutes les connexions possibles et votre état (par ex. raccordé, inscrit) :

◆ Connexion réseau fixe

Vous n'avez pas forcément à configurer la connexion au réseau fixe. Vous pouvez téléphoner ou être appelé avec la connexion au réseau fixe dès que votre téléphone y est connecté.

Vous pouvez modifier le nom de la connexion fixe et le réglage du **Mode de sélection** et de la **Durée flashing** en cliquant sur le bouton correspondant [**Modifier**].

Le nom saisi s'affiche par exemple dans le journal des appels et sur l'écran des combinés inscrits lors d'appels sur votre ligne fixe.

La durée du flashing du téléphone est paramétrée par défaut pour fonctionner sur un branchement principal. Vous devez la modifier le cas échéant lorsque vous raccordez le téléphone à un autocommutateur (voir le manuel d'utilisation de votre autocommutateur privé). La durée du flashing indique la durée d'interruption de la ligne par laquelle des signaux de régulation sont transmis au central ou à l'autocommutateur (transfert d'appel, création d'un double appel, etc.).

◆ Gigaset.net

La connexion Gigaset.net est préconfigurée sur votre téléphone. Un numéro Gigaset.net est attribué par défaut à votre téléphone.

Vous pouvez activer et désactiver la connexion Gigaset.net. Si la connexion est désactivée, le téléphone n'est pas inscrit au service Gigaset.net. Vous n'êtes donc pas joignable sur la connexion Gigaset.net.

Cliquez sur le bouton correspondant [**Modifier**] pour modifier le nom de la connexion Gigaset.net et désactiver le serveur STUN.

La connexion Gigaset.net utilise un serveur STUN par défaut. Dans les paquets de données envoyés, il remplace l'adresse IP privée de votre téléphone par son adresse IP publique.

Vous ne pouvez pas utiliser de serveur STUN si votre téléphone est connecté à un routeur avec NAT symétrique. Vous devez le désactiver. Cela vous empêche d'entendre votre interlocuteur lors d'appels Gigaset.net.

◆ Connexion IP

Vous pouvez attribuer jusqu'à six connexions VoIP (numéros d'appel VoIP) à votre téléphone. Vous devez configurer un compte VoIP pour chaque numéro VoIP auprès d'un opérateur. Vous devez enregistrer sur votre téléphone les coordonnées de chaque compte et des opérateurs VoIP correspondants.

A chaque connexion VoIP correspond une entrée de liste que vous pouvez utiliser pour configurer et administrer la connexion.

Pour cela, cliquez sur le bouton correspondant [**Modifier**].

Configuration et suppression de connexions VoIP


Pour configurer et supprimer des connexions VoIP, ouvrir la page Web.

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Connexions

Cliquez sur le bouton **[Modifier]** après l'entrée dans la liste de la connexion VoIP.

Une page Web contenant les rubriques suivantes s'ouvre :

- ◆ **Configuration VoIP / Téléchargement profil**
- ◆ **Données fournisseur personnelles**
- ◆ **Données générales de connexion de votre fournisseur de services**
- ◆ **Données réseau générales de votre fournisseur VoIP**

Vous trouverez des informations détaillées sur les rubriques dans l'aide en ligne disponible sur cette page Web. L'aide en ligne s'ouvre lorsque vous cliquez sur le point d'interrogation  (en haut à droite de la page Web).

Il existe différentes manières de configurer une connexion VoIP :

- ◆ Certains opérateurs prennent en charge l'auto-configuration avec code. Dans ce cas, vous ne devez démarrer que l'assistant de configuration (bouton **Lancer l'assistant de configuration**). Il vous invite à saisir le code de configuration. Toutes les données VoIP nécessaires sont ensuite téléchargées dans les rubriques mentionnées ci-dessus. La configuration est terminée.
- ◆ Les profils des principaux opérateurs contenant leurs données générales sont disponibles sur le serveur de configuration. Vous pouvez les charger sur votre téléphone à l'aide de l'assistant de configuration. Pour cela, cliquer sur le bouton **Lancer l'assistant de configuration**. L'assistant vous invite à choisir votre pays et votre opérateur. Il charge ensuite les données du profil de l'opérateur dans les zones **Données générales de connexion de votre fournisseur de services** et **Données réseau générales de votre fournisseur VoIP**.

Il ne vous reste plus qu'à indiquer vos données de compte personnelles à l'assistant.

Exceptionnellement, vous devrez peut-être adapter les réglages de la rubrique **Données réseau générales de votre fournisseur VoIP** aux paramètres de votre routeur :

- Si vous n'entendez pas votre correspondant lors des appels sortants, passez le cas échéant du serveur proxy sortant au serveur STUN et vice-versa. Le serveur STUN ou sortant remplace l'adresse IP privée de votre téléphone par son adresse IP publique dans les paquets de données envoyés. Vous ne pouvez pas utiliser de serveur STUN si votre téléphone est connecté à un routeur avec NAT symétrique.
- Si vous êtes quelquefois injoignable pour les appels entrants, adaptez le cas échéant la valeur du **Temps de rafraîchissement NAT** :
Si aucun renvoi de port n'est activé et si aucune zone DMZ n'est installée sur le routeur pour le téléphone, une entrée doit être enregistrée dans la table de routage du NAT (du routeur) pour que le téléphone soit joignable. Le téléphone doit confirmer cette entrée à intervalles réguliers (**Temps de rafraîchissement NAT**) dans la table de routage pour que l'entrée y demeure.

- ◆ Aucun profil n'est disponible pour votre opérateur.
Dans ce cas, vous devez vous-même définir les réglages dans les rubriques **Données fournisseur personnelles**, **Données générales de connexion de votre fournisseur de services** et **Données réseau générales de votre fournisseur VoIP**. Vous obtiendrez toutes les données auprès de votre opérateur VoIP.

Activation/désactivation de la vérification automatique des mises à jour du profil de l'opérateur et actualisation du profil

Pour activer/désactiver la vérification ou démarrer la recherche, ouvrez la page Web.

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Connexions

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Activation/désactivation de la vérification automatique
L'option **Contrôle automatique des mises à jour du profil** vous permet d'activer ou de désactiver la vérification des mises à jour du profil.
Lorsque la vérification automatique de la version est activée, le téléphone vérifie chaque jour si de nouvelles versions du profil et des données générales de l'opérateur gérant vos connexions VoIP sont disponibles.
Si une nouvelle version du profil de l'opérateur est disponible, l'écran des combinés inscrits affiche un message correspondant. Vous pouvez lancer la mise à jour sur l'un des combinés (→ p. 108).

Remarque

Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment programmé de la vérification de disponibilité (par ex. parce que le routeur est désactivé), la vérification est réalisée dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

- ◆ Actualisation du profil de l'opérateur
Pour actualiser directement le profil de l'opérateur, cliquer sur le bouton **Mettre le profil à jour**. Le téléphone vérifie alors directement pour tous les profils chargés si de nouvelles mises à jour sont disponibles. Le cas échéant, vous pouvez télécharger les mises à jour correspondantes sur votre téléphone.

Optimisation de la qualité vocale des connexions VoIP

Vous trouverez les fonctions permettant d'améliorer la qualité vocale des connexions VoIP sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Audio

La qualité vocale des connexions VoIP dépend considérablement du **codec vocal** permettant la transmission des données et de la **bande passante** disponible pour votre connexion ADSL.

Le codec vocal permet la numérisation des données vocales (codage/décodage) et leur compression. Un « meilleur » codec (meilleure qualité vocale) permet la transmission de davantage de données. En d'autres termes, pour bénéficier d'une qualité de transmission optimale des données vocales, il est nécessaire de disposer d'une connexion ADSL et d'une bande passante élevée.

Vous pouvez ajuster la qualité vocale en sélectionnant les codecs vocaux (tenir compte de la bande passante de votre connexion ADSL) utilisés par votre téléphone, et en définissant l'ordre de préférence des codecs pour la connexion VoIP.

Des paramètres standard pour les codecs utilisés sont enregistrés dans votre téléphone : le premier permet d'optimiser une faible bande passante et le second permet d'optimiser une bande passante élevée.

Vous pouvez sélectionner l'un de ces réglages standard pour configurer l'ensemble des connexions VoIP de votre téléphone. Si votre connexion DSL dispose d'une faible bande passante, vous pouvez en plus exclure les connexions VoIP parallèles pour augmenter la qualité vocale.

Vous pouvez aussi définir vous-même les réglages des codecs vocaux en sélectionnant les codecs vocaux à utiliser pour chaque connexion VoIP de votre téléphone et leur ordre de préférence pour établir une connexion VoIP.

Les codecs vocaux suivants sont pris en charge par votre téléphone :

G.722

Très bonne qualité vocale. Le codec vocal **haut débit G.722** propose le même débit binaire que le G.711 (64 Kbit/s par liaison vocale), mais à une fréquence d'échantillonnage plus élevée, ce qui permet de transmettre des fréquences plus élevées. La qualité vocale est donc plus claire et meilleure qu'avec les autres codecs (High Definition Sound Performance).

G.711 a law / G.711 μ law

Très bonne qualité vocale (comparable au RNIS). La bande passante nécessaire est de 64 kbit/s par liaison vocale.

G.726

Bonne qualité vocale (moins bonne que le G.711, mais meilleure que le G.729). Votre téléphone prend en charge G.726 avec un taux de transmission de 32 kbit/s par liaison vocale.

G.729

Qualité vocale intermédiaire. La bande passante requise est légèrement inférieure à 8 kbit/s par liaison vocale.

Afin d'économiser davantage de bande passante et de capacité de transmission, vous pouvez supprimer la transmission de paquets vocaux lors des pauses pour les connexions VoIP utilisant le codec **G.729** (« Suppression du silence »). Ainsi, à la place du bruit en arrière-plan provenant de votre environnement, votre interlocuteur entend un bruit synthétique créé chez le destinataire (option : **Activer l'annexe B pour le codec G.729**).

Remarque

Pour obtenir une bonne qualité vocale, vous devez également prêter attention aux points suivants :

- ◆ Limitez vos autres activités Internet (par ex. navigation Internet) lorsque vous téléphonez via VoIP.
- ◆ A noter : selon le codec utilisé et la charge du réseau, des décalages de voix peuvent survenir.

Attribution des connexions d'émission et de réception

Pour attribuer des numéros, ouvrir la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Attribution de numéros

Attribuer aux combinés inscrits des connexions d'émission et de réception.

Attention aux points suivants :

- ◆ La connexion fixe est attribuée automatiquement comme connexion d'émission tandis que toutes les connexions de la base sont attribuées comme connexions de réception à chaque combiné lors de son inscription.
- ◆ Vous pouvez attribuer une connexion d'émission fixe ou la sélection de la connexion à chaque combiné. Lors de la sélection de la connexion, vous choisissez la connexion à utiliser à chaque appel.
- ◆ Le numéro Gigaset.net est attribué comme connexion d'émission à chaque combiné inscrit. Les numéros d'appel se terminant par #9 sont sélectionnés automatiquement via Gigaset.net.

Remarque

Vous pouvez contourner l'attribution de la connexion d'émission pour certains numéros d'appel en définissant des règles de composition pour ces numéros.

Activation de la connexion fixe comme connexion d'émission de remplacement

Le téléphone vous permet d'activer la connexion fixe en tant que connexion de remplacement. Si l'appel via VoIP ne fonctionne pas, l'appareil essaie automatiquement, sans double appel, d'établir la communication sur la ligne fixe.

Une connexion de remplacement est utilisée dans les cas suivants :

- ◆ Vos lignes VoIP sont occupées ;
- ◆ Le téléphone ne dispose d'aucune connexion interne (par ex. aucune connexion directe au routeur/switch disponible ou configuration IP incorrecte).

Vous trouverez l'option d'activation de la connexion de remplacement sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Attribution de numéros

Configuration de Callmanager sur le PC

Indiquez la connexion VoIP et le combiné sur lesquels une communication sélectionnée sur le PC doit être passée.

Vous trouverez les réglages sur la page Web.

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Attribution de numéros

Règles de composition définies par l'utilisateur – Définition de règles de téléphonie

Définissez vos propres règles de composition dans la rubrique **Règles de numérotation** de la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Règles de numérotation

Vous pouvez définir les règles de composition suivantes :

- ◆ Attribuez une connexion (fixe ou VoIP) à des numéros d'appel pour que ces numéros d'appel soient toujours composés et facturés via ces connexions.
Indiquer uniquement l'indicatif (par exemple préfixe local, international ou du réseau mobile) afin de diriger l'ensemble des numéros d'appel commençant par ces chiffres vers la connexion de votre choix.
- ◆ Bloquer certains numéros d'appel pour que votre téléphone n'établisse aucune connexion VoIP avec ces numéros (par ex. les numéros spéciaux commençant par 08).

Les règles de numérotation définies s'appliquent à l'ensemble des combinés inscrits. Les réglages des connexions d'envoi ne sont pas actifs lors de la numérotation de numéros soumis à une règle de numérotation.

En cas de besoin, vous pouvez activer ou désactiver les règles de numérotation.

Remarque

Les règles de composition sont inactives lorsque vous avez attribué la sélection de la connexion à une touche écran du combiné et que vous sélectionnez explicitement une connexion d'émission dans la liste des connexions disponibles avant de composer le numéro. Si un blocage est défini dans l'une des règles de composition, celui-ci reste toutefois actif sur la connexion VoIP (mais pas sur le réseau fixe).

Conseils

- ◆ Comparer les tarifs des communications longue distance (particulièrement vers l'étranger) proposés respectivement par votre opérateur de réseau fixe et votre opérateur VoIP, afin de définir les connexions à utiliser pour les appels à destination d'un pays spécifique. Par exemple, une règle de numérotation concernant le **Numéro de téléphone** « 0049 » permet de regrouper tous les appels à destination de l'Allemagne.
- ◆ Définir une règle de numérotation redirigeant systématiquement sur la connexion du réseau fixe tous les appels vers des numéros de présélection. Entrer pour cela les numéros de présélection appropriés dans le champ **Numéro de téléphone**.

Remarque

Lorsque deux règles de numérotation se recoupent, la règle la plus pertinente est toujours appliquée en priorité.

Exemple :

Une règle de numérotation a été définie pour les chiffres « 02 » et une autre pour les chiffres « 023 ». Si vous composez un numéro commençant par « 0231... », la deuxième règle est appliquée. Si vous composez un numéro commençant par « 0208... », la première règle est appliquée.

Exemples

Tous les appels à destination du réseau mobile doivent être effectués par le biais de la connexion VoIP de l'opérateur B. Les numéros du réseau mobile commencent par 06.

Règle de numérotation

Numéro de téléphone = 06 Connexion = IP3, Opérateur B

Si d'autres préfixes de réseau mobile existaient, les mêmes règles de numérotation s'appliqueraient.

Numéros d'appel d'urgence

Dans certains pays, les règles de numérotation des numéros d'appel d'urgence sont prédéfinies (par ex. pour le numéro d'appel d'urgence **local** de la police). La **Connexion** est définie sur le réseau fixe.

Ces règles de composition ne peuvent être modifiées que lorsque le téléphone n'est pas connecté à la ligne fixe. Si vous sélectionnez une connexion VoIP, assurez-vous au préalable que votre opérateur VoIP prend en charge les numéros d'urgence. Si vous effacez la connexion VoIP de la configuration, vous ne pouvez plus séparer l'appel d'urgence.

Si aucun numéro d'appel d'urgence n'est pré-réglé, vous devez vous-même établir des règles de composition pour ces numéros et leur attribuer une connexion dont vous savez qu'elle prend en charge les numéros d'appel d'urgence.

Préfixe – Activation des règles de composition en cas de raccordement à un autocommutateur privé

Si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, un appel externe peut exiger la composition d'un préfixe d'accès réseau, par ex. « 0 ».

Enregistrez un préfixe pour la connexion fixe et les connexions VoIP, puis définissez individuellement pour la connexion fixe et les connexions VoIP quand le préfixe doit précéder automatiquement les numéros d'appel.

Vous avez le choix entre **Toujours utiliser**, **Ne pas utiliser** et **Utiliser pour les listes d'appels** (uniquement en cas de composition depuis le journal des appels).

Vous trouverez ces réglages dans la rubrique **Préfixe** de la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Règles de numérotation

Activation/désactivation, saisie du répondeur réseau

Vous trouverez une liste des messageries externes de toutes les connexions de votre téléphone sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Répondeurs réseau

Vous pouvez enregistrer les numéros d'appel des messageries externes dans cette liste.

Cette liste vous permet d'activer/désactiver les messageries externes de toutes les connexions VoIP configurées.

Réglages spéciaux pour la téléphonie VoIP

Activation du renvoi d'appel pour les connexions VoIP

Vous trouverez les réglages du renvoi d'appel sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Transfert d'appel

Vous pouvez transférer les appels vers vos connexions VoIP et vers votre numéro Gigaset.net.

En cas de renvoi d'appel vers vos connexions VoIP, vous pouvez choisir un numéro externe spécifique (numéro VoIP, fixe ou mobile). Le renvoi s'effectue via la connexion VoIP.

Vous pouvez transférer les appels destinés à votre numéro Gigaset.net sur le Gigaset.net, c'est-à-dire vers un autre numéro Gigaset.net.

Vous pouvez déterminer pour chacune de vos connexions VoIP (comptes VoIP) si et quand des appels entrants vers les numéros d'appel VoIP doivent être transférés.

Configuration du type de codage DTMF pour VoIP

Procéder aux réglages du codage DTMF dans la rubrique **DTMF pour les connexions VoIP** de la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Paramètres VoIP avancés

Le codage DTMF (Dual Tone Multi Frequency) est notamment nécessaire à l'interrogation et la configuration de certaines messageries externes à l'aide de codes chiffrés, à la configuration des systèmes de renseignement automatiques ou à l'interrogation à distance d'un répondeur.

Pour l'envoi de signaux DTMF via VoIP, vous devez définir la façon dont les codes de touches sont convertis puis envoyés : sous la forme de signaux audibles via le canal vocal ou sous la forme de messages « SIP Info ». Informez-vous auprès de votre opérateur VoIP pour connaître le type de transmission DTMF qu'il prend en charge.

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à ce qu'il essaie à chaque appel de trouver le type de codage DTMF adapté au codec actuellement défini (**Négociation automatique de la transmission DTMF**).

Sinon, vous définissez explicitement le type de codage DTMF :

- ◆ **Audio** ou **RFC 2833** pour transmettre les signaux DTMF de manière acoustique (par paquets de données vocales).
- ◆ **SIP Info** si les tonalités DTMF doivent être transmises sous forme de code.

Remarque

- ◆ Les réglages du codage DTMF s'appliquent à toutes les connexions VoIP (comptes VoIP).
- ◆ Lorsque vous utilisez des connexions haut débit (avec le codec G.722), vous ne pouvez pas transmettre les tonalités DTMF par voie audio (**Audio**).


Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP

Procéder aux réglages du renvoi d'appel dans la rubrique **Transfert d'appel** de la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Paramètres VoIP avancés

Vous pouvez raccorder un appel externe sur l'une de vos connexions VoIP à un deuxième correspondant externe (selon l'opérateur). Pour cela, établir un double appel externe avec le deuxième correspondant et appuyer sur la touche R du combiné une fois que le deuxième correspondant a répondu. La communication est alors transférée.

Vous pouvez compléter ou modifier les réglages du renvoi d'appel comme suit :

- ◆ Vous pouvez activer le renvoi d'appel en raccrochant. Les deux correspondants externes sont mis en relation lorsque vous appuyez sur la touche Raccrocher  du combiné. Vos connexions avec vos correspondants sont interrompues.
- ◆ Vous pouvez activer le renvoi d'appel direct. Vous pouvez alors transférer un appel avant que le deuxième participant ait répondu.
- ◆ Vous pouvez désactiver le renvoi d'appel sur la touche R si vous souhaitez attribuer une autre fonctionnalité à cette touche (→ « **Définition de la fonction de la touche Flash pour la VoIP (Hook Flash)** »).

Définition de la fonction de la touche Flash pour la VoIP (Hook Flash)

Vous pouvez définir la fonction de la touche R sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Paramètres VoIP avancés

Votre opérateur VoIP prend en charge certaines fonctionnalités. Pour pouvoir les utiliser, le téléphone doit envoyer un certain signal (paquet de données) au serveur SIP. Vous pouvez attribuer ce « signal » comme fonction R à la touche R des combinés. **Condition** : la touche R n'est pas utilisée pour le renvoi d'appel (réglage usine, voir ci-dessus).

Appuyez simplement sur cette touche du téléphone au cours d'une conversation VoIP pour envoyer le signal. Le codage DTMF doit également être activé sur le téléphone via les messages SIP Info (voir ci-dessus).

Définition des ports de communication locaux pour VoIP

Vous trouverez les réglages des ports de communication sur la page Web :

Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Paramètres VoIP avancés

La téléphonie VoIP utilise les ports de communication suivants :

◆ Port SIP

Port de communication par lequel le téléphone reçoit les données de signalisation (SIP). Le numéro de port 5060 est le numéro de port par défaut de la signalisation SIP.

◆ Port RTP

Deux ports RTP, dont les numéros se suivent, sont nécessaires pour chaque connexion VoIP. L'un des ports reçoit les données vocales, l'autre les données de commande. Le numéro de port 5004 est le numéro de port par défaut de la transmission vocale.

Modifiez ces réglages uniquement si les numéros de port sont déjà utilisés par d'autres abonnés du réseau LAN. Vous pouvez dans ce cas attribuer d'autres numéros de port fixes ou plages de numéros de port aux ports SIP et RTP.

Si plusieurs téléphones VoIP sont utilisés sur le même routeur avec NAT, il est recommandé d'utiliser des ports sélectionnés de façon aléatoire. Les téléphones doivent alors faire appel à différents ports, afin que le NAT du routeur puisse acheminer les appels entrants et les données vocales au téléphone correspondant. Définissez sur le configurateur Web une plage de numéros de port dans laquelle sélectionner les ports SIP et RTP.

Réglages de l'accès aux services Internet

Vous bénéficiez des services Internet suivants sur votre téléphone.

◆ Notifications d'e-mails

Pour pouvoir utiliser la fonction de messagerie électronique de votre base, vous devez enregistrer l'adresse du serveur de réception, ainsi que vos coordonnées personnelles d'accès à votre boîte de réception sur la base.

Vous pouvez enregistrer les données d'accès de six comptes de messagerie sur votre base et affecter les listes de réception correspondantes aux différents combinés inscrits.

En outre, vous pouvez définir la fréquence à laquelle votre téléphone vérifie l'arrivée des nouveaux e-mails sur le serveur de réception et préciser si les connexions sécurisées doivent être authentifiées sur le serveur de réception.

Procéder aux réglages sur la page Web :

Paramètres ▶ Messaging ▶ E-Mail

◆ Info Services

Vous pouvez afficher les informations textuelles d'un service d'information sélectionné sur l'écran de veille de votre combiné. Pour ce faire, vous devez activer l'écran de veille **Live Ticker** sur le combiné. Les prévisions météo y sont pré-réglées.

Si vous inscrivez en outre un combiné Gigaset C ... (à partir du C59H), SL... ou S... (à partir du S79H) sur votre base, vous pouvez télécharger des contenus en ligne sur Internet avec ce combiné (bulletins météo, actualités, etc.), c'est-à-dire utiliser des services d'information (apps) spécialement destinés au téléphone. Vous pouvez télécharger ce centre Info à partir du menu sur le combiné.

Vous pouvez uniquement utiliser l'écran de veille **Live Ticker** et le centre Info si les services d'information sont activés sur votre téléphone.

C'est à cela que sert l'option **Activer les Services Info** sur la page suivante du configurateur Web :


Paramètres ▶ Services-info

Sur le portail Web Gigaset.net, vous pouvez personnaliser vos services personnels pour l'écran de veille **Live Ticker** et le centre Info. Pour accéder au portail Web Gigaset.net (URL et coordonnées personnelles), ouvrir cette page du configurateur Web.

◆ Répertoires en ligne

Les coordonnées des répertoires en ligne publics de plusieurs opérateurs sont enregistrées sur la base. Vous pouvez également enregistrer les coordonnées d'un répertoire en ligne en provenance d'un opérateur supplémentaire sur la base.

Sélectionnez dans la liste tous les répertoires en ligne enregistrés (si possible, beaucoup) que vous souhaitez utiliser sur votre téléphone.

Pour afficher la liste des répertoires en ligne activés (sélectionnés) sur le combiné Gigaset A5120H, maintenez enfoncé le bas de la touche de navigation .

Pour les appels entrants, vous pouvez également choisir d'afficher sur le téléphone et dans le journal des appels le nom sous lequel l'appelant est enregistré dans l'un des répertoires en ligne. Indiquez le répertoire en ligne de l'opérateur dans lequel une recherche par nom doit être effectuée ou désactivez cette fonction.

Procéder aux réglages sur la page Web :

Paramètres ▶ Répertoires ▶ Répertoire en ligne

◆ Gestion de la synchronisation de la base avec le serveur d'horloge

Votre téléphone est paramétré par défaut pour récupérer la date et l'heure sur un serveur d'horloge.

Pour modifier les paramètres du serveur d'horloge et activer/désactiver la synchronisation, ouvrir la page Web :

Paramètres ▶ Gestion ▶ Date & Heure

Téléchargement et suppression des répertoires téléphoniques des combinés à partir du/sur le PC

Vous trouverez les fonctions de modification des répertoires téléphoniques sur la page Web :

Paramètres ▶ Répertoires ▶ Transfert du répertoire

Pour éditer les répertoires des combinés inscrits, le configurateur Web vous propose les possibilités suivantes.

- ◆ Enregistrer les répertoires sur un PC. Les entrées sont enregistrées au format vCard dans un fichier vcf sur le PC. Vous pouvez télécharger ces fichiers sur tout combiné inscrit. Il est aussi possible de transférer les entrées du répertoire au carnet d'adresses du PC.
- ◆ Transférer les contacts du carnet d'adresses du PC dans les répertoires des combinés. Exporter les contacts dans des fichiers vcf (vCards) et les transférer avec le configurateur Web aux répertoires des combinés.

- ◆ Effacer le répertoire du combiné.

Si vous avez édité le fichier de répertoire (vcf) sur le PC, par exemple, et que vous souhaitez charger ce répertoire modifié sur le combiné, vous pouvez effacer le répertoire sur le combiné avant d'effectuer le transfert.

Conseil : sauvegarder ce répertoire sur le PC avant de l'effacer. Vous pouvez alors le charger à nouveau si une erreur de formatage empêche un téléchargement (intégral) du répertoire modifié sur le combiné.

Remarques

- ◆ Vous trouverez davantage d'informations concernant le format vCard (vcf) sur Internet, notamment à l'adresse suivante :
www.en.wikipedia.org/wiki/VCard (anglais) ou
<http://fr.wikipedia.org/wiki/VCard> (français)
(Vous pouvez paramétrer la langue d'interface dans la partie inférieure gauche de la zone de navigation de la page Web)
- ◆ Si vous souhaitez charger dans le carnet d'adresses Microsoft Outlook™ un répertoire (fichier vcf) à plusieurs entrées enregistré sur le PC, notez que : Microsoft Outlook™ ne récupère toujours que la première entrée (du répertoire) du fichier vcf dans son carnet d'adresses.

Règles de téléchargement

Les entrées téléchargées sur le combiné à partir d'un fichier vcf sont ajoutées au répertoire. Si une entrée sous ce nom existe déjà, elle est complétée le cas échéant ou une autre entrée est créée avec le même nom. Aucun numéro de téléphone n'est écrasé ni effacé.

Remarque

Selon le type d'appareil, le répertoire accepte jusqu'à 3 entrées présentant le même nom par vCard, chaque entrée correspondant à un numéro.

Contenu du fichier du répertoire (fichier vcf)

Pour chaque entrée du répertoire, les informations suivantes sont (le cas échéant) incluses dans le fichier vcf et transférées dans le répertoire du combiné :


- ◆ Nom
- ◆ Prénom
- ◆ Numéro
- ◆ Numéro professionnel
- ◆ Numéro de mobile
- ◆ Adresse e-mail
- ◆ Date d'anniversaire (AAAA-MM-JJ) et heure de rappel (HH:MM) séparées par un « T » (exemple : 2008-12-24T11:00).

Les informations supplémentaires éventuellement contenues dans la vCard ne sont pas transférées au répertoire du combiné.

Exemple d'entrée au format vCard :

```
DEBUT:VCARD
VERSION:2.1
N:Martin;Anne
TEL;DOMICILE:1234567890
TEL;TRAVAIL:0299123456
TEL;PORTABLE:0175987654321
E-MAIL:anne@martin.fr
ANNIV:2008-12-24T11:00
FIN:VCARD
```

Activation/désactivation du clignotement de la touche Messages lors de l'arrivée de nouveaux messages

Vous pouvez définir sur les combinés les types de nouveaux messages pour lesquels le voyant de la touche Messages  doit clignoter ou non.

Pour les types de messages suivants, vous pouvez activer ou désactiver séparément le clignotement de la touche Messages:

Appels manqués, SMS, E-Mail, Répondeurs réseau

Procéder aux réglages sur la page Web :

Paramètres ▶ Messaging ▶ Voyant MWI

Définition des réglages de base locaux, composition du préfixe

Si vous appelez sur le réseau fixe via la connexion VoIP, vous devez composer le préfixe local, le cas échéant, même pour les communications locales (selon l'opérateur). Vous pouvez éviter la saisie du préfixe local dans les cas suivants :

- ◆ vous paramétrez dans la configuration du téléphone le préfixe complet (y compris le préfixe international) de la localité dans laquelle vous utilisez votre téléphone ;
- ◆ vous définissez à l'aide d'une option que le préfixe local doit être automatiquement ajouté devant tous les numéros d'appel composés ne commençant pas par 0 (y compris les numéros figurant dans une liste ou dans le répertoire téléphonique).

Vous trouverez ces réglages sur la page Web :

Paramètres ▶ Gestion ▶ Paramètres locaux

Sauvegarde et restauration des paramètres système

À la fin de la configuration de la base, puis après chaque modification de la configuration, vous pouvez enregistrer les réglages de base actuels dans un fichier sur le PC (suffixe .cfg).

S'il vous arrive de modifier les paramètres par inadvertance ou si vous devez réinitialiser la base (réinitialisation de la base) à cause d'une erreur, vous pouvez restaurer les paramètres sauvegardés en téléchargeant le fichier correspondant du PC sur le téléphone.

Le fichier .cfg contient notamment :

- ◆ les paramètres pour le réseau local (configuration IP) ;

Réglage du téléphone sur le configurateur Web

- ◆ les données des connexions (VoIP) configurées ;
- ◆ l'attribution des connexions de réception/d'émission ;
- ◆ Préfixe d'accès réseau ;
- ◆ le numéro de la messagerie externe ;
- ◆ les paramètres pour les services Internet ;
- ◆ les paramètres ECO DECT.

Pour sauvegarder et rétablir les paramètres système, ouvrir la page Web :

Paramètres ▶ Gestion ▶ Sauvegarde et Restauration

Redémarrage de la station de base et réinitialisation de la configuration de l'appareil

- ◆ Si jamais votre téléphone ne fonctionne plus correctement, vous pouvez le redémarrer. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.
- ◆ Vous avez de plus la possibilité de modifier les réglages du téléphone et de le réinitialiser en rétablissant les paramètres d'usine sans le déconnecter de l'alimentation réseau, par exemple lorsque vous prêtez votre téléphone à une autre personne ou que vous oubliez votre code PIN système. Tous les paramètres individuels de la station de base, y compris le code PIN système sont réinitialisés et tous les combinés inscrits en dehors de ceux fournis sont retirés.

Si vous avez réinitialisé la base à cause d'une erreur ou de l'oubli du code PIN système, vous pouvez télécharger de nouveau le cas échéant les paramètres enregistrés sur le PC (→ « **Sauvegarde et restauration des paramètres système** », p. 139).

Le redémarrage et la réinitialisation s'effectuent à partir de la page Web :

Paramètres ▶ Gestion ▶ Redémarrer et remettre à zéro

Modification des réglages de la base, inscription des combinés

Le configurateur Web vous permet de :

- ◆ Basculer la base en mode Inscription pour inscrire des combinés sur la base. Sur la face avant de la base, vous devez maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pour procéder à cette opération.
- ◆ Activer ou désactiver le mode éco. Pour en savoir plus sur le mode éco, voir p. 89.
- ◆ Modifier le code PIN système (→ p. 104) de votre téléphone.
- ◆ Activer et désactiver le voyant de la touche Inscription/Paging à l'avant de la base. Pour en savoir plus sur l'interprétation du voyant, voir p. 8.
- ◆ Activer/désactiver l'affichage des messages d'état VoIP sur le combiné.

Vous trouverez les réglages de base sur la page Web.

Paramètres ▶ Gestion ▶ Divers

Mise à jour du firmware de la base/réinitialisation de la mise à jour du firmware, activation/désactivation de la mise à jour automatique

Pour mettre à jour le micrologiciel ou rétablir une version antérieure, ouvrir la page Web :

Paramètres ▶ Gestion ▶ Mise à jour du logiciel

Des mises à jour du firmware de la base et des profils des opérateurs pour vos connexions VoIP (données générales de l'opérateur) sont régulièrement disponibles sur un serveur de configuration d'Internet. Si nécessaire, vous pouvez télécharger ces mises à jour sur votre base. L'URL de ce serveur est enregistrée dans la base.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

◆ Lancement de la mise à jour du micrologiciel

Si une **nouvelle** version du micrologiciel est disponible, elle est téléchargée sur la base, puis la base est redémarrée. Une mise à jour du micrologiciel prend environ 6 minutes. La durée dépend également de la bande passante de votre connexion DSL.

◆ Activation/désactivation de la vérification automatique de la version

Lorsque la vérification automatique de la version est activée, le téléphone vérifie chaque jour si de nouvelles versions du firmware sont disponibles sur le serveur de configuration du Gigaset.

Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment programmé de la vérification de disponibilité (par ex. parce que le routeur est désactivé), la vérification est réalisée dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

Si une nouvelle version est disponible, l'écran des combinés inscrits affiche un message correspondant. Vous pouvez lancer la mise à jour du firmware sur l'un des combinés.

◆ Réinitialisation du micrologiciel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur la base avant la dernière mise à jour ;
- Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur votre base par défaut.

Le micrologiciel sélectionné est à nouveau chargé sur le téléphone, et remplace le micrologiciel actuel.

Affichage de l'état du téléphone et de ses connexions

L'onglet **Statut** affiche entre autres les informations suivantes :

Statut ▶ Appareil

- ◆ Adresse IP et MAC de la base
- ◆ Version du micrologiciel actuellement installée
La version s'affiche au format suivant : aabbxxyyyz.
aa est la variante produit du téléphone,
bbb la version du micrologiciel et xx la sous-version (yyyz sont destinés au SAV).
La référence 420200000 signifie que la version 20 du micrologiciel est actuellement installée sur votre base.
- ◆ Une liste des combinés inscrits

Statut ▶ Connexions

Chaque connexion de votre téléphone affiche les informations suivantes :

- ◆ Type de connexion (ligne fixe, VoIP, Gigaset.net)
- ◆ Nom de la connexion
- ◆ Etat de la connexion (activée, connectée, etc.)
- ◆ Etat du renvoi d'appel

Homologation d'Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

AVIS : l'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Industrie Canada ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, sont connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

REMARQUE : les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis FCC/ACTA

Avertissement : toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ#TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils

reils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAEQ##TXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse www.gigaset.com/docs.

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le 1-866 247-8758. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Certains téléphones sans fil utilisent des fréquences qui peuvent causer des interférences nuisibles aux téléviseurs et aux magnétoscopes installés à proximité. Pour réduire ce risque, la base du téléphone ne doit pas se trouver près d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Si des interférences surviennent, éloignez la base du téléviseur ou du magnétoscope.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

1. Réorienter l'antenne de réception.
2. Éloigner la base du récepteur.
3. Brancher le téléphone dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
4. Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

Avis aux porteurs de prothèse auditive

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

Pannes de courant

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

Remarque :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

Le combiné du téléphone étant conforme aux recommandations de la FCC, il peut être porté sur le corps à condition d'utiliser à cette fin un accessoire ne contenant pas de parties métalliques.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées à l'arrière et en dessous de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le câble d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le câble.
9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. Ne jamais insérer, dans les fentes de l'appareil, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.

11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.

12. Si les conditions suivantes se produisent, débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié :

- a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
- b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
- c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
- e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
- f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.

13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.

14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.

15. Les numéros d'urgence 911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.

16. Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de formats différents ou provenant de manufacturiers différents. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec celui-ci, conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

Service à la clientèle

**Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil
Pour obtenir des services sous garantie,
des renseignements sur le fonctionnement du produit
ou de l'assistance pour des problèmes,
composez sans frais le
1-866 247-8758**

Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le 1-866 247-8758.

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la

négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.

- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :

1-866 247-8758

5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogues fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION

DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises. Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site <http://www.gigaset.com> ou composez le 1-866 247-8758.

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2012

Tous droits réservés.

Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composants de l'équipement sans préavis.


Numéro de pièce : A31008-M2230-R301-2-6019


© 2012.

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, vous pouvez consulter www.gigaset.com/service 24 heures sur 24.

En complément, les tableaux suivants reprennent les étapes du dépannage.

<p>L'écran n'affiche rien.</p> <ol style="list-style-type: none"> Le combiné n'est pas activé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée. La batterie est vide. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer ou recharger la batterie (p. 12).
<p>« Base » clignote à l'écran.</p> <ol style="list-style-type: none"> Le combiné est hors de la zone de portée de la base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. Le mode Eco est activé, diminuant la portée de la base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactiver le mode éco (p. 89) ou réduire la distance entre le combiné et la base. La base n'est pas activée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le bloc secteur de la base (p. 19). Une mise à jour du micrologiciel est en cours. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attendre que la mise à jour soit terminée. Le combiné n'est pas encore inscrit sur la base ou il a été désinscrit. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inscription du combiné (p. 91).
<p>Le combiné ne sonne pas.</p> <ol style="list-style-type: none"> La sonnerie est désactivée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activer la sonnerie (p. 101). Le renvoi d'appel est réglé sur « Ts appels ». <ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactiver le renvoi (p. 56). La connexion qui réceptionne l'appel n'est pas affectée au combiné comme connexion de réception. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Modifier l'affectation des connexions de réception (→ Configurateur Web, p. 131). Le téléphone ne sonne que lorsque le numéro d'appel est communiqué. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activer la sonnerie pour les appels masqués (p. 101).
<p>Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.</p> <p>Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé, a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage ou est peut-être défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (p. 162).
<p>Certains services réseau ne fonctionnent pas comme ils devraient.</p> <p>Les fonctionnalités ne sont pas activées.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ S'informer auprès de l'opérateur.
<p>Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.</p> <p>Le code PIN système saisi est incorrect.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répéter la saisie du code PIN système.
<p>Code PIN oublié.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (p. 111).

<p>Votre correspondant n'entend rien.</p> <p>Vous avez appuyé sur la touche secret  pendant une communication. Le combiné est en « mode secret ».</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réactiver le microphone (p. 54).
<p>Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas malgré l'abonnement au service de présentation du numéro.</p> <p>La présentation du numéro de l'appelant n'est pas autorisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ L'appelant doit s'abonner au service de présentation du numéro auprès de l'opérateur. Se reporter aux remarques relatives à la présentation du numéro de l'appelant → p. 50.
<p>Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.</p> <p>Echec de l'action/saisie erronée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répéter l'opération. Observer l'écran et, le cas échéant, consulter le mode d'emploi.
<p>Impossible de consulter la messagerie externe.</p> <p>L'autocommutateur est réglé en mode numérotation par impulsion.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le régler en mode fréquence vocale.
<p>Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.</p> <p>Date/heure non réglées.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Définir la date/l'heure ou ▶ activer la synchronisation avec un serveur d'horloge sur Internet via le configurateur Web.
<p>Une mise à jour du logiciel ou un téléchargement de profil VoIP a échoué.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si le message Actuellement impossible s'affiche, les lignes VoIP sont peut-être occupées ou une mise à jour/un téléchargement est en cours. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répéter l'opération ultérieurement. 2. Si le message Fichier illisible s'affiche, le fichier micrologiciel n'est peut-être pas valide. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser uniquement les micrologiciels mis à votre disposition sur le serveur de configuration du Gigaset préconfiguré. 3. Si le message Serveur non accessible s'affiche, le serveur de téléchargement n'est peut-être pas disponible. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le serveur est momentanément inaccessible. Répéter l'opération ultérieurement. ▶ Vous avez modifié l'adresse serveur préconfigurée. Rectifier l'adresse. Si nécessaire, réinitialiser la base. 4. Si le message Err. de transm. XXX s'affiche, une erreur s'est produite lors de la transmission du fichier. Pour XXX, une liste des codes d'erreur HTTP est affichée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répéter l'opération. Si l'erreur se produit à nouveau, contacter le service clientèle. 5. Si le message Vérifier les réglages IP s'affiche, votre téléphone n'est peut-être pas connecté à Internet. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier les câbles de connexion entre la base et le routeur, ainsi qu'entre le routeur et Internet. ▶ Vérifier que le téléphone est connecté au LAN, c'est-à-dire qu'il est accessible depuis son adresse IP.
<p>Impossible d'établir une connexion entre le téléphone et le navigateur Web de votre PC.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier l'adresse IP locale du téléphone enregistrée pour la connexion. L'adresse IP peut être affichée sur le combiné (p. 105). ▶ Vérifier les connexions entre le PC et la base. Envoyer p. ex. une commande ping de votre PC à votre téléphone (ping <adresse IP locale du téléphone>). ▶ Vous avez essayé d'accéder au protocole Secure http (https://...) avec votre téléphone. Renouveler l'opération avec http://...

Non-responsabilité

Certains pixels de l'écran peuvent rester activés ou désactivés.
Ce phénomène est normal et n'est pas un signe de dysfonctionnement.

Remarque sur l'utilisation de téléphones VoIP Gigaset avec un routeur NAT (Network Address Translation)

En règle générale, l'utilisation d'un téléphone VoIP Gigaset avec un routeur NAT ne nécessite aucune configuration spéciale du routeur ou du téléphone. Les paramètres de configuration décrits dans cette section ne doivent être définis que si l'un des problèmes suivants survient.

Problèmes courants liés au mécanisme du NAT

- ◆ Vous ne pouvez pas répondre aux appels entrants via VoIP. Les appels vers vos numéros VoIP ne vous sont pas transmis.
- ◆ Vous ne pouvez pas passer d'appels via VoIP.
- ◆ Une connexion est bien établie, mais vous n'entendez pas votre correspondant et/ou il ne vous entend pas.

Solution possible

- 1 Modifier les numéros des ports de communication (ports SIP et RTP) sur le téléphone (→ « **1. Modification des numéros de ports SIP et RTP sur votre téléphone VoIP** »).
- 2 Dans certains cas, il faut également définir sur le routeur un renvoi de port (ou transfert de port) pour les ports de communication (→ « **2. Configuration d'un renvoi de port sur le routeur** », p. 154).

1. Modification des numéros de ports SIP et RTP sur votre téléphone VoIP

Sur votre téléphone VoIP, définir d'autres numéros (locaux) pour vos ports SIP et RTP (entre 1024 et 49152), qui

- ◆ ne sont utilisés par aucune autre application ni aucun autre hôte du réseau LAN et
- ◆ sont éloignés des numéros de ports SIP et RTP habituellement utilisés (et prédéfinis dans votre téléphone).

Cette procédure est particulièrement recommandée dans le cas où d'autres téléphones VoIP sont raccordés au routeur.

Pour modifier les numéros des ports SIP et RTP sur votre téléphone VoIP :

- ▶ Connecter le navigateur du PC au configurateur Web du téléphone et ouvrir une session.
- ▶ Ouvrir la page Web **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Paramètres VoIP avancés** et modifier les paramètres des ports SIP et RTP (→ p. 135).

Afin de mieux mémoriser les nouveaux numéros de ports (pour configurer le routeur, par exemple), vous pouvez choisir des numéros de ports qui ressemblent à ceux de la configuration standard. Par ex. :

Port SIP	49060	au lieu de	5060
Port RTP	49004 à 49010	au lieu de	5004 à 5010

- ▶ Enregistrer les modifications dans le téléphone.
- ▶ Attendre que les connexions VoIP actives soient de nouveau prises en compte. Sur la page Web **Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Connexions**, le **Statut** de vos connexions VoIP est affiché.
- ▶ Vérifier si le problème persiste. Si tel est le cas, suivre l'étape 2.

2. Configuration d'un renvoi de port sur le routeur

Afin que les numéros de ports SIP et RTP configurés puissent également être utilisés avec l'adresse IP publique sur l'interface WAN, définir sur le routeur des paramètres de renvoi de port pour les ports SIP et RTP.

Pour définir le renvoi de port sur le routeur :

Les termes utilisés ci-dessous peuvent varier selon les routeurs.

Pour partager un port, définir les paramètres suivants (exemple) :

Protocole	Port public	Port local	Hôte local (IP)	
UDP	49060	49060	192.168.2.10	pour SIP
UDP	49004 - 49010	49004 - 49010	192.168.2.10	pour RTP

Protocole

Entrer **UDP** comme protocole utilisé.

Port public

Numéro de port / plage de numéros de ports sur l'interface WAN.

Port local

Numéros de ports configurés sur le téléphone pour les ports SIP et RTP.

Dans la nouvelle version du micrologiciel des téléphones VoIP Gigaset, une plage de ports RTP est configurée. Il faut donc également définir un renvoi de port correspondant à cette plage sur le routeur.

Hôte local (IP)

Adresse IP locale du téléphone sur le réseau LAN. Appuyer sur la touche Paging de la base pour afficher l'adresse IP actuelle du téléphone sur l'écran du combiné.

Pour que le routeur puisse exécuter ce renvoi de port, le protocole DHCP du routeur doit être paramétré de manière à ce que l'adresse IP locale attribuée au téléphone soit toujours la même. En d'autres termes, il ne faut pas que le protocole DHCP modifie l'adresse IP attribuée au téléphone en cours d'utilisation. Ou bien, attribuer à votre téléphone une adresse IP fixe (statique). Veiller cependant à ce que cette adresse IP ne fasse pas partie de la zone d'adresses réservée au protocole DHCP et qu'elle ne soit attribuée à aucun autre correspondant du réseau LAN.

Codes d'état VoIP

Les tableaux suivants indiquent la signification des principaux codes d'état et messages VoIP.

Code d'état	Signification
0x31	Erreur de configuration IP : Aucun domaine IP saisi.
0x33	Erreur de configuration IP : Aucun nom d'utilisateur SIP (Donn. fourniss. ID utilisateur) saisi. S'affiche par ex. lorsque vous composez un numéro avec un suffixe de ligne alors qu'aucune connexion n'a été configurée sur la base pour ce suffixe.
0x34	Erreur de configuration IP : Aucun mot de passe SIP (Donn. fourniss. Mot de passe) saisi.
0x300	L'appelé est joignable sur plusieurs connexions téléphoniques. Si l'opérateur VoIP le prend en charge, une liste des connexions téléphoniques est transférée avec le code d'état. L'appelé peut choisir la connexion à utiliser pour établir la communication.
0x301	Redirection définitive. L'appelé n'est plus joignable à ce numéro. Le nouveau numéro de téléphone est transmis avec le code d'état et à l'avenir, le téléphone n'utilisera plus l'ancien numéro, mais joindra à la place la nouvelle adresse.
0x302	Redirection temporaire. Le téléphone est informé que l'appelé n'est pas joignable au numéro composé. La durée du renvoi est limitée dans le temps. La durée du renvoi est également communiquée au téléphone.
0x305	La demande est transférée à un autre serveur proxy, par ex. pour équilibrer la charge des demandes. Le téléphone va réitérer la même demande auprès d'un autre serveur proxy. Il ne s'agit pas ici d'un renvoi de l'adresse.
0x380	Autre service : La demande ou l'appel n'a pas pu être transmis(e). Le téléphone est informé des autres possibilités existantes pour pouvoir établir l'appel.
0x400	Appel incorrect.
0x401	Non autorisé.
0x403	Service demandé non pris en charge par l'opérateur VoIP.
0x404	Numéro incorrect. Aucune connexion à ce numéro. Exemple : vous n'avez pas composé le préfixe local pour une communication locale bien que votre opérateur VoIP ne prenne pas en charge les communications locales.
0x405	Méthode non prise en charge.
0x406	Non acceptable. Le service demandé n'est pas disponible.
0x407	Authentification proxy obligatoire.
0x408	Interlocuteur non joignable (par ex. compte supprimé).
0x410	Le service demandé n'est pas disponible auprès de l'opérateur VoIP.

Code d'état	Signification
0x413	Message trop long.
0x414	URI trop long.
0x415	Format de demande non pris en charge.
0x416	URI erroné.
0x420	Terminaison incorrecte.
0x421	Terminaison incorrecte.
0x423	Service demandé non pris en charge par l'opérateur VoIP.
0x480	Numéro appelé temporairement injoignable.
0x481	Destinataire injoignable.
0x482	Demande de service double.
0x483	« Hops » trop nombreux : la demande effectuée a été refusée, car le serveur de services (proxy) a décidé que cette demande a déjà été faite par trop de serveur de services. Le nombre maximal est défini par l'expéditeur d'origine de la demande.
0x484	Numéro de téléphone incorrect. Dans la plupart des cas, cette réponse signifie qu'un ou plusieurs chiffres du numéro ont été oubliés.
0x485	L'URI demandé est ambigu et ne peut pas être traité par l'opérateur VoIP.
0x486	La ligne de l'appelé est occupée.
0x487	Erreur générale : L'appel a été interrompu avant d'être établi. Le code d'état confirme la réception du signal d'interruption.
0x488	Le serveur ne peut pas traiter la demande, car les données fournies dans la description du média ne sont pas compatibles.
0x491	Le serveur indique que la demande sera traitée dès que la demande précédente aura été traitée.
0x493	Le serveur refuse la demande, car le téléphone n'a pas pu décrypter le message. L'expéditeur a utilisé une méthode de cryptage que le serveur ou le téléphone destinataire ne sait pas décrypter.
0x500	Le proxy ou le récepteur a détecté une erreur lors de la transmission de la demande qui rend impossible la poursuite de la transmission. L'appelant ou le téléphone affiche dans ce cas l'erreur et répète la demande après quelques secondes. Le délai écoulé avant la répétition de la demande est, le cas échéant, transmis par le récepteur à l'appelant ou au téléphone.
0x501	La demande ne peut pas être traitée par le destinataire, car ce dernier ne dispose pas de la fonctionnalité demandée par l'expéditeur. Si le destinataire comprend tout de même la demande, mais ne la traite pas parce que l'expéditeur ne dispose pas des droits requis ou que la demande n'est pas autorisée dans les conditions actuelles, le code 501 est remplacé par le code 405.
0x502	Le correspondant qui a envoyé ce code d'erreur est dans ce cas un proxy ou une passerelle et a reçu une réponse invalide via sa passerelle, par laquelle la demande doit être effectuée.

Code d'état	Signification
0x503	La demande ne peut pas être traitée actuellement par le correspondant ou par le proxy, car le serveur est surchargé ou en maintenance. S'il existe une possibilité que la demande soit traitée dans un délai prévisible, le serveur l'indique à l'appelant ou au téléphone.
0x504	Dépassement du délai d'attente au niveau de la passerelle.
0x505	Le serveur refuse la demande, car le numéro de version de protocole SIP fourni ne correspond pas à la version minimum que le serveur ou l'appareil SIP impliqué dans la demande utilise.
0x515	Le serveur refuse la demande, car le message dépasse la taille maximale autorisée.
0x600	La ligne de l'appelé est occupée.
0x603	L'appelé a refusé l'appel.
0x604	L'URI appelé n'existe pas.
0x606	Les paramètres de la communication ne sont pas acceptables.
0x701	L'appelé a raccroché.
0x703	Connexion interrompue en raison d'un dépassement de délai.
0x704	Connexion interrompue en raison d'une erreur SIP.
0x705	Sonnerie erronée.
0x706	Pas d'établissement de la connexion.
0x751	Tonalité d'occupation. Pas de correspondance de codec entre l'appelant et l'appelé.
0x810	Erreur socket layer générale : utilisateur non autorisé.
0x811	Erreur socket layer générale : numéro de socket incorrect.
0x812	Erreur socket layer générale : socket non connectée.
0x813	Erreur socket layer générale : Erreur mémoire.
0x814	Erreur socket layer générale : socket non disponible - vérifier les paramètres IP/problème de connexion/paramètres VoIP erronés.
0x815	Erreur socket layer générale : utilisation illégale sur l'interface socket.

Interroger les informations de service

Vous pouvez éventuellement avoir besoin des informations de service de votre base pour le service clientèle.


Condition : vous tentez d'établir une communication externe ou êtes en communication avec un correspondant externe.

Remarque

Il se peut que vous deviez attendre quelques secondes avant que **Menu** n'apparaisse.

Menu ▶ Info Service

Confirmer la sélection avec **OK**.

Il est possible de sélectionner les fonctions/informations suivantes à l'aide de la touche  :

- 1 : Numéro de série de la base (RFPI).
- 2 : Numéro IPUI (International Portable User Identity) du combiné utilisé
- 3 : Informe l'employé du service clientèle des paramètres de la base (en représentation hex), par ex. le nombre de combinés inscrits.
- 4 : Variante (chiffres 1 et 2),
version du micrologiciel du téléphone (chiffres 3 à 5).
- 5 : Numéro Gigaset.net de votre téléphone. Vous pouvez être appelé via Internet par le service clientèle sans devoir être abonné auprès d'un opérateur VoIP. Il est ainsi possible de tester la connexion en ligne et la téléphonie VoIP.
- 6 : Numéro de la base. Il comporte d'autres informations destinées aux collaborateurs du SAV.

Débloq. système

(uniquement lorsque l'appareil est bloqué par l'opérateur).

Confirmer la sélection avec **OK**.

A l'aide du code correspondant, vous pouvez le cas échéant débloquent un appareil qui faisait l'objet d'un verrouillage spécifique à l'opérateur.

Mettre à jour le profil

Confirmer la sélection avec **OK**.

Les profils actuels de votre opérateur VoIP (données générales de l'opérateur sur toutes les connexions VoIP configurées) sont automatiquement téléchargés sur votre téléphone. Les réglages généraux de toutes les connexions VoIP disposant de profils sur Internet sont actualisés.

Envoyer config.

Ne sélectionner cette option qu'après y avoir été invité par un collaborateur du SAV.

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Annexe

Entretien

Essuyer l'appareil avec un **chiffon humide** ou un **chiffon antistatique**. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec des liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- 2 Laisser le liquide s'écouler du combiné.
- 3 Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, avec le clavier vers le bas et le logement des batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 4 **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie :

Nickel-hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 550 - 1000 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

Cet appareil Gigaset peut charger des batteries d'une capacité de 1 000 mAh maximum. Il est inutile d'utiliser des batteries spéciales haute performance ou haute capacité pour un téléphone sans fil.

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (les durées d'autonomie en veille ou en communication indiquées sont des durées maximales, le temps de charge du téléphone est une durée moyenne).

	Capacité (mAh) env.			
	550	700	800	1000
Autonomie (heures)	220	255	290	360
Autonomie en communication (heures)	20	23	27	33
Autonomie pour 1 h 30 de communication quotidienne (heures) sans Mode Eco+ / avec Mode Eco+	130 / 90	150 / 105	170 / 120	210 / 150
Temps de charge sur la base (heures)	6,5	7,5	8,5	10,5
Temps de charge sur le chargeur (heures)	5,5	6,5	7	9

Etant donné les avancées permanentes dans ce secteur, la liste des batteries recommandées, disponible dans la FAQ des pages de l'Assistance client (Customer Care) du Gigaset, est régulièrement mise à jour :

www.gigaset.com/service

Puissance consommée de la base

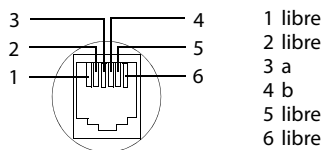
En veille : env. 1,2 watt

Pendant la communication : env. 1,3 watt

Caractéristiques générales





Norme DECT	DECT 6.0
Norme GAP	Non applicable
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920–1930 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 5 mW Puissance d'impulsion 120 mW
Portée	Jusqu'à 700 pi à l'extérieur, jusqu'à 100 pi à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	120 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+41 - +113° F ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)

Brochage de la prise téléphonique



Rédaction et édition de texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Plusieurs lettres et symboles sont affectés à chaque touche entre **0** et **9** et aux touches ***** et **#**.
- ◆ Déplacer le curseur avec les touches    .
- ◆ Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- ◆ Appuyer sur la touche écran **Effac.** pour effacer le **caractère** à gauche du curseur.
- ◆ Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en appuyant plusieurs fois sur la touche dièse **#**.

123	Chiffres
Abc	Majuscules *
abc	Minuscules

* 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules

Le mode actif s'affiche en bas à gauche de l'écran lorsque vous changez de mode.

Rédaction d'un nom

- ▶ Saisir les lettres/caractères en appuyant sur la touche correspondante.

Les caractères associés à la touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche.

- ▶ Appuyer plusieurs fois **successivement** sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré.

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x
1. []	1	€	£	¤	¥	α										
2. []	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç						
3. []	d	e	f	3	ë	é	è	ê								
4. []	g	h	i	4	ï	í	ì	î								
5. []	j	k	l	5												
6. []	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ							
7. []	p	q	r	s	7	ß										
8. []	t	u	v	8	ü	ú	ù	û								
9. []	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	ã						
0. []	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0	+	-	:	¿	¡	“	’	;	_
* []	*	/	()	<	=	>	%								
# []	#	@	\	&	§											

1) Espace

2) Saut de ligne

Glossaire

A

Accès Internet à haut débit

Voir [ADSL](#).

Adresse IP

Adresse attribuée de manière unique sur l'ensemble du réseau aux composants réseau sur la base du protocole TCP/IP (par ex., LAN, Internet). Sur [Internet](#), on utilise habituellement des noms de domaine à la place des adresses IP. Le [DNS](#) se charge de l'attribution des noms de domaine aux adresses IP.

L'adresse IP comporte quatre parties (nombres décimaux entre 0 et 255) séparées par un point (par ex. 230.94.233.2).

L'adresse IP se compose du numéro de réseau et du numéro du [Correspondant du réseau](#) (par ex. le téléphone). En fonction du [Masque de sous-réseau](#), le numéro de réseau est formé d'une, deux ou trois parties, le reste étant réservé à l'adresse IP du composant réseau. Dans un réseau, le numéro de réseau doit être identique pour tous les composants.

Les adresses IP peuvent être attribuées automatiquement avec DHCP (adresses IP dynamiques) ou manuellement (adresses IP fixes).

Voir également : [DHCP](#).

Adresse IP dynamique

Une adresse IP dynamique est automatiquement attribuée à un composant réseau à l'aide du protocole [DHCP](#). L'adresse IP dynamique d'un composant réseau peut être modifiée lors de chaque connexion ou selon un intervalle défini.

Voir également : [Adresse IP fixe](#).

Adresse IP fixe

Une adresse IP fixe est attribuée manuellement à un composant réseau lors de la configuration du réseau. Contrairement à une [Adresse IP dynamique](#), une adresse IP fixe ne change pas.

Adresse IP globale

Voir [Adresse IP](#).

Adresse IP locale

L'adresse IP locale ou privée est l'adresse d'un composant réseau au sein du réseau local (LAN). Elle peut être attribuée librement par le responsable du réseau. Les appareils formant une passerelle entre un réseau local et Internet (passerelle ou routeur) possèdent une adresse IP privée et une adresse IP publique.

Voir également [Adresse IP](#).

Adresse IP privée

Voir [Adresse IP publique](#).

Adresse IP publique

L'adresse IP publique est l'adresse d'un composant réseau sur Internet. Elle est attribuée par l'opérateur Internet. Les appareils formant une passerelle entre le réseau local et Internet (passerelle, routeur) possèdent une adresse IP publique et locale.

Voir également : **Adresse IP, NAT.**

Adresse IP statique

Voir **Adresse IP fixe.**

Adresse MAC

Media Access Control Address

Adresse matérielle identifiant de manière unique dans le monde chaque appareil réseau (par ex. carte réseau, switch, téléphone). Elle comporte 6 parties (nombres hexadécimaux) séparées par un « - » (par ex. 00-90-65-44-00-3A).

L'adresse MAC est attribuée par le fabricant et ne peut être modifiée.

Adresse SIP

Voir **URI.**

ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line

Technique de transmission des données permettant un accès à Internet avec par ex. **1,5 Mbps** sur des lignes téléphoniques traditionnelles. Conditions : un modem DSL et une offre correspondante auprès d'un opérateur Internet.

ALG

Application Layer Gateway (passerelle de la couche Application)

Mécanisme de régulation du NAT d'un routeur.

De nombreux routeurs avec NAT intégré disposent d'une ALG. L'ALG laisse passer les paquets de données d'une connexion VoIP et les complète avec l'adresse IP publique du réseau privé sécurisé.

L'ALG du routeur doit être désactivée lorsque l'opérateur VoIP propose un serveur STUN ou un proxy sortant.

Voir également : **Pare-feu, NAT, Proxy sortant, STUN.**

Authentification

Restriction de l'accès à un réseau/service par l'inscription avec un ID et un mot de passe.

C**CF**

Call Forwarding

Voir **Renvoi d'appel.**

Client

Application demandant un service à un serveur.

Glossaire

Codec

Codeur/décodeur

Codec désigne un processus qui numérise et comprime le langage analogique pour l'envoyer sur Internet et qui décode les données numériques lors de la réception des paquets vocaux, en d'autres termes, traduit le langage analogique. Il existe différents codecs qui se différencient entre autres par leur niveau de compression.

Les deux correspondants d'une connexion téléphonique (appelant/émetteur et destinataire) doivent utiliser le même codec. Le codec est défini lors de la mise en connexion entre l'émetteur et le destinataire.

Le choix du codec revient à un compromis entre la qualité vocale, la vitesse de transmission et la bande passante nécessaire. Par exemple, un niveau de compression plus important se traduit par une bande passante réduite pour la connexion vocale. Cela signifie également que le temps nécessaire à la compression/décompression des données est plus important, que la durée de transmission des données augmente, ce qui a une incidence sur la qualité vocale. La durée nécessaire à la transmission accroît la temporisation entre l'émission vocale de l'émetteur et la réception vocale chez le destinataire.

Codec vocal

Voir **Codec**.

COLP/COLR

Connected Line Identification Presentation/Restriction

Fonctionnalité d'une connexion VoIP/RNIS pour les appels sortants.

Avec la fonction COLP, le numéro d'appel du correspondant qui décroche est visible pour l'appelant.

Le numéro d'appel du correspondant qui décroche est différent du numéro composé, par ex. en cas de renvoi d'appel ou d'interception d'appel.

Avec la fonction COLR (Connected Line Identification Restriction), l'appelé peut désactiver la transmission de son numéro à l'appelant.

Correspondant du réseau

Périphériques et ordinateurs, connectés à un réseau, par ex. serveur, PC et téléphone.

CW

Call Waiting

Voir **Signal d'appel**.

D

Débit de transmission

Vitesse à laquelle les données du réseau **WAN** ou **LAN** sont transférées. Le taux de données est mesuré en une unité de données par unité de temps (Mbit/s).

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Protocole Internet qui contrôle l'attribution automatique de l' **Adresse IP** au **Correspondant du réseau**. Le protocole est proposé sur le réseau par un serveur. Un serveur DHCP peut par ex. être un routeur.

Le téléphone comprend un client DHCP. Un routeur qui contient un serveur DHCP peut attribuer automatiquement des adresses IP pour le téléphone à partir d'une zone d'adresses définie. Grâce à cette attribution dynamique, plusieurs correspondants du réseau (**Correspondant du réseau**) peuvent partager une même adresse IP, mais en alternance, non simultanément.

Avec certains routeurs, vous pouvez définir une adresse IP qui ne soit pas modifiable pour le téléphone.

DMZ (zone démilitarisée)

DMZ désigne une zone d'un réseau qui se trouve en dehors du pare-feu.

Une DMZ est mise en place entre un réseau à protéger (par ex. un LAN) et un réseau non protégé (par ex. Internet). Une DMZ autorise un accès illimité à Internet pour un ou plusieurs composants réseau, les autres composants restant protégés par le pare-feu.

DNS

Domain Name System

Système hiérarchique permettant l'attribution d'une **Adresse IP** au **Nom de domaine** pour en simplifier la mémorisation. Cette attribution doit être gérée par un serveur DNS local pour chaque (W)LAN. Le serveur DNS local détermine l'adresse IP en interrogeant les serveurs DNS de niveau supérieur et autres serveurs DNS locaux sur Internet.

Vous pouvez définir l'adresse IP du serveur DNS primaire/secondaire.

Voir également : **DynDNS**.

Double appel

La communication est établie. Le double appel vous permet d'interrompre temporairement la communication en cours afin de prendre une deuxième communication avec un autre correspondant. Dans le cas où vous terminez immédiatement la communication avec ce correspondant, il s'agit d'un double appel. Dans le cas où vous permutez les appels entre le premier et le second correspondants, il s'agit d'un **Va-et-vient**.

DSCP

Differentiated Service Code Point

Voir **Quality of Service (QoS)**.

DSLAM

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

Le DSLAM est une armoire de distribution d'un central vers lequel convergent les lignes des abonnés.

DTMF

Dual Tone Multi-Frequency

Autre terme pour la numérotation multifréquence.

Duplex intégral

Mode de transfert de données permettant une émission et une réception simultanées.

Glossaire

DynDNS

Dynamic DNS

L'attribution de noms de domaine et d'adresses IP intervient par le service **DNS**. Dans le cas d'**Adresse IP dynamique**, ce service est complété par le service DNS dynamique. Il permet d'utiliser un composant réseau ayant une adresse IP dynamique comme **Serveur** sur **Internet**. Le service DynDNS permet de toujours référencer un service sur Internet sous le même **Nom de domaine**, indépendamment de l'adresse IP en cours.

E

ECT

Explicit Call Transfer

L'abonné A appelle l'abonné B. Il maintient la connexion et appelle l'abonné C. Au lieu de réaliser une conférence à trois, A transmet l'appel de B à C et raccroche.

EEPROM

Electrically Erasable Programmable Read Only Memory

Mémoire de votre téléphone avec des données fixes (par ex. configuration de l'appareil par défaut ou spécifique à l'utilisateur) et des données enregistrées automatiquement (par ex. entrées du journal des appels).

F

Forfait illimité

Mode de calcul particulier pour une connexion à **Internet**. Le fournisseur d'accès Internet perçoit dans ce cadre un forfait mensuel, indépendamment de la durée des connexions et de leur nombre.

Fournisseur Internet

Permet d'accéder à Internet moyennant paiement.

Fragmentation

Dans le cas de paquets de données importants, ceux-ci sont répartis (fragmentés) en plusieurs paquets avant d'être transmis. A la réception, ils sont regroupés (défragmentés).

G

G.711 a law, G.711 μ law

Norme de **Codec**.

G.711 fournit une très bonne qualité vocale correspondant à celle d'un réseau RNIS. La compression étant plus réduite, la bande passante nécessaire est d'environ 64 kbit/s par connexion vocale, la temporisation par codage/décodage est seulement de 0,125 ms.

« a law » désigne la norme européenne dont la correspondance nord-américaine/japonaise est « μ law ».

G.722

Norme de **Codec**.

G.722 est un codec vocal **haut débit** qui présente une bande passante entre 50 Hz et 7 kHz, un débit de transmission net de 64 kbit/s par connexion vocale, mais intègre aussi une reconnaissance et un comblement des pauses vocales.

G.722 offre une très bonne qualité vocale. Grâce à un taux de balayage plus élevé, la transmission de la voix est plus claire et de meilleure qualité qu'avec les autres codecs, ce qui permet d'obtenir un son en High Definition Sound Performance (HDSP).

G.726

Norme de **Codec**.

G.726 fournit une bonne qualité vocale. Elle est plus réduite que le codec **G.711**, mais meilleure que le **G.729**.

G.729A/B

Norme de **Codec**.

La qualité vocale est assez réduite avec G.729A/B. Grâce à une forte compression, la bande passante requise est seulement de 8 kbit/s par connexion vocale, la temporisation étant d'environ 15 ms.

GSM

Global System for Mobile Communication

Standard européen définissant à l'origine les réseaux de radiocommunication. Le GSM est devenu par la suite le standard mondial. Aux Etats-Unis et au Japon, les standards nationaux restent toutefois plus fréquemment pris en charge.

H**Hub**

Connecte plusieurs correspondants du réseau (**Correspondant du réseau**) dans un **Réseau Infrastructure**. Toutes les données envoyées au hub par un correspondant du réseau sont transmises à tous les autres correspondants du réseau.

Voir également : **Passerelle, Routeur**.

I**ID utilisateur**

Voir **Identifiant utilisateur**.

Identifiant utilisateur

Combinaison nom/chiffre pour l'accès, par ex. à votre compte VoIP ou votre carnet d'adresses privé sur Internet.

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Organisme international chargé de la définition de normes dans les domaines de l'électronique et l'électrotechnique, en particulier pour la normalisation des techniques LAN, des protocoles de transmission, des débits de transmission et des câblages.

Internet

Réseau **WAN** mondial. Concernant l'échange de données, un grand nombre de protocoles sont définis, regroupés sous l'étiquette TCP/IP.

Chaque **Correspondant du réseau** est identifiable par son **Adresse IP**. L'association entre un **Nom de domaine** et une **Adresse IP** est assurée par le **DNS**.

Les services les plus importants sur Internet sont le World Wide Web (WWW), la messagerie électronique, le transfert de données et les forums de discussion.

IP (Internet Protocol)

Protocole TCP/IP sur **Internet**. IP prend en charge l'adressage des appareils connectés sur un **Réseau** en leur attribuant une **Adresse IP** et permet de transmettre les données d'un expéditeur à un destinataire. IP définit l'acheminement (le routage) des paquets de données.

K

Kit piéton

Combinaison microphone et oreillette. Un kit piéton est une solution pratique permettant de téléphoner en mode mains libres. Des kits piéton peuvent être reliés à la base par câble (filaire) ou via Bluetooth (sans fil).

L

LAN

Local Area Network

Réseau avec extension géographique limitée. Le LAN peut être connecté sans câble (WLAN) et/ou par câble.

M

Masque de sous-réseau

Une **Adresse IP** se compose d'un numéro de réseau fixe et d'un numéro de correspondant variable. Le numéro de réseau est identique pour chaque **Correspondant du réseau**. La taille du numéro de réseau est définie par le masque de sous-réseau. Pour le masque de sous-réseau 255.255.255.0 par exemple, les trois premières parties de l'adresse IP forment le numéro de réseau et la dernière partie forme le numéro du correspondant.

Mbps

Million Bits per Second

Unité de la vitesse de transfert dans un réseau.

Mélodie d'attente

Music on hold

Lecture d'une musique lors d'un **Double appel** ou d'un **Va-et-vient**. Pendant la durée de l'attente, le correspondant mis en attente écoute une mélodie.

Micrologiciel

Logiciel d'un appareil dans lequel sont enregistrées les principales informations pour le fonctionnement de l'appareil. Pour la correction d'erreurs ou la mise à jour du logiciel de l'appareil, une nouvelle version du micrologiciel peut être téléchargée (mise à jour du micrologiciel) dans la mémoire de l'appareil.

MRU

Maximum Receive Unit

Définit la taille maximale des données utiles dans un paquet de données.

MTU

Maximum Transmission Unit

Définit la taille maximale d'un paquet de données susceptible d'être transporté en une fois sur Internet.

N**NAT**

Network Address Translation

Méthode permettant de traduire des adresses IP (**Adresse IP**) (privées) en une ou plusieurs adresses IP (publiques). Grâce au NAT, les adresses IP des correspondants du réseau (**Correspondant du réseau**) (par ex. téléphone VoIP) d'un **LAN** sont cachées derrière une adresse IP commune du **Routeur** sur **Internet**.

Les téléphones VoIP derrière un routeur NAT ne sont pas accessibles par le serveur VoIP, du fait de l'adresse IP privée. Pour « contourner » le NAT, un **Proxy sortant** peut être utilisé dans le routeur **ALG**, sur le **STUN** du téléphone VoIP ou par l'opérateur VoIP.

Si un proxy sortant est proposé, vous devez en tenir compte lors de la configuration VoIP de votre téléphone.

NAT symétrique

Un NAT symétrique associe à une même adresse IP et à un même numéro de port différents numéros de ports et adresses IP externes, en fonction de l'adresse cible externe.

Nom affiché

Fonctionnalité de votre opérateur VoIP. Il est possible de choisir un nom qui s'affichera chez votre interlocuteur à la place de votre numéro de téléphone.

Nom de domaine

Description d'un (ou plusieurs) serveur Web sur Internet (par ex. gigaset.net). Le nom de domaine est attribué par le DNS de chaque adresse IP.

Numéro de port

Désigne une application donnée d'un **Correspondant du réseau**. Le numéro de port est défini de manière permanente pour chaque configuration du réseau **LAN** ou est attribué lors de chaque accès.

La combinaison **Adresse IP**/numéro de **Port** identifie l'émetteur ou le destinataire d'un paquet de données au sein d'un réseau.

Numérotation en mode bloc

Dans un premier temps, entrer le numéro d'appel complet et le corriger le cas échéant. décrocher ensuite l'écouteur ou appuyer sur la touche Décrocher/Mains-Libres pour composer le numéro.

O**Opérateur de passerelle**

Voir **Opérateur SIP**.

Opérateur SIP

Voir **Opérateur VoIP**.

Opérateur VoIP

Un **Opérateur de passerelle**, SIP ou VoIP est un opérateur sur Internet, qui propose une **Passerelle** pour la téléphonie sur Internet. Le téléphone fonctionnant avec la norme SIP, votre opérateur doit prendre en charge cette norme.

L'opérateur redirige la communication en voix sur IP (VoIP) sur le réseau téléphonique (analogique, RNIS et téléphone portable) et inversement.

P

Paging (recherche du combiné)

(en français : communication à distance)

Fonction de la base pour détecter les combinés inscrits. La base établit une connexion avec tous les combinés inscrits. Les combinés sonnent.

Pare-feu

Avec un pare-feu, vous pouvez protéger votre réseau contre les accès non autorisés de l'extérieur. Dans ce but, différentes mesures et techniques (solutions matérielles et/ou logicielles) sont combinées pour contrôler le flux de données entre un réseau privé à protéger et un réseau non protégé (par ex. Internet).

Voir également : **NAT**.

Passerelle

Connecte deux **Réseaux** différents, par ex. le routeur en tant que passerelle Internet.

Pour établir une communication téléphonique **VoIP** vers un réseau téléphonique, une passerelle entre le réseau IP et le réseau téléphonique doit être établie (opérateur de passerelle/opérateur VoIP). Elle dirige les appels VoIP vers le réseau téléphonique.

PIN

Numéro d'identification personnel

Fait office de protection contre les utilisations non autorisées. Une fois le code PIN activé, une combinaison de chiffres doit être saisie pour accéder à une zone protégée.

Les données de configuration de votre base peuvent être protégées par un PIN système (combinaison à 4 chiffres).

Plage du groupe IP

Zone des adresses IP pouvant être utilisées par le serveur DHCP pour attribuer les adresses IP dynamiques.

Port

L'échange de données entre deux applications dans un **Réseau** est réalisé via un port.

Port RTP

Port (local) par lequel les paquets de données vocales sont envoyés et reçus par Internet.

Port SIP local

Voir **Port SIP/port SIP local**.

Port SIP/port SIP local

Port (local) par lequel les paquets de signalisation SIP sont envoyés et reçus par Internet.

Préparation de la numérotation

Voir **Numérotation en mode bloc**.

Protocole

Description des conventions choisies pour permettre de communiquer au sein d'un **Réseau**. Il comporte des règles définissant l'établissement, la gestion et la désactivation d'une connexion, en passant par les formats de données, les durées et la gestion d'erreurs éventuelles.

Protocole de transport

Gère le transport de données entre deux partenaires de communication (applications).

Voir également : **UDP, TCP, TLS**.

Proxy HTTP

Serveur sur lequel un **Correspondant du réseau** effectue ses communications Internet.

Proxy sortant

Un mécanisme de contrôle NAT différent de STUN et ALG.

Les proxys sortants sont utilisés par l'opérateur VoIP dans les environnements pare-feu/NAT à la place du **Serveur proxy SIP**. Ils contrôlent le trafic de données à l'aide du pare-feu.

Le proxy sortant et le serveur STUN ne doivent pas être utilisés simultanément.

Voir également : **STUN** et **NAT**.

Proxy/serveur proxy

Programme informatique définissant l'échange de données entre le **Client** et le **Serveur** dans des réseaux informatiques. Si le téléphone interroge le serveur VoIP, le proxy se comporte tel un serveur pour le téléphone et tel un client pour le serveur. L'adressage d'un proxy est réalisé par l'**Adresse IP**/le **Nom de domaine** et le **Port**.

Q**Quality of Service (QoS)**

Qualité de service

Désigne la qualité de service dans les réseaux de communication. On distingue plusieurs catégories de qualité de service.

La QoS influe sur le flux de paquets de données sur Internet, par ex. en donnant la priorité à des paquets de données, en réservant de la bande passante et en optimisant les paquets.

Dans les réseaux VoIP, la QoS a un impact sur la qualité vocale. Si l'infrastructure d'ensemble (routeur, serveur de réseau, etc.) bénéficie de la QoS, alors la qualité vocale sera meilleure, ce qui se traduira par moins de retards, d'échos et de grésillements.

R**RAM**

Random Access Memory

Espace de stockage dans lequel vous avez un droit de lecture et d'enregistrement. La mémoire RAM stocke, par exemple, des sonneries et des logos téléchargés à l'aide du configurateur Web sur le téléphone.

Rappel automatique

Voir **Rappel sur occupation**.

Rappel automatique sur non-réponse

= CCNR (Completion of calls on no reply). Lorsqu'un correspondant appelé ne répond pas, l'appelant peut demander un rappel automatique. Dès que le destinataire de l'appel a établi une première communication et que sa ligne est de nouveau libre, l'appelant reçoit un signal. Cette fonctionnalité doit être prise en charge par le central de l'opérateur réseau. La demande est automatiquement effacée au bout de 2 heures environ (durée variable selon l'opérateur).

Rappel sur occupation

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Lorsqu'un appelant reçoit le signal occupé, il peut activer la fonction rappel. Lorsque la ligne demandée est à nouveau libérée, l'appelant reçoit un signal. Dès qu'il décroche, la connexion est automatiquement établie.

Registraire

Le registraire gère les adresses IP en cours du **Correspondant du réseau**. Si vous êtes inscrit auprès de votre opérateur VoIP, l'adresse IP en cours est enregistrée par un registraire. Vous êtes ainsi également accessible à distance.

Renvoi d'appel

AWS (renvoi d'appel)

Renvoi automatique d'un appel vers un autre numéro d'appel. On distingue trois types de renvois d'appel :

- Renvoi d'appel sans condition (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- Renvoi d'appel occupé (CFB, Call Forwarding Busy)
- Renvoi automatique sur non-réponse (CFNR, Call Forwarding No Reply)

Renvoi de port

La passerelle Internet (par ex. votre routeur) dirige les paquets de données provenant d'**Internet** en fonction du **Port** auquel ils sont adressés. Cela permet aux serveurs du réseau **LAN** de proposer des services sur Internet sans qu'il soit nécessaire de leur attribuer une adresse IP publique.

Réseau

Ensemble d'équipements. Les équipements sont reliés entre eux par différents câbles ou connexions radio.

Les réseaux se différencient par leur portée et leur structure :

- Portée : réseau local (**LAN**) ou réseau étendu (**WAN**)
- Structure : **Réseau Infrastructure** ou réseau Ad hoc

Réseau Ethernet

LAN filaire.

Réseau Infrastructure

Réseau avec structure centrale : tous les correspondants du réseau (**Correspondant du réseau**) communiquent via un **Routeur** central.

ROM

Read Only Memory

Mémoire morte.

Routage

Le routage est la transmission de paquets de données à un autre utilisateur d'un réseau. Sur le trajet vers le destinataire, les paquets de données sont envoyés d'un nœud de réseau à l'autre, jusqu'à ce qu'ils aient atteint leur but.

Un réseau comme Internet ne pourrait pas fonctionner sans la transmission de paquets de données. Le routage relie chaque réseau à ce système global.

Un routeur constitue une partie de ce système ; il transmet aussi bien les paquets de données à l'intérieur du réseau local que d'un réseau à un autre. La transmission de données d'un réseau à l'autre s'effectue sur la base d'un protocole commun.

Routeur

Redirige les paquets de données au sein d'un réseau et entre les différents réseaux en choisissant la route la plus rapide. Peut connecter **Réseau Ethernet** et WLAN. Peut devenir une **Passe-relle** pour Internet.

RTP

Realtime Transport Protocol

Norme internationale pour la transmission des données audio et vidéo. Souvent utilisée avec UDP. D'ailleurs, les paquets RTP sont souvent incorporés aux paquets UDP.

S**Serveur**

Propose un service à un autre **Correspondant du réseau (Client)**. Le terme peut désigner une machine ou un PC ou encore une application. L'adressage d'un serveur est réalisé par l'**Adresse IP**/le **Nom de domaine** et le **Port**.

Serveur proxy SIP

Adresse IP du serveur passerelle de votre opérateur VoIP.

Signal d'appel

= CW (Call Waiting).

Fonctionnalité de l'opérateur. Un signal sonore annonce l'appel d'un autre participant pendant une communication. Vous pouvez accepter ou refuser le deuxième appel. Cette fonctionnalité peut être activée ou désactivée.

SIP (Session Initiation Protocol)

Protocole de signalisation indépendamment de la communication par langage. Le protocole SIP est utilisé pour l'activation et la désactivation de l'appel. En outre, les paramètres peuvent être définis pour la communication vocale.

Sous-réseau

Segment d'un **Réseau**.

Glossaire

STUN

Simple Transversal of UDP over NAT

Mécanisme de régulation du NAT.

STUN est un protocole de données dédié au téléphone VoIP. STUN remplace l'adresse IP dans les paquets de données du téléphone VoIP par l'adresse publique du réseau privé sécurisé. Un serveur STUN est nécessaire pour la régulation du transfert sur Internet. STUN ne peut pas être installé avec un NAT symétrique.

Voir également : **ALG**, **Pare-feu**, **NAT**, **Proxy sortant**.

T

TCP

Transmission Control Protocol

Protocole de transport. Protocole de communication sécurisé : les données sont transmises à l'aide d'une connexion établie entre l'émetteur et le destinataire.

TLS

Transport Layer Security

Protocole de cryptage pour la transmission des données sur Internet. TLS est un **Protocole de transport** parent.

U

UDP

User Datagram Protocol

Protocole de transport. A la différence du protocole **TCP**, **UDP** est un protocole non sécurisé. Le protocole UDP ne crée pas de connexion fixe. Les paquets de données, appelés datagrammes, sont envoyés en mode diffusion (broadcast). Le destinataire est seul responsable de la réception des données. Quant à l'émetteur, il ne reçoit aucune notification.

URI

Uniform Resource Identifier

Chaîne de caractères servant à l'identification des ressources (par exemple, destinataire d'un e-mail, <http://gigaset.com>, fichiers).

Sur **Internet**, les URI sont utilisés pour décrire les ressources de manière unique. Les URI désignent également les adresses SIP.

Les URI peuvent être saisis sous forme de numéro dans le téléphone. En sélectionnant un URI, vous pouvez appeler un correspondant Internet avec l'équipement VoIP.

URL

Universal Resource Locator

Adresse définie de manière unique sur **Internet**.

Les URL sont un sous-ensemble des **URI**. Les URL identifient une ressource et son emplacement (en anglais « Location ») sur **Internet**. Ce terme est souvent synonyme d'URI.

V**Va-et-vient**

La fonction Va-et-vient permet de permuter les appels entre deux correspondants ou entre une conférence et un correspondant unique sans que le correspondant en attente puisse entendre.

VoIP

Voice over Internet Protocol

Les communications téléphoniques ne sont plus établies et transmises par le réseau téléphonique, mais via **Internet** (ou d'autres réseaux IP).

W**WAN**

Wide Area Network

Réseau étendu, non limité à un espace (par ex. **Internet**).

Accessoires

Combinés Gigaset

Faites évoluer votre Gigaset en un autocommutateur privé sans fil :

Combiné Gigaset A510H

- ◆ Identification du destinataire de l'appel avec les sonneries VIP
- ◆ Clavier haute qualité
- ◆ Ecran N/B 1,8"
- ◆ Répertoire pouvant contenir 150 entrées
- ◆ Autonomie en communication/en veille jusqu'à 18 h/260 h, batteries standard
- ◆ Mode Mains-Libres confort
- ◆ Ecran de veille (horloge numérique)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Réveil
- ◆ Mise en sourdine des appels masqués

www.gigaset.com/gigasetA510h



Combiné Gigaset C300H

- ◆ Identification du destinataire de l'appel avec les sonneries VIP
- ◆ Clavier rétroéclairé de haute qualité
- ◆ Ecran couleur CSTN 1,7"
- ◆ Répertoire pouvant contenir 250 entrées
- ◆ Autonomie en communication/en veille jusqu'à 20 h/300 h, batteries standard
- ◆ Mode Mains-Libres confort
- ◆ Ecran de veille (horloge numérique ou image)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Réveil
- ◆ Mise en sourdine des appels masqués

www.gigaset.com/gigasetc300h



Combiné Gigaset C610H

- ◆ Le gestionnaire d'événements familiaux avec surveillance de pièce, rappel d'anniversaire
- ◆ Identification du destinataire de l'appel avec 6 groupes VIP
- ◆ Clavier rétroéclairé de haute qualité
- ◆ Ecran TFT couleur 1,8"
- ◆ Répertoire pouvant contenir 150 cartes de visite
- ◆ Autonomie en communication/en veille jusqu'à 12 h/180 h, batteries standard
- ◆ Grande police pour le journal des appels et le répertoire
- ◆ Mode Mains-Libres confort
- ◆ Ecran de veille (horloge numérique)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Réveil
- ◆ Mode nuit avec désactivation programmée de la sonnerie
- ◆ Mise en sourdine des appels masqués
- ◆ Surveillance de pièce (surveillance radio pour bébés), appel direct



www.gigaset.com/gigasetc610h

Clip Mains-Libres L410 pour téléphones sans fil

- ◆ Liberté de mouvement absolue lors des appels
- ◆ Clip pratique
- ◆ Parfaite qualité sonore en mode Mains-Libres
- ◆ Poids : env. 30 g
- ◆ ECO-DECT
- ◆ 5 niveaux de réglage du volume
- ◆ Voyant indicateur d'état
- ◆ Autonomie en communication/en veille jusqu'à 5 h/120 h
- ◆ Portée dans les bâtiments jusqu'à 50 m, à l'extérieur jusqu'à 300 m



www.gigaset.com/gigasetl410

Compatibilité

Pour de plus amples informations sur les fonctions du combiné selon les différentes stations de base Gigaset, reportez-vous à l'adresse suivante :

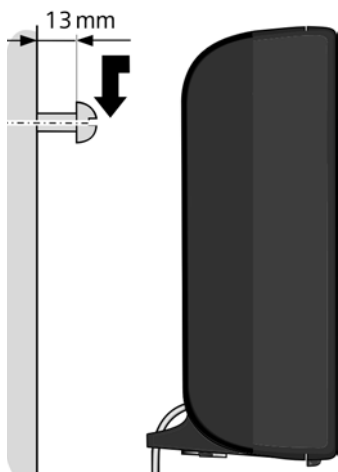
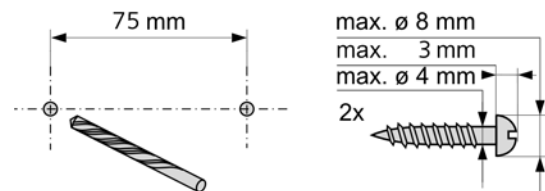
www.gigaset.com/compatibility

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.

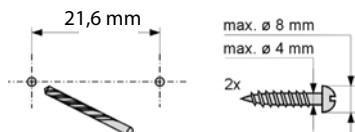


N'utilisez que des accessoires d'origine. Cela permet d'éviter d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé et de garantir la conformité aux dispositions applicables.

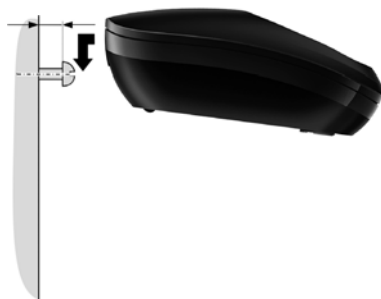
Montage mural de la base



Montage mural du chargeur



env. 3,3 mm



Index

A

Accès Internet (large bande)	164
Accès Internet à haut débit	164
Accessoires	178
Activer	
combiné	39
décroché automatique	98
messagerie externe	86
renvoi d'appel	56
suppression de la présentation du numéro	55
verrouillage du clavier	39
Activer l'annexe B pour le G.729	130
Adresse de l'expéditeur (e-mail)	85
Adresse IP	164
attribution automatique	105
fixe	164
sélectionner	47
statique	165
Adresse IP dynamique	164
Adresse IP fixe	164
Adresse IP globale	164
Adresse IP locale	164
Adresse IP privée	164
Adresse IP statique	165
Adresse MAC	165
consulter	111
Adresse SIP	165
ADSL	165
Affichage	
nom	49
nom dans répertoire en ligne	49
numéro	49
Affichage d'appel	
nom dans répertoire en ligne	49
Affichage du niveau de charge	5, 6
Aide	151
Aides auditives	9
ALG	165
Annuaire professionnel	73
Appel	
à partir de l'annuaire professionnel ...	75
à partir du répertoire en ligne	75
accepter	48
Gigaset.net	79, 81
refuser les appels masqués	58
transférer	63

Appel d'un numéro inconnu	49, 50
Appel général	92
Appel manqué	67
Appel masqué	55
Appeler	
interne	92
saisir une adresse IP	47
Application Layer Gateway (ALG)	165
Assistant de connexion	
lancer (mise en service)	25
Asymmetric Digital Subscriber Line	165
Attribuer les touches numérotées	97
Attribuer une adresse IP	105
Attribuer une touche	97
Authentification	165
Autocommutateur privé	
enregistrer préfixe d'accès réseau ...	113
raccorder la base	112
régler la durée du flashing	112
régler le mode de numérotation ...	112
régler sur la fréquence vocale	114
temps de pause	114
Auto-configuration	23
Automatique	
décroché automatique	48, 98
B	
Barre de menus	120
Base	
code PIN système	104
installer	17, 18
mise à jour du micrologiciel	108
puissance consommée	161
raccorder à un autocommutateur privé	112
régler	103
rétablir les réglages par défaut	110
Batteries	
affichage	5, 6
chargement	5, 6, 15
icône	5, 6
insérer	12
tonalité	101
Bloc secteur	9
Boutons	122
Boutons radio	121
Brochage	162

- C**
- Call Forwarding 165
 - Call Waiting 166
 - Caractères arabes, saisie 122
 - Caractères cyrilliques, saisie 122
 - Caractéristiques techniques 160
 - Cases à cocher 121
 - CF 165
 - Champs de saisie 121
 - Client 165
 - Clignotement de la touche Messages
 - activation/désactivation 67
 - Codage DTMF pour la VoIP 134
 - Code de configuration automatique 24
 - Code de réglage local 105
 - Codec vocal à haut débit 130, 169
 - Codec vocal à haut débit G.722 130
 - Codecs 166
 - Codes d'état (VoIP)
 - tableau des codes 155
 - Codes de réglage 104
 - code de réglage local 105
 - codes supplémentaires 105
 - préfixe de zone 105
 - préfixes supplémentaires 105
 - Codes supplémentaires 105
 - COLP 47, 166
 - COLR 47, 166
 - Combiné
 - activer/désactiver 39
 - contact avec des liquides 160
 - désinscrire 91
 - inscrire 91
 - inscrire un autre Gigaset 91
 - langue d'affichage 16, 96
 - liste 37
 - mettre en service 12
 - mode veille 39
 - modifier le nom 94
 - modifier le numéro interne 95
 - Paging 91
 - rechercher 91
 - régler 96
 - réinitialiser 102
 - transférer la communication 93
 - utiliser plusieurs combinés 91
 - volume de l'écouteur 99
 - volume du mode Mains-Libres 99
 - Commande temporelle (mode nuit) ... 100
 - Communication
 - interne 92
 - mettre fin 48
 - transférer 63, 93, 94
 - Communication externe
 - signal d'appel 57
 - Communication interne 92
 - signal d'appel 93
 - Composer
 - à partir du répertoire 70
 - adresse IP 47
 - avec un numéro abrégé 71
 - Composition des pages Web 120
 - Conférence 63
 - Conférence (interne) 94
 - Conférence à trois 63
 - Configurateur Web
 - codage DTMF pour VoIP 134
 - connexion au PC 116
 - langue d'interface 118
 - menu 124
 - retirer 119
 - Configuration IP 105
 - Connected Line Identification
 - Presentation/Restriction 47, 166
 - Connexion
 - au configurateur Web 116
 - Connexion au PC à l'aide du
 - configurateur Web 116
 - Connexions haut débit 53
 - Consommation électrique, voir Puissance consommée
 - Contenu 11
 - Contenu de l'emballage 11
 - Contraste 97
 - Copier les entrées du carnet d'adresses
 - du PC dans le répertoire 137
 - Correction d'erreurs de saisie 38
 - Création d'adresse IP 164
 - CW 166
- D**
- Débit de transmission 166
 - Décroché automatique 98
 - Décrocher, touche 5
 - Définir
 - répertoire en ligne 137
 - Demilitarized Zone (zone démilitarisée) 167

- Dépannage
 e-mail 84
Désactivation des pauses 130
Désactiver
 combiné 39
 décroché automatique 98
 messagerie externe 86
 pauses (VoIP) 130
 présentation du numéro 55
 renvoi d'appel 56
 suppression de la présentation
 du numéro 55
 verrouillage du clavier 39
Désactiver la présentation du numéro
 d'appel 55
Désactiver le silence 130
Désinscrire (combiné) 91
DHCP 167
Dièse, touche 5, 39
Differentiated Service Code Point 167
Digital Subscriber Line
 Access Multiplexer 167
DMZ 167
DNS 167
Domain Name System 167
Données utilisateur VoIP
 entrer (assistant connexion) 29
Double appel 62, 167
Double appel (interne) 94
DSCP 167
DSLAM 167
Duplex intégral 167
Durée de la communication 46
Durée du flashing 112
Dynamic DNS 168
Dynamic Host Configuration
 Protocol 167
DynDNS 168
- E**
ECO DECT 89
Ecran
 contraste 97
 en veille 39
 modèle de couleur 97
 modifier langue d'affichage 16, 96
 régler 96, 97
Ecran de veille 96, 97
ECT 63
 activer/désactiver 58
- Effacer, touche 7
E-mail
 afficher l'adresse de l'expéditeur 85
 messages à la connexion 84
 notification 82
 paramètres 136
 supprimer 85
Enregistrer (préfixe d'accès réseau) 113
Entrée
 enregistrer dans le répertoire 69
 sélection dans le répertoire 70
Entretien du téléphone 160
Environnement 159
Envoyer
 entrée du répertoire au combiné 71
Equipements médicaux 9
Erreur de certificat 23, 82
Erreurs de saisie (correction) 38
Etoile, touche 5
Explicit Call Transfer 168
- F**
Fiche du téléphone, brochage 162
Fichier du répertoire
 contenu (format vCard) 138
Fichier vcf 137
Fonction secret du téléphone 54
Forfait illimité 168
Format vCard 139
Fournisseur Internet 168
Fragmentation de paquets
 de données 168
Fréquence vocale 112, 114
- G**
G.711 μ law 130
G.711 a law 130
G.722 53, 130
G.726 130
G.729 130
Généralités de dépannage 151
Gigaset HDSP, voir HDSP
Gigaset.net 51
 appeler un correspondant 79, 81
 entrer le nom 80
 modifier/effacer son nom 80
 rechercher un correspondant 78
 renvoi d'appel 56, 134
 répertoire 78
 Service Echo 52

Index

- Gigaset-config 116, 117
Global System for
 Mobile Communication 169
GSM 169
- H**
HDSP 53, 130
High Definition Sound Performance,
 voir HDSP
Homologation d'Industrie Canada 143
Hub 169
- I**
Icône
 en cas de nouveaux messages 66
 réveil 90
 sonnerie 101
 verrouillage du clavier 39
ID utilisateur 169
Identifiant utilisateur 169
IEEE 169
Inconnu 49, 50
Indicatif de sortie 113
Informations textuelles
 en mode veille 136
Inscrire
 avec le configurateur Web 118
Inscrire (combiné) 91
Inscrire d'autres combinés Gigaset 91
Installer, base 17, 18
Institute of Electrical and
 Electronics Engineers 169
Interne
 conférence 94
 double appel 94
 téléphoner 92
Internet 170
Internet Protocol 170
Interroger les informations
 de service 158
IP 170
- K**
Kit piéton 170
- L**
LAN 170
Langue
 configurateur Web 118
Langue d'interface
 configurateur Web 118
Langue, affichage 16, 96
Lire l'objet (e-mail) 85
Liste
 appels manqués 67
 combinés 37
 journaux des appels 67
 messagerie externe 66, 88
 notifications d'e-mail 83
Liste de réception
 ouvrir (e-mail) 83
Liste des e-mails 83
Liste des messages
 e-mail 83
 messagerie externe 88
Listes 121
Listes des appels 67
Local Area Network 170
- M**
Mains-Libres 53
Marche/Arrêt, touche 5
Masqué
 appel 55
Masque de sous-réseau 170
 définir 106
Maximum Receive Unit 171
Maximum Transmission Unit 171
Mbps 170
Media Access Control 165
Mélodie d'attente 105, 170
Menu
 commandes 38
 ouvrir 37
 présentation 42
 présentation du configurateur
 Web 124
 tonalité de fin 101
Message
 écouter (messagerie externe) 88
 supprimer (e-mail) 85
Messagerie externe 86
 activer/désactiver 86
 appeler 87, 88
 entrer le numéro 86
 liste 88
Messages
 touche 5
Messages d'état VoIP
 tableau des codes d'état 155

Mettre en service	
combiné	12
Mettre fin, communication	48
Micrologiciel	170
interroger la version	158
lancer la mise à jour	108
mise à jour automatique... ..	109, 129, 141
mises à jour	12
Microphone	5
désactiver	54
Million Bits per Second	170
Mise au rebut	159
Mode de numérotation	112
Mode de numérotation	
par impulsions	112
Mode de numérotation	
par impulsions (ND)	112
Mode nuit, voir Commande temporelle	
Mode Rappel	90
Mode veille (écran)	39
Mode veille, retour	39
Modèle de couleur	97
Modifier	
code PIN système	104
langue d'affichage	16, 96
mode de numérotation	112
nom d'un combiné	94
numéros internes	95
sonnerie	99
temps de pause	114
volume de l'écouteur	99
volume du mode Mains-Libres	99
Modifier des numéros internes	95
Modifier le code PIN système	104
Modifier le PIN	104
MRU	171
Msg. ext., voir Messagerie externe	
MTU	171
Music on hold	170
N	
NAT	171
symétrique	171
NAT symétrique	171
Network Address Translation	171
Nom	
affiché (VoIP)	171
afficher le nom de l'appelant	49
appelant dans répertoire en ligne	49
du combiné	94
Nom affiché (VoIP)	171
Nom de domaine	171
Notification	
réception d'e-mail	82
Numéro	
afficher le numéro de l'appelant	49
copier dans le répertoire	72
entrer messagerie externe	86
saisie avec répertoire	72
Numéro d'identification personnel	172
Numéro d'urgence	
règles de numérotation pour	133
Numéro de port	171
Numéro de réception	
affichage sur le combiné	49, 50
Numérotation abrégée	69, 71
Numérotation en mode bloc	171
Numérotation rapide, touche	5
O	
Opérateur de passerelle	171
Opérateur SIP	172
Opérateur VoIP	172
sélectionner	28
télécharger les données	28
Options	121
Ordre dans le répertoire	69
Ouvrir la liste de réception	83
P	
Page Web	
composition	120
Paging	8, 91, 172
Paquets de données, fragmentation	168
Paramètres système	
enregistrer	104
Paramètres usine	140
Pare-feu	172
Pas de signal d'appel	59
Passerelle	172
Pause	
après préfixe d'accès réseau	114
après prise de ligne	114
après touche Flash	114
Pause interchiffre	114
PIN	172
Plage du groupe IP	172
Police	163
Port	172
Port RTP	172

Index

- Port SIP 173
Port SIP local 173
Portée
réduire 89
Portrait 49
Ports de communication locaux 135
Préfixe d'accès réseau
avec autocommutateur privé 113
Préfixe de zone
code de réglage 105
Préfixes supplémentaires 105
Préparation de la numérotation 173
Présentation du numéro de l'appelant .. 49
Présentation du numéro de l'appelant,
remarques 50
Présentation du numéro et du nom de l'appelant 49
Présentation du numéro, désactiver 55
Prévisions météo, en mode veille 136
Protocole 173
Protocole de transport 173
Proxy 173
Proxy HTTP 173
Proxy sortant 173
Proxy-Server 173
Puissance consommée (base) 161
- ## Q
- Qualité de service 173
Quality of Service 173
Questions-réponses 151
- ## R
- Raccorder, base à un autocommutateur
privé 112
Raccrocher, touche 5
RAM 173
Random Access Memory 173
Rappel (bis) 65
Rappel automatique
activer (réseau fixe) 59
en cas de non-réponse 174
si occupé 174
supprimer (réseau fixe) 64
Read Only Memory 175
Recherche dans le répertoire 70
Recherche de correspondants dans
le Gigaset.net 78
Rechercher, combiné 91
Rédaction et édition de texte 162
Redémarrer 140
Réduire la puissance d'émission 89
Réduire les émissions 89
Registraire 174
Régler l'heure 103
Régler l'heure de réveil 90
Régler la date 103
Régler la mélodie (sonnerie) 100
Règles de numérotation pour les
numéros d'appel d'urgence 133
Réinitialisation de la configuration
usine 140
Renvoi d'appel 56, 174
Gigaset.net 56, 134
Renvoi de port 174
Répertoire 69
copier le numéro depuis le texte 72
enregistrer une entrée 69
envoyer l'entrée/la liste au combiné .. 71
gérer les entrées 70
Gigaset.net 78
ordre des entrées 69
ouvrir 37, 73
rechercher une entrée 73
télécharger sur/à partir du PC 137
utiliser pour la saisie du numéro 72
Répertoire en ligne 73
Gigaset.net 78
sélectionner 137
Répétition manuelle de la
numérotation 65
Réseau 174
Ethernet 174
Réseau Ethernet 174
Réseau fixe, supprimer le rappel
automatique 64
Réseau Infrastructure 174
Retirer
configurateur Web 119
Réveil 90
RFC 2833 (codage DTMF) 134
ROM 175
Routage 175
Routeur 175
RTP 175

- S**
- Saisie des données utilisateur (VoIP)
 - avec le combiné 29
 - Saisir des caractères
 - cyrilliques/arabes 122
 - Serveur..... 175
 - Serveur DNS
 - favori 106
 - Serveur DNS préféré..... 106
 - Serveur proxy SIP 175
 - Service (mettre en service le téléphone)..... 11
 - Service à la clientèle 147
 - Service Echo de Gigaset.net..... 52
 - Services
 - répertoire en ligne 137
 - Services CID 2.5 (services réseau) 61
 - Services réseau 55
 - Services réseau (services CID 2.5) 61
 - Signal d'appel..... 175
 - accepter/refuser 60
 - activer/désactiver 58
 - communication externe 57
 - communication interne..... 93
 - Signal d'appel
 - désactiver appel par appel (réseau fixe) 59
 - Simple Transversal of UDP over NAT ... 176
 - SIP 175
 - Son, voir Sonnerie
 - Sonnerie
 - modifier..... 99
 - réglage du volume 99
 - régler la mélodie 100
 - Sous-réseau 175
 - STUN..... 176
 - Suppression de la présentation du numéro 55
 - Supprimer
 - caractère 38
- T**
- TCP 176
 - Téléphone
 - mettre en service 11
 - Téléphoner
 - externe 45
 - interne 92
 - prendre un appel 48
 - TLS..... 176
 - Tonalité d'erreur 101
 - Tonalité de validation..... 101
 - Tonalités de confirmation 101
 - Touche 1 (numérotation rapide) 5
 - Touche de navigation..... 5, 37
 - Touche Flash..... 5, 114
 - fonction pour le mode VoIP 135
 - Touche Messages
 - activation/désactivation du clignotement..... 67
 - ouverture des listes 66
 - Touches
 - associer une entrée de répertoire..... 71
 - numéro abrégé 71
 - numérotation rapide 5
 - touche de navigation..... 5, 37
 - touche décrocher..... 5
 - touche Dièse 5, 39
 - touche Effacer 7
 - touche Etoile 5
 - touche Flash..... 5
 - touche Marche/Arrêt 5
 - touche Messages 5
 - touche Paging (base)..... 8
 - touche Raccrocher 5
 - touches écran 5, 7
 - Touches écran 5, 7
 - attribuer 97
 - Transfert de répertoire..... 137
 - Transmission Control Protocol..... 176
 - Transmission du numéro..... 49
 - Transport Layer Security 176
- U**
- UDP..... 176
 - Uniform Resource Identifier 176
 - Universal Resource Locator 176
 - URI 176
 - URL 176
 - User Datagram Protocol 176
- V**
- Va-et-vient 62, 177
 - Vérification automatique de la version..... 129, 141
 - Verrouillage
 - activer/désactiver le verrouillage du clavier 39
 - Verrouillage du clavier 39
 - Voice over Internet Protocol..... 177

Index

VoIP.....	177
afficher numéro de l'appelé.....	47
codes d'état (tableau).....	155
configurer le compte (premier).....	29
télécharger les données de l'opérateur.....	28
Volume	
écouteur.....	99
haut-parleur.....	99
sonnerie.....	99
volume du mode Mains-Libres.....	99
Volume de l'écouteur.....	99

W

WAN.....	177
Wide Area Network.....	177

Z

Zone de navigation.....	121
Zone de travail.....	121

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© **Gigaset Communications GmbH 2012**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.